

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

51. vuosikerta

16. helmikuuta 2008

Sisältö

I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

## ASETUKSET

- Komission asetus (EY) N:o 134/2008, annettu 15 päivänä helmikuuta 2008, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 1
- Komission asetus (EY) N:o 135/2008, annettu 15 päivänä helmikuuta 2008, vilja-alalla 16 päivästä helmikuuta 2008 alkaen kannettavien tuontitullien vahvistamisesta ..... 3
- Komission asetus (EY) N:o 136/2008, annettu 15 päivänä helmikuuta 2008, oliiviöljyn tuontitodistusten myöntämisestä Tunisian tariffikiintiössä ..... 6
- Komission asetus (EY) N:o 137/2008, annettu 15 päivänä helmikuuta 2008, asetuksessa (EY) N:o 1109/2007 markkinointivuodeksi 2007/2008 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta ..... 7
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 138/2008, annettu 15 päivänä helmikuuta 2008, Kiinan kansantasa-**  
**vallasta peräisin olevan okoumé-ristivanerin tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden**  
**osittaisen välivaiheen tarkastelun päättämisestä** ..... 9
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 139/2008, annettu 15 päivänä helmikuuta 2008, tiettyjen kolman-**  
**sista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä**  
**annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93 liitteiden I, II, III, V ja VII muuttamisesta** 11

## DIREKTIIVIT

- ★ **Komission direktiivi 2008/14/EY, annettu 15 päivänä helmikuuta 2008, kosmeettisia valmisteita**  
**koskevan neuvoston direktiivin 76/768/ETY muuttamisesta sen liitteen III mukauttamiseksi**  
**tekniikan kehitykseen** <sup>(1)</sup> ..... 43

(<sup>1</sup>) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

Hinta: 22 EUR

# FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

- ★ **Komission direktiivi 2008/15/EY, annettu 15 päivänä helmikuuta 2008, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY muuttamisesta klotianidiinin lisäämiseksi tehoaineena liitteeseen I <sup>(1)</sup>** ..... 45
  - ★ **Komission direktiivi 2008/16/EY, annettu 15 päivänä helmikuuta 2008, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY muuttamisesta etofenproksin lisäämiseksi tehoaineena liitteeseen I <sup>(1)</sup>** ..... 48
- 

II *EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista*

PÄÄTÖKSET

**Neuvosto**

2008/119/EY:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 12 päivänä helmikuuta 2008, Kroatian liittymiskumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista ja ehdoista sekä päätöksen 2006/145/EY kumoamisesta** ..... 51

**Komissio**

2008/120/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 7 päivänä helmikuuta 2008, neuvoston direktiivin 88/407/ETY liitteen D ja naudansukuisten kotieläinten siemennesteen tuontia koskevista edellytyksistä tehdyn päätöksen 2004/639/EY muuttamisesta** (tiedoksiannettu numerolla K(2008) 409) <sup>(1)</sup> ..... 63

**Euroopan keskuspankki**

2008/121/EY:

- ★ **Euroopan keskuspankin päätös, tehty 17 päivänä joulukuuta 2007, Euroopan keskuspankin tilinpäätöksestä tehdyn päätöksen EKP/2006/17 muuttamisesta** (EKP/2007/21) ..... 83

SUUNTAVIIVAT

**Euroopan keskuspankki**

2008/122/EY:

- ★ **Euroopan keskuspankin suuntaviivat, annettu 17 päivänä joulukuuta 2007, kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevista oikeussäännöistä Euroopan keskuspankkijärjestelmässä annettujen suuntaviivojen EKP/2006/16 muuttamisesta** (EKP/2007/20) ..... 85
- 



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

III *Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset*

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

★ Neuvoston yhteinen toiminta 2008/123/YUTP, hyväksytty 4 päivänä helmikuuta 2008, Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä Kosovoon .....	88
★ Neuvoston yhteinen toiminta 2008/124/YUTP, hyväksytty 4 päivänä helmikuuta 2008, Kosovossa toteutettavasta Euroopan unionin oikeusvaltio-operaatiosta, EULEX KOSOVO .....	92
2008/125/YUTP:	
★ Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös EULEX/1/2008, tehty 7 päivänä helmikuuta 2008, Kosovossa toteutettavan Euroopan unionin oikeusvaltio-operaation EULEX KOSOVO johtajan nimittämisestä .....	99

## I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

## ASETUKSET

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 134/2008,****annettu 15 päivänä helmikuuta 2008,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä helmikuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä helmikuuta 2008.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 15 päivänä helmikuuta 2008 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	IL	53,3
	JO	74,3
	MA	51,3
	MK	36,8
	TN	129,8
	TR	84,9
	ZZ	71,7
0707 00 05	EG	267,4
	JO	190,5
	MA	177,2
	TR	192,3
	ZZ	206,9
0709 90 70	MA	49,0
	TR	135,4
	ZA	71,0
	ZZ	85,1
0709 90 80	EG	127,7
	ZZ	127,7
0805 10 20	EG	49,6
	IL	50,8
	MA	57,6
	TN	47,9
	TR	79,9
	ZZ	57,2
0805 20 10	IL	111,3
	MA	111,6
	ZZ	111,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	42,0
	EG	78,1
	IL	80,1
	JM	114,0
	MA	99,7
	PK	79,8
	TR	82,9
	ZZ	82,4
	ZZ	82,4
0805 50 10	EG	61,4
	IL	120,2
	MA	86,9
	TR	117,9
	ZZ	96,6
0808 10 80	AR	83,0
	CA	87,7
	CN	85,9
	MK	41,9
	US	114,4
	ZZ	82,6
0808 20 50	AR	105,7
	CN	96,9
	US	123,3
	ZA	99,8
	ZZ	106,4

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 135/2008,****annettu 15 päivänä helmikuuta 2008,****vilja-alalla 16 päivästä helmikuuta 2008 alkaen kannettavien tuontitullien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viljan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa säädetään, että CN-koodeihin 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (korkealaatuinen tavallinen vehnä), 1002, ex 1005 (hybridisiemeniä lukuun ottamatta) ja ex 1007 (kylvämiseen tarkoitettua hybridiä lukuun ottamatta) kuuluvien tuotteiden tuontitulli on sama kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, jota korotetaan 55 prosentilla ja josta vähennetään kyseiseen lähetykseen sovellettava cif-tuontihinta. Tuontitulli ei kuitenkaan voi olla suurempi kuin yhteisen tullitariffin tullit.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 3 kohdassa säädetään, että mainitun artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien laskemista varten kyseisille tuotteille vahvistetaan säännöllisesti edustavat cif-tuontihinnat.

- (3) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdan mukaan CN-koodeihin 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (korkealaatuinen tavallinen vehnä), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 ja 1007 00 90 kuuluvien tuotteiden tuontitullin laskemisessa käytetään kyseisen asetuksen 4 artiklan mukaisesti määriteltyä päivittäistä edustavaa cif-tuontihintaa.
- (4) Tuontitullit olisi vahvistettava 16 päivästä helmikuuta 2008 alkavalle ajanjaksolle, ja niitä olisi sovellettava kunnes uusi vahvistus tulee voimaan.
- (5) Eräiden viljojen tuontitullien väliaikaisesta suspendoinnista markkinointivuonna 2007/2008 20 päivänä joulukuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2008 <sup>(3)</sup> mukaisesti eräiden tällä asetuksella vahvistettujen tullien kantaminen kuitenkin keskeytetään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen vilja-alan tuontitullien vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II lueteltujen tekijöiden perusteella 16 päivästä helmikuuta 2008 alkaen.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä helmikuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä helmikuuta 2008.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 735/2007 (EUVL L 169, 29.6.2007, s. 6). Asetus (EY) N:o 1784/2003 korvataan asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1) 1 päivästä heinäkuuta 2008.

<sup>(2)</sup> EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1816/2005 (EUVL L 292, 8.11.2005, s. 5).

<sup>(3)</sup> EUVL L 1, 4.1.2008, s. 1.

## LIITE I

**Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin 16 päivästä helmikuuta 2008 sovellettavat tuontitullit**

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Durum V E H N Ä, korkealaatuinen	0,00 (*)
	keskilaatuinen	0,00 (*)
	heikkolaatuinen	0,00 (*)
1001 90 91	Tavallinen V E H N Ä, siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen V E H N Ä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00 (*)
1002 00 00	R U I S	0,00 (*)
1005 10 90	MA I S S I, siemenvilja, muu kuin hybridi	0,00
1005 90 00	MA I S S I, muu kuin siemenvilja <sup>(2)</sup>	0,00 (*)
1007 00 90	D U R R A, muu kuin kylvämiseen tarkoitettu hybridi	0,00 (*)

<sup>(1)</sup> Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön saapuvan tavaran tuojaan voidaan soveltaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti seuraavia tullinalennuksia:

— 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä,

— 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Tanskassa, Virossa, Irlannissa, Latviassa, Liettuaassa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa tai Pyreneiden niemimaan Atlantin puoleisella rannikolla.

<sup>(2)</sup> Tuojaan voidaan soveltaa kiinteämääräistä alennusta 24 euroa tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät.

(\*) Tämän tullin kantaminen on suspendoitu asetuksen (EY) N:o 1/2008 mukaisesti.

## LIITE II

## Liitteessä I vahvistettujen tullien laskemista koskevat tekijät

1.2.2008-14.2.2008

1. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

(EUR/t)

	Tavallinen vehnä (*)	Maissi	Durumvehnä, korkealaatuinen	Durumvehnä, keskilaatuinen (**)	Durumvehnä, heikkolaatuinen (***)	Ohra
Pörssi	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Noteeraus	409,98	1 35,50	—	—	—	—
FOB-hinta USA	—	—	550,11	540,11	520,11	183,97
Palkkio Meksikon-lahdella	34,56	14,08	—	—	—	—
Palkkio Suurilla järvillä	—	—	—	—	—	—

(\*) Sisältää palkkion 14 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(\*\*) Alennus 10 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(\*\*\*) Alennus 30 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

2. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun viitejakson keskiarvot:

Rahtikustannukset: Meksikonlahti–Rotterdam 43,45 EUR/t

Rahtikustannukset: Suuret järvet–Rotterdam: 36,75 EUR/t



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 136/2008,  
annettu 15 päivänä helmikuuta 2008,  
oliiviöljyn tuontitodistusten myöntämisestä Tunisian tariffikiintiössä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vastavuoroisia vapauttamistoimenpiteitä sekä EY:n ja Tunisian tasavallan assosiaatiosopimuksen maatalouspöytäkirjojen muuttamista koskevan Euroopan yhteisön ja Tunisian tasavallan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona 22 päivänä joulukuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/822/EY<sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yhteisistä säännöistä 31 päivänä elokuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1301/2006<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tunisian tasavallan välisen Euroopan ja Välimeren alueen assosiointia koskevan sopimuksen<sup>(3)</sup> pöytäkirjassa N:o 1 olevan 3 artiklan 1 ja 2 kohdassa avataan tulliton tariffikiintiö CN-koodeihin 1509 10 10 ja 1509 10 90 kuuluvan käsittelemättömän, kokonaan Tunisiassa tuotetun ja sieltä suoraan yhteisöön kuljetetun oliiviöljyn tuonnille kunkin vuoden osalta säädettyissä rajoissa.

- (2) Tunisiasta peräisin olevan oliiviöljyn tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista 20 päivänä joulukuuta 2006 annetussa komission asetuksen (EY) N:o 1918/2006<sup>(4)</sup> 2 artiklan 2 kohdassa säädetään niin ikään todistusten myöntämisessä sovellettavista kuukausittaisista määrällisistä rajoituksista.
- (3) Toimivaltaisille viranomaisille on jätetty asetuksen (EY) N:o 1918/2006 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti hakemuksia, jotka koskevat tuontitodistusten myöntämistä kokonaismäärälle, joka ylittää helmikuuksi vahvistetun 1 000 tonnin enimmäismäärän.
- (4) Näissä oloissa komission on vahvistettava myöntämiskerros, joka mahdollistaa todistusten myöntämisen suhteessa käytettävissä olevaan määrään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään asetuksen (EY) N:o 1918/2006 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti 11 ja 12 päivänä helmikuuta 2008 jätetyissä tuontitodistushakemuksissa haettavasta määrästä 41,049056 prosenttia. Helmikuuksi säädetty 1 000 tonnin enimmäismäärä on saavutettu.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä helmikuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä helmikuuta 2008.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 336, 30.12.2000, s. 92.

<sup>(2)</sup> EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 289/2007 (EUVL L 78, 17.3.2007, s. 17).

<sup>(3)</sup> EYVL L 97, 30.3.1998, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUVL L 365, 21.12.2006, s. 84.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 137/2008,****annettu 15 päivänä helmikuuta 2008,****asetuksessa (EY) N:o 1109/2007 markkinointivuodeksi 2007/2008 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän sokerialan kaupan osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 36 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät markkinointivuodeksi 2007/2008 vah-

vistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1109/2007 <sup>(3)</sup>. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EY) N:o 81/2008 <sup>(4)</sup>.

- (2) Tällä hetkellä komission käytettävissä olevien tietojen perusteella mainittuja määriä on muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit, jotka on vahvistettu markkinointivuodeksi 2007/2008 asetuksessa (EY) N:o 1109/2007, muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä helmikuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä helmikuuta 2008.

*Komission puolesta*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1260/2007 (EUVL L 283, 27.10.2007, s. 1). Asetus (EY) N:o 318/2006 korvataan asetuksella (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1) 1 päivästä lokakuuta 2008.

<sup>(2)</sup> EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1568/2007 (EUVL L 340, 22.12.2007, s. 62).

<sup>(3)</sup> EUVL L 253, 28.9.2007, s. 5.

<sup>(4)</sup> EUVL L 25, 30.1.2008, s. 6.

## LIITE

**Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 95 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 16 päivästä helmikuuta 2008 alkaen**

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	24,41	4,09
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	24,41	9,33
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	24,41	3,90
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	24,41	8,90
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	24,93	12,96
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	24,93	8,25
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	24,93	8,25
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,25	0,40

<sup>(1)</sup> Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 (EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1) liitteessä I olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(2)</sup> Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä I olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

<sup>(3)</sup> Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 138/2008,****annettu 15 päivänä helmikuuta 2008,****Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan okoumé-ristivanerin tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden osittaisen välivaiheen tarkastelun päättämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 <sup>(1)</sup>, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan,

on kuullut neuvoo-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

**A. MENETTELY****1. Voimassa olevat toimenpiteet**

- (1) Neuvosto määräsi asetuksella (EY) N:o 1942/2004 <sup>(2)</sup> loppullisen polkumyöntitullin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan okoumé-ristivanerin tuonnille. Voimassa olevat tullit vaihtelevat 6,5 prosentista 23,5 prosenttiin yksilöllisten tullien soveltamisalaan kuuluvien neljän yrityksen kohdalla, ja jäännöstulli on 66,7 prosenttia.

**2. Tarkastelua koskeva pyyntö**

- (2) Komissio vastaanotti 3 päivänä huhtikuuta 2006 perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaisen pyynnön tutkia voimassa olevien toimenpiteiden soveltamisalaa uusien tuotelajien sisällyttämiseksi tuotemääritelmään.
- (3) Pyyntöä esitti European Federation of the Plywood Industry (FEIC), jäljempänä 'pyynnön esittäjä', yhteisössä toimivien okoumé-ristivanerin tuottajien puolesta.
- (4) Pyyntöä esittäjä väittää, että markkinoille on ilmestynyt uusia tuotelajeja kuten ristivaneria, joka koostuu yksin-

omaan enintään 6 mm:n paksuisista puuviiluista ja jonka pintaviiluista ainakin yksi on bintangoria, punaista canariumia (red canarium), kedondongia tai eräitä muita lajeja ja jota ei ole pinnoitettu jotain muuta materiaalia olevalla pysyvällä kalvolla. Kyseiset tuotteet olisi sisällytettävä toimenpiteen soveltamisalaan, koska niillä on samat fyysiset ja kemialliset perusominaisuudet ja loppukäyttötarkoitukset kuin voimassa olevan toimenpiteen kattamalla tuotteella. Näin ollen sekä tarkasteltavana olevaa tuotetta että näitä uusia tuotelajeja olisi pidettävä yhtenä ja samana tuotteena.

**3. Menettelyn aloittaminen**

- (5) Kuultuaan neuvoo-antavaa komiteaa komissio päätti, että oli olemassa riittävä näyttö osittaisen välivaiheen tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se julkaisi *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* <sup>(3)</sup> ilmoituksen osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti; tarkastelu rajattiin koskemaan tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmää.

**B. PYYNNÖN PERUUTTAMINEN JA MENETTELYN PÄÄTTÄMINEN**

- (6) Pyyntöä esittäjä peruutti komissiolle osoittamallaan, 5 päivänä joulukuuta 2007 päivätyllä kirjeellä pyyntönsä, joka koski Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan okoumé-ristivanerin tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanoa.
- (7) Perusasetuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaan menettely on päätettävä, jos tarkastelua koskeva pyyntö peruutetaan, paitsi jos sen päättäminen ei ole yhteisön edun mukaista.
- (8) Komissio katsoi, että tämä menettely olisi päätettävä, koska tutkimuksessa ei tullut esiin sellaisia seikkoja, joiden vuoksi menettelyn päättäminen ei olisi yhteisön edun mukaista. Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin asiasta, ja niille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksensa. Yhdeltäkään osapuolelta ei kuitenkaan saatu huomautuksia. Näin ollen ei ole viitteitä siitä, että toimenpiteiden voimassaolon päättäminen ei olisi yhteisön edun mukaista.
- (9) Komissio katsoo näin ollen, että Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan okoumé-ristivanerin tuontia koskeva tarkastelu olisi päätettävä ilman, että voimassa olevia polkumyyntitoimenpiteitä muutetaan,

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).

<sup>(2)</sup> EUVL L 336, 12.11.2004, s. 4.

<sup>(3)</sup> EUVL C 291, 30.11.2006, s. 19.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*Ainoa artikla*

Päätetään Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan okoumé-ristivanerin tuontiin sovellettavien polkumyyn-  
titoimenpiteiden osittainen välivaiheen tarkastelu.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-  
tioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä helmikuuta 2008.

*Komission puolesta*

Peter MANDELSON

*Komission jäsen*

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 139/2008,****annettu 15 päivänä helmikuuta 2008,****tiettyjen kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93 liitteiden I, II, III, V ja VII muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 19 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontia koskevat yhteiset menettelyt olisi saatettava ajan tasalle viimeaikaisen kehityksen huomioon ottamiseksi.
- (2) Vietnamista tuli Maailman kauppajärjestön täysjäsen 11 päivänä tammikuuta 2007.
- (3) Neuvosto hyväksyi päätöksellä 2007/861/EY <sup>(2)</sup> Euroopan yhteisön ja Valko-Venäjän tasavallan tekstiilituote-kauppaa koskevan kahdenvälisen sopimuksen allekirjoittamisen ja väliaikaisen soveltamisen.

(4) Tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annettuun neuvoston asetukseen (ETY) N:o 2658/87 <sup>(3)</sup> tehdyt muutokset vaikuttavat myös asetuksen (ETY) N:o 3030/93 liitteessä I oleviin tiettyihin koodeihin.

(5) Sen vuoksi asetusta (ETY) N:o 3030/93 olisi muutettava.

(6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (ETY) N:o 3030/93 17 artiklalla perustetun tekstiilikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 3030/93 liitteet I, II, III, V ja VII tämän asetuksen liitteiden mukaisesti.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä helmikuuta 2008.

*Komission puolesta*

Peter MANDELSON

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 275, 8.11.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1217/2007 (EUVL L 275, 19.10.2007, s. 16).

<sup>(2)</sup> EUVL L 337, 21.12.2007, s. 113.

<sup>(3)</sup> EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1214/2007 (EUVL L 286, 31.10.2007, s. 1).

## LIITE I

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 3030/93 liite I seuraavasti:

## "LIITE I

SOPIMUKSEN 1 ARTIKLASSA TARKOITETUT TEKSTIILITUOTTEET <sup>(1)</sup>

1. Tavarankuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, koska jokaisen luokan tuotteet määritetään tässä liitteessä CN-koodein, sanotun kuitenkin rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjä. Jos CN-koodia edeltää 'ex'-tunnus, luokkaan kuuluvat tuotteet määritellään CN-koodin soveltamisalan sekä vastaavan kuvauksen perusteella.
2. Luokkiin 1–114 kuuluvien, Kiinasta peräisin olevien tuotteiden perusainetta koskevien yksityiskohtaisten tietojen puuttuessa näitä tuotteita pidetään yksinomaan villasta tai hienosta eläimenkarvasta, puuvillasta tai tekokuidusta koostuvina.
3. Vaatteet, joita ei voida tunnistaa miesten tai poikien taikka naisten tai tyttöjen vaatteiksi, luokitellaan naisten tai tyttöjen vaatteiksi.
4. Ilmaisulla 'vauvanvaatteet' tarkoitetaan enintään myyntikokoa 86 olevia vaatteita.

Luokka	Tavarankuvaus CN-koodi 2008	Vastaavuustaulukko	
		kg/kg	g/kg
(1)	(2)	(3)	(4)
<b>RYHMÄ I A</b>			
1	Puuvillalanka, ei kuitenkaan vähittäismyymintimuodoissa 5204 11 00, 5204 19 00, 5205 11 00, 5205 12 00, 5205 13 00, 5205 14 00, 5205 15 10, 5205 15 90, 5205 21 00, 5205 22 00, 5205 23 00, 5205 24 00, 5205 26 00, 5205 27 00, 5205 28 00, 5205 31 00, 5205 32 00, 5205 33 00, 5205 34 00, 5205 35 00, 5205 41 00, 5205 42 00, 5205 43 00, 5205 44 00, 5205 46 00, 5205 47 00, 5205 48 00, 5206 11 00, 5206 12 00, 5206 13 00, 5206 14 00, 5206 15 00, 5206 21 00, 5206 22 00, 5206 23 00, 5206 24 00, 5206 25 00, 5206 31 00, 5206 32 00, 5206 33 00, 5206 34 00, 5206 35 00, 5206 41 00, 5206 42 00, 5206 43 00, 5206 44 00, 5206 45 00, ex 5604 90 90		
2	Puuvillakankaat, pyyheliinafrotee- tai sen kaltaiset kudotut froteekankaat, kudotut nauhat, nukkakankaat, pyyheliinakankaat, chenillelankakankaat, tylli ja solmitut verkkokankaat, ei kuitenkaan lintuniisikankaat 5208 11 10, 5208 11 90, 5208 12 16, 5208 12 19, 5208 12 96, 5208 12 99, 5208 13 00, 5208 19 00, 5208 21 10, 5208 21 90, 5208 22 16, 5208 22 19, 5208 22 96, 5208 22 99, 5208 23 00, 5208 29 00, 5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 59 10, 5208 59 90, 5209 11 00, 5209 12 00, 5209 19 00, 5209 21 00, 5209 22 00, 5209 29 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 00, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 11 00, 5210 19 00, 5210 21 00, 5210 29 00, 5210 31 00, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 59 00, 5211 11 00, 5211 12 00, 5211 19 00, 5211 20 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 11 10, 5212 11 90, 5212 12 10, 5212 12 90, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 21 10, 5212 21 90, 5212 22 10, 5212 22 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00		
2 a)	joista: muut kuin valkaisuattomat tai valkaistut 5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 59 10, 5208 59 90, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 00, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 31 00, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 59 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00		

<sup>(1)</sup> Huom. Tämä koskee ainoastaan luokkia 1–114 lukuun ottamatta Valko-Venäjää, Venäjän federaatiota, Ukrainaa, Uzbekistania ja Serbiaa, joiden osalta se koskee luokkia 1–161.

(1)	(2)	(3)	(4)
3	Kudotut kankaat, synteettikuitua (katkokuitua tai jätettä), muut kuin kudotut nauhat, nukkakankaat (myös froteekankaat) ja chenillelankakankaat  5512 11 00, 5512 19 10, 5512 19 90, 5512 21 00, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 91 00, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 11 20, 5513 11 90, 5513 12 00, 5513 13 00, 5513 19 00, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 23 10, 5513 23 90, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 49 00, 5514 11 00, 5514 12 00, 5514 19 10, 5514 19 90, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 30 10, 5514 30 30, 5514 30 50, 5514 30 90, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 10, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 10, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 11, 5515 13 19, 5515 13 91, 5515 13 99, 5515 19 10, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 10, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 11, 5515 22 19, 5515 22 91, 5515 22 99, 5515 29 00, 5515 91 10, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 99 20, 5515 99 40, 5515 99 80, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00		
3 a)	joista: muut kuin valkaisuainemattomat tai valkaistut  5512 19 10, 5512 19 90, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 23 10, 5513 23 90, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 49 00, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 30 10, 5514 30 30, 5514 30 50, 5514 30 90, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 19, 5515 13 99, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 19, 5515 22 99, ex 5515 29 00, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 99 20, 5515 99 40, 5515 99 80, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00		

## RYHMÄ I B

4	Paidat, T-paidat, kevyet, tiheäsilmukkaiset puserot tai pujopaidat, joissa on pyöreä, poolo- tai pystykaulus (muuta kuin villaa tai hienoa eläimenkarvaa), aluspaidat ja niiden kaltaiset tavarat, neulosta  6105 10 00, 6105 20 10, 6105 20 90, 6105 90 10, 6109 10 00, 6109 90 20, 6110 20 10, 6110 30 10	6,48	154
5	Neulepuserot, pujopaidat, villapaidat, liivit, neulepuseron ja -takin yhdistelmät, neuletakit, yönutut ja puserot (muut kuin takit ja bleiserit), anorakit, tuulipuserot, ulkoilupuserot ja niiden kaltaiset tuotteet, neulosta  ex 6101 90 80, 6101 20 90, 6101 30 90, 6102 10 90, 6102 20 90, 6102 30 90, 6110 11 10, 6110 11 30, 6110 11 90, 6110 12 10, 6110 12 90, 6110 19 10, 6110 19 90, 6110 20 91, 6110 20 99, 6110 30 91, 6110 30 99	4,53	221
6	Miesten ja poikien kudotut polvihousut, shortsit (eivät kuitenkaan uimahousut) ja pitkät housut; naisten ja tyttöjen pitkät housut, kangasta, villaa, puuvillaa tai tekokuitua; vuorillisten verryttelypukujen alaosat, ei kuitenkaan luokkiin 16 ja 29 kuuluvat, puuvillaa tai tekokuitua  6203 41 10, 6203 41 90, 6203 42 31, 6203 42 33, 6203 42 35, 6203 42 90, 6203 43 19, 6203 43 90, 6203 49 19, 6203 49 50, 6204 61 10, 6204 62 31, 6204 62 33, 6204 62 39, 6204 63 18, 6204 69 18, 6211 32 42, 6211 33 42, 6211 42 42, 6211 43 42	1,76	568
7	Naisten ja tyttöjen puserot ja paitapuserot, myös neulosta, villaa, puuvillaa tai tekokuitua  6106 10 00, 6106 20 00, 6106 90 10, 6206 20 00, 6206 30 00, 6206 40 00	5,55	180
8	Miesten ja poikien paidat, muuta kuin neulosta, villaa, puuvillaa tai tekokuitua  ex 6205 90 80, 6205 20 00, 6205 30 00	4,60	217

## RYHMÄ II A

9	Pyyheliinafrotee- tai sen kaltaiset kudotut froteekankaat, puuvillaa; pyyheliinat tai keittiöpyyhkeet, pyyheliinafroteeta tai sen kaltaista kudottua froteekangasta, puuvillaa, muuta kuin neulosta  5802 11 00, 5802 19 00, ex 6302 60 00		
20	Vuodeliinavaatteet, muuta kuin neulosta  6302 21 00, 6302 22 90, 6302 29 90, 6302 31 00, 6302 32 90, 6302 39 90		



(1)	(2)	(3)	(4)
22	Lanka, synteetikatkokuitua tai synteettijättekuitua, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa 5508 10 10, 5509 11 00, 5509 12 00, 5509 21 00, 5509 22 00, 5509 31 00, 5509 32 00, 5509 41 00, 5509 42 00, 5509 51 00, 5509 52 00, 5509 53 00, 5509 59 00, 5509 61 00, 5509 62 00, 5509 69 00, 5509 91 00, 5509 92 00, 5509 99 00		
22 a)	josta akryylia ex 5508 10 10, 5509 31 00, 5509 32 00, 5509 61 00, 5509 62 00, 5509 69 00		
23	Lanka, muuntokatkokuitua tai muuntojättekuitua, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa 5508 20 10, 5510 11 00, 5510 12 00, 5510 20 00, 5510 30 00, 5510 90 00		
32	Kudotut nukka- ja chenillelankakankaat (muut kuin puuvillaiset pyyheliinafrotee- ja sen kaltaiset kudotut kankaat ja kudotut nauhat) ja tuftatut tekstiilikankaat, villaa, puuvillaa tai tekokuitua 5801 10 00, 5801 21 00, 5801 22 00, 5801 23 00, 5801 24 00, 5801 25 00, 5801 26 00, 5801 31 00, 5801 32 00, 5801 33 00, 5801 34 00, 5801 35 00, 5801 36 00, 5802 20 00, 5802 30 00		
32 a)	joista puuvillavakosamettia 5801 22 00		
39	Pöytäliinat, pyyheliinat ja keittiöpyyhkeet, ei kuitenkaan neulosta eikä pyyheliinafroteeta tai sen kaltaista puuvillaista froteekangasta 6302 51 00, 6302 53 90, ex 6302 59 90, 6302 91 00, 6302 93 90, ex 6302 99 90		

## RYHMÄ II B

12	Sukkahousut, myös terättömät, sukat, alussukat, puolisukat, nilkkasukat, sukansuojukset ja niiden kaltaiset tuotteet, neulosta, ei kuitenkaan vauvoille tarkoitettut, myös suonikohjusukat, muut kuin luokan 70 tuotteet 6115 10 10, ex 6115 10 90, 6115 22 00, 6115 29 00, 6115 30 11, 6115 30 90, 6115 94 00, 6115 95 00, 6115 96 10, 6115 96 99, 6115 99 00	24,3 paria	41
13	Miesten ja poikien alushousut, naisten ja tyttöjen pikkuhousut ja muut alushousut, neulosta, villaa, puuvillaa tai tekokuitua 6107 11 00, 6107 12 00, 6107 19 00, 6108 21 00, 6108 22 00, 6108 29 00, ex 6212 10 10	17	59
14	Miesten ja poikien kudottua kangasta olevat päällystakit, sadetakit ja muut takit, myös viitat, villaa, puuvillaa tai tekokuitua (ei kuitenkaan luokan 21 hupputakit) 6201 11 00, ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6210 20 00	0,72	1 389
15	Naisten ja tyttöjen kudottua kangasta olevat päällystakit, sadetakit ja muut takit, myös viitat; jakut, takit ja bleiserit, kangasta, villaa, puuvillaa tai tekokuitua (ei kuitenkaan luokan 21 hupputakit) 6202 11 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6204 31 00, 6204 32 90, 6204 33 90, 6204 39 19, 6210 30 00	0,84	1 190
16	Miesten ja poikien muut kuin neulosta olevat puvut ja yhdistelmäasut, ei kuitenkaan hiihtopuvut, villaa, puuvillaa tai tekokuitua; miesten ja poikien vuorilliset verryttelypuvut, joiden päällinen on yhtä ja samaa kangasta, puuvillaa tai tekokuitua 6203 11 00, 6203 12 00, 6203 19 10, 6203 19 30, 6203 22 80, 6203 23 80, 6203 29 18, 6203 29 30, 6211 32 31, 6211 33 31	0,80	1 250
17	Miesten ja poikien muuta kuin neulosta olevat takit ja bleiserit, villaa, puuvillaa tai tekokuitua 6203 31 00, 6203 32 90, 6203 33 90, 6203 39 19	1,43	700

(1)	(2)	(3)	(4)
18	<p>Miesten ja poikien aluspaidat, alushousut, yöpaidat, pyjamat, kylpytakit, aamutakit ja niiden kaltaiset tavarat, muuta kuin neulosta</p> <p>6207 11 00, 6207 19 00, 6207 21 00, 6207 22 00, 6207 29 00, 6207 91 00, 6207 99 10, 6207 99 90</p> <p>Naisten ja tyttöjen aluspaidat, alushameet, pikkuhousut ja muut alushousut, yöpaidat, pyjamat, aamupuvut (négligés), kylpytakit, aamutakit ja niiden kaltaiset tavarat, muuta kuin neulosta</p> <p>6208 11 00, 6208 19 00, 6208 21 00, 6208 22 00, 6208 29 00, 6208 91 00, 6208 92 00, 6208 99 00, ex 6212 10 10</p>		
19	<p>Nenäliinat ja taskuliinat, muuta kuin neulosta</p> <p>6213 20 00, ex 6213 90 00</p>	59	17
21	<p>Hupputakit; tuulipuserot, tuulitakit ja niiden kaltaiset tavarat, muuta kuin neulosta, villaa, puuvillaa tai teko-kuitua; vuorillisten verryttelypukujen yläosat, muut kuin luokkiin 16 tai 29 kuuluvat, puuvillaa tai tekokuitua</p> <p>ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6201 91 00, 6201 92 00, 6201 93 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6202 91 00, 6202 92 00, 6202 93 00, 6211 32 41, 6211 33 41, 6211 42 41, 6211 43 41</p>	2,3	435
24	<p>Miesten ja poikien yöpaidat, pyjamat, kylpytakit, aamutakit ja niiden kaltaiset tavarat, neulosta</p> <p>6107 21 00, 6107 22 00, 6107 29 00, 6107 91 00, 6107 99 00</p> <p>Naisten ja tyttöjen yöpaidat, pyjamat, aamupuvut (négligés), kylpytakit, aamutakit ja niiden kaltaiset tavarat, neulosta</p> <p>6108 31 00, 6108 32 00, 6108 39 00, 6108 91 00, 6108 92 00, ex 6108 99 00</p>	3,9	257
26	<p>Naisten ja tyttöjen leningit, villaa, puuvillaa tai tekokuitua</p> <p>6104 41 00, 6104 42 00, 6104 43 00, 6104 44 00, 6204 41 00, 6204 42 00, 6204 43 00, 6204 44 00</p>	3,1	323
27	<p>Naisten ja tyttöjen hameet, myös housuhameet</p> <p>6104 51 00, 6104 52 00, 6104 53 00, 6104 59 00, 6204 51 00, 6204 52 00, 6204 53 00, 6204 59 10</p>	2,6	385
28	<p>Pitkät housut, lappuhaalarit, polvihousut ja shortsit (ei kuitenkaan uimahousut), neulosta, villaa, puuvillaa tai tekokuitua</p> <p>6103 41 00, 6103 42 00, 6103 43 00, ex 6103 49 00, 6104 61 00, 6104 62 00, 6104 63 00, ex 6104 69 00</p>	1,61	620
29	<p>Naisten ja tyttöjen muut kuin neulosta olevat puvut ja yhdistelmäasut, ei kuitenkaan hiihtopuvut, villaa, puuvillaa tai tekokuitua; naisten ja tyttöjen vuorilliset verryttelypuvut, joiden päällinen on yhtä ja samaa kangasta, puuvillaa tai tekokuitua</p> <p>6204 11 00, 6204 12 00, 6204 13 00, 6204 19 10, 6204 21 00, 6204 22 80, 6204 23 80, 6204 29 18, 6211 42 31, 6211 43 31</p>	1,37	730
31	<p>Rintaliivit, kangasta tai neulosta</p> <p>ex 6212 10 10, 6212 10 90</p>	18,2	55
68	<p>Vauvanvaatteet ja -vaatetustarvikkeet, muut kuin luokkiin 10 ja 87 kuuluvat vauvan kintaat ja muut käsineet, ja luokkaan 88 kuuluvat vauvan sukat ja nilkkasukat, muuta kuin neulosta</p> <p>6111 90 19, 6111 20 90, 6111 30 90, ex 6111 90 90, ex 6209 90 10, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 90</p>		
73	<p>Verryttelypuvut, neulosta, villaa, puuvillaa tai tekokuitua</p> <p>6112 11 00, 6112 12 00, 6112 19 00</p>	1,67	600

(1)	(2)	(3)	(4)
76	Miesten ja poikien työssä ja ammatissa käytettävät vaatteet, muuta kuin neulosta 6203 22 10, 6203 23 10, 6203 29 11, 6203 32 10, 6203 33 10, 6203 39 11, 6203 42 11, 6203 42 51, 6203 43 11, 6203 43 31, 6203 49 11, 6203 49 31, 6211 32 10, 6211 33 10 Naisten ja tyttöjen esiliinat, suojarahvut ja muut työssä ja ammatissa käytettävät vaatteet, muuta kuin neulosta 6204 22 10, 6204 23 10, 6204 29 11, 6204 32 10, 6204 33 10, 6204 39 11, 6204 62 11, 6204 62 51, 6204 63 11, 6204 63 31, 6204 69 11, 6204 69 31, 6211 42 10, 6211 43 10		
77	Hiihtopuvut, muuta kuin neulosta ex 6211 20 00		
78	Vaatteet, muuta kuin neulosta, muut kuin luokkiin 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 ja 77 kuuluvat 6203 41 30, 6203 42 59, 6203 43 39, 6203 49 39, 6204 61 85, 6204 62 59, 6204 62 90, 6204 63 39, 6204 63 90, 6204 69 39, 6204 69 50, 6210 40 00, 6210 50 00, 6211 32 90, 6211 33 90, ex 6211 39 00, 6211 41 00, 6211 42 90, 6211 43 90		
83	Päällystakit, jakut, takit, bleiserit ja muut vaatteet, myös hiihtopuvut, neulosta, muut kuin luokkiin 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 ja 75 kuuluvat ex 6101 90 20, 6101 20 10, 6101 30 10, 6102 10 10, 6102 20 10, 6102 30 10, 6103 31 00, 6103 32 00, 6103 33 00, ex 6103 39 00, 6104 31 00, 6104 32 00, 6104 33 00, ex 6104 39 00, 6112 20 00, 6113 00 90, 6114 20 00, 6114 30 00, ex 6114 90 00		

## RYHMÄ III A

33	Kudotut kankaat, synteetikuitufilamenttilankaa, joka on tehty polyeteeni- tai polypropeenikaistaleista tai niiden kaltaisista tuotteista, leveys pienempi kuin 3 metriä 5407 20 11 Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen, tehty edellä mainituista kaistaleista tai niiden kaltaisista tuotteista, muuta kuin neulosta 6305 32 81, 6305 32 89, 6305 33 91, 6305 33 99		
34	Kudotut kankaat, synteetikuitufilamenttilankaa, joka on tehty polyeteeni- tai polypropeenikaistaleista tai niiden kaltaisista tuotteista, leveys vähintään 3 metriä 5407 20 19		
35	Kudotut kankaat, katkomatonta synteetikuitua, muut kuin luokkaan 114 kuuluvat kankaat ulkorenkaita varten 5407 10 00, 5407 20 90, 5407 30 00, 5407 41 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 10, 5407 69 90, 5407 71 00, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 81 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 91 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
35 a)	joista muut kuin valkaisuamattomat tai valkaistut ex 5407 10 00, ex 5407 20 90, ex 5407 30 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 90, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36	Kudotut kankaat, katkomatonta muuntokuitua, muut kuin luokkaan 114 kuuluvat kankaat ulkorenkaita varten 5408 10 00, 5408 21 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 31 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36 a)	joista muut kuin valkaisuamattomat tai valkaistut ex 5408 10 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		

(1)	(2)	(3)	(4)
37	Muut kudotut synteettikatkokuitukankaat 5516 11 00, 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 21 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 31 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 41 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 91 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70  37 a) joista muut kuin valkaisemattomat tai valkaistut 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, ex 5803 00 90, ex 5905 00 70		
38 A	Neulosta olevat verhoihin tarkoitetut synteettikankaat, myös verkkokangas 6005 31 10, 6005 32 10, 6005 33 10, 6005 34 10, 6006 31 10, 6006 32 10, 6006 33 10, 6006 34 10		
38 B	Kaihtimet, muuta kuin neulosta ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90		
40	Verhot, sisätilojen kaihtimet, kapat, reunusverhot ja muut sisustustavarat, villaa, puuvillaa tai tekokuitua, muuta kuin neulosta ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90, 6304 19 10, ex 6304 19 90, 6304 92 00, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00		
41	Lanka, katkomatonta synteettikuitufilamenttia, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa, muut kuin teksturoimattomat langat, yksinkertaiset, kiertämättömät tai kierretyt, joiden kierre on enintään 50 kierrosta metrillä 5401 10 12, 5401 10 14, 5401 10 16, 5401 10 18, 5402 11 00, 5402 19 00, 5402 20 00, 5402 31 00, 5402 32 00, 5402 33 00, 5402 34 00, 5402 39 00, ex 5402 44 00, 5402 48 00, 5402 49 00, 5402 51 00, 5402 52 00, 5402 59 10, 5402 59 90, 5402 61 00, 5402 62 00, 5402 69 10, 5402 69 90, ex 5604 90 10, ex 5604 90 90		
42	Lanka, katkomatonta tekokuitua, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa 5401 20 10  Lanka, muuntokuitua; lanka muuntokuidusta tai muuntokuitufilamenteista, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa, kiertämättömät tai kierretyt, joiden kierre on enintään 250 kierrosta metrillä, ja yksinkertaiset teksturoimattomat langat selluloosa-asetaatista, ei kuitenkaan yksinkertaiset viskoosilangat 5403 10 00, 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00, 5403 39 00, 5403 41 00, 5403 42 00, 5403 49 00, ex 5604 90 10		
43	Tekokuitufilamenttilanka, muuntokatkokuitulanka, puuvillalanka, vähittäismyyntimuodoissa 5204 20 00, 5207 10 00, 5207 90 00, 5401 10 90, 5401 20 90, 5406 00 00, 5508 20 90, 5511 30 00		
46	Villa ja hieno eläimenkarva, karstattu tai kammattu 5105 10 00, 5105 21 00, 5105 29 00, 5105 31 00, 5105 39 10, 5105 39 90		
47	Lanka, karstattu villaa (karstavillalanka) tai karstattua hienoa eläimenkarvaa, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa 5106 10 10, 5106 10 90, 5106 20 10, 5106 20 91, 5106 20 99, 5108 10 10, 5108 10 90		
48	Lanka, kammattua villaa (kampavillalanka) tai hienoa eläimenkarvaa, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa 5107 10 10, 5107 10 90, 5107 20 10, 5107 20 30, 5107 20 51, 5107 20 59, 5107 20 91, 5107 20 99, 5108 20 10, 5108 20 90		
49	Lanka, villaa tai kammattua hienoa eläimenkarvaa, vähittäismyyntimuodoissa 5109 10 10, 5109 10 90, 5109 90 10, 5109 90 90		
50	Kudotut kankaat, villaa tai hienoa eläimenkarvaa 5111 11 00, 5111 19 10, 5111 19 90, 5111 20 00, 5111 30 10, 5111 30 30, 5111 30 90, 5111 90 10, 5111 90 91, 5111 90 93, 5111 90 99, 5112 11 00, 5112 19 10, 5112 19 90, 5112 20 00, 5112 30 10, 5112 30 30, 5112 30 90, 5112 90 10, 5112 90 91, 5112 90 93, 5112 90 99		

(1)	(2)	(3)	(4)
51	Karstattu tai kammattu puuvilla 5203 00 00		
53	Lintuniisikankaat 5803 00 10		
54	Muuntokatkokuidut, myös jätteet, karstatut, kammatut tai muuten kehruuta varten käsitellyt 5507 00 00		
55	Synteetikatkokuidut, myös jätteet, karstatut, kammatut tai muuten kehruuta varten käsitellyt 5506 10 00, 5506 20 00, 5506 30 00, 5506 90 10, 5506 90 90		
56	Lanka, synteetikatkokuitua (myös jäte), vähittäismyymintimuodoissa 5508 10 90, 5511 10 00, 5511 20 00		
58	Matot, solmitut, myös sovitetut 5701 10 10, 5701 10 90, 5701 90 10, 5701 90 90		
59	Matot ja muut lattianpäällysteet, tekstiiliainetta, muut kuin luokkaan 58 kuuluvat 5702 10 00, 5702 31 10, 5702 31 80, 5702 32 10, 5702 32 90, ex 5702 39 00, 5702 41 10, 5702 41 90, 5702 42 10, 5702 42 90, ex 5702 49 00, 5702 50 10, 5702 50 31, 5702 50 39, ex 5702 50 90, 5702 91 00, 5702 92 10, 5702 92 90, ex 5702 99 00, 5703 10 00, 5703 20 12, 5703 20 18, 5703 20 92, 5703 20 98, 5703 30 12, 5703 30 18, 5703 30 82, 5703 30 88, 5703 90 20, 5703 90 80, 5704 10 00, 5704 90 00, 5705 00 10, 5705 00 30, ex 5705 00 90		
60	Käsin kudotut kuvakudokset (kuten gobeliinit, flander-, aubusson-, beauvais- ja niiden kaltaiset kudokset) ja käsin neulatyönä (esim. petit point- tai ristipistoilla) kirjoitetut kuvakudokset 5805 00 00		
61	Kudotut nauhat, yhteenliimattujen, yhdensuuntaisten lankojen tai kuitujen muodostamat kuteettomat nauhat (bolducs), muut kuin luokkaan 62 kuuluvat nimilaput ja niiden kaltaiset tavarat; kimmoiset kankaat (ei kuitenkaan neulosta), jotka koostuvat tekstiililangoista yhdistettyinä kumisäikeisiin ex 5806 10 00, 5806 20 00, 5806 31 00, 5806 32 10, 5806 32 90, 5806 39 00, 5806 40 00		
62	Chenillelanka (myös flokkichenillelanka); kierrepäällystetyt langat (ei kuitenkaan metalloidut langat ja kierrepäällystetyt jouhilangat) 5606 00 91, 5606 00 99 Tylli, lankauudinkangas ja solmitut verkkokankaat, muut kuin neulokset, pitsit ja pitsikankaat (koneella tai käsin tehdyt), metritavarana, kaistaleina tai koristekuviaina 5804 10 11, 5804 10 19, 5804 10 90, 5804 21 10, 5804 21 90, 5804 29 10, 5804 29 90, 5804 30 00 Nimilaput, merkit ja niiden kaltaiset tavarat, tekstiiliainetta, koruompelemattomat, metritavarana, kaistaleina tai määrämuotoon tai määräkokoan leikattuina, kudottua kangasta 5807 10 10, 5807 10 90 Punokset, palmikoidut nauhat ja koristenauhat metritavarana; tupsut, pompulat ja niiden kaltaiset tavarat 5808 10 00, 5808 90 00 Koruompeukset metritavarana, kaistaleina tai koristekuviaina 5810 10 10, 5810 10 90, 5810 91 10, 5810 91 90, 5810 92 10, 5810 92 90, 5810 99 10, 5810 99 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
63	Synteettikuituiset neulokset, jotka sisältävät vähintään 5 painoprosenttia elastomeerilankaa, ja neulokset, jotka sisältävät vähintään 5 painoprosenttia kumilankaa 5906 91 00, ex 6002 40 00, 6002 90 00, ex 6004 10 00, 6004 90 00 Raschel-pitsi ja pitkänukkaiset neulokset, synteettikuitua ex 6001 10 00, 6003 30 10, 6005 31 50, 6005 32 50, 6005 33 50, 6005 34 50		
65	Neulokset, ei kuitenkaan luokkiin 38 A ja 63 kuuluvat tuotteet, villaa, puuvillaa tai tekokuitua 5606 00 10, ex 6001 10 00, 6001 21 00, 6001 22 00, ex 6001 29 00, 6001 91 00, 6001 92 00, ex 6001 99 00, ex 6002 40 00, 6003 10 00, 6003 20 00, 6003 30 90, 6003 40 00, ex 6004 10 00, 6005 90 10, 6005 21 00, 6005 22 00, 6005 23 00, 6005 24 00, 6005 31 90, 6005 32 90, 6005 33 90, 6005 34 90, 6005 41 00, 6005 42 00, 6005 43 00, 6005 44 00, 6006 10 00, 6006 21 00, 6006 22 00, 6006 23 00, 6006 24 00, 6006 31 90, 6006 32 90, 6006 33 90, 6006 34 90, 6006 41 00, 6006 42 00, 6006 43 00, 6006 44 00		
66	Vuodehuovat ja matkahuovat, villaa, puuvillaa tai tekokuitua, muuta kuin neulosta 6301 10 00, 6301 20 90, 6301 30 90, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90		

## RYHMÄ III B

10	Hansikkaat, kintaat ja muut käsiineet, neulosta 6111 90 11, 6111 20 10, 6111 30 10, ex 6111 90 90, 6116 10 20, 6116 10 80, 6116 91 00, 6116 92 00, 6116 93 00, 6116 99 00	17 paria	59
67	Vaatetustarvikkeet, neulosta, muut kuin vauvoille tarkoitettut; kaikenlaiset kodin liinavaatteet, neulosta; verhot ja sisätilojen kaihtimet; kapat ja reunusverhot sekä muut sisustustavarat, neulosta; vuode- ja matkahuovat, neulosta, sekä muut tavarat, myös vaatteiden tai vaatetustarvikkeiden osat, neulosta 5807 90 90, 6113 00 10, 6117 10 00, 6117 80 10, 6117 80 80, 6117 90 00, 6301 20 10, 6301 30 10, 6301 40 10, 6301 90 10, 6302 10 00, 6302 40 00, ex 6302 60 00, 6303 12 00, 6303 19 00, 6304 11 00, 6304 91 00, ex 6305 20 00, 6305 32 11, ex 6305 32 90, 6305 33 10, ex 6305 39 00, ex 6305 90 00, 6307 10 10, 6307 90 10		
67 a)	joista: säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen, polyeteeni- tai polypropeenikaistaletta 6305 32 11, 6305 33 10		
69	Naisten ja tyttöjen alushameet, neulosta 6108 11 00, 6108 19 00	7,8	128
70	Sukkahousut, myös terättömät, synteettikuitua, yksinkertainen lanka pienempi kuin 67 desitexiä (6,7 textiä) ex 6115 10 90, 6115 21 00, 6115 30 19 Naisten pitkät sukat, synteettikuitua ex 6115 10 90, 6115 96 91	30,4 paria	33
72	Uimapuvut, villaa, puuvillaa tai tekokuitua 6112 31 10, 6112 31 90, 6112 39 10, 6112 39 90, 6112 41 10, 6112 41 90, 6112 49 10, 6112 49 90, 6211 11 00, 6211 12 00	9,7	103
74	Naisten ja tyttöjen puvut ja yhdistelmäasut, neulosta, villaa, puuvillaa tai tekokuitua, muut kuin hiihtoasut 6104 13 00, 6104 19 20, ex 6104 19 90, 6104 22 00, 6104 23 00, 6104 29 10, ex 6104 29 90	1,54	650

(1)	(2)	(3)	(4)
75	Miesten ja poikien puvut ja yhdistelmäasut, neulosta, villaa, puuvillaa tai tekokuitua, muut kuin hiihtoasut 6103 10 10, 6103 10 90, 6103 22 00, 6103 23 00, 6103 29 00	0,80	1 250
84	Hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, mantiljat, hunnut ja niiden kaltaiset tavarat, villaa, puuvillaa, tekokuitua, ei kuitenkaan neulosta 6214 20 00, 6214 30 00, 6214 40 00, 6214 90 10		
85	Solmiot, solmukkeet ja solmiohuivit, villaa, puuvillaa tai tekokuitua, muuta kuin neulosta 6215 20 00, 6215 90 00	17,9	56
86	Korsetit, sukkanauhavyöt, lantioliivit, housunkannattimet, sukkanauhat, sukanpitimet ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat, myös neulosta 6212 20 00, 6212 30 00, 6212 90 00	8,8	114
87	Kintaat ja muut käsineet, muuta kuin neulosta ex 6209 90 10, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 90, 6216 00 00		
88	Sukat, puolisukat ja nilkkasukat, muuta kuin neulosta; muut vaateustarvikkeet, vaatteiden ja vaateustarvikkeiden osat, muut kuin vauvoille tarkoitettut, muuta kuin neulosta ex 6209 90 10, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 90, 6217 10 00, 6217 90 00		
90	Side- ja purjelanka, nuora ja köysi, myös palmikoidut, synteetikuitua 5607 41 00, 5607 49 11, 5607 49 19, 5607 49 90, 5607 50 11, 5607 50 19, 5607 50 30, 5607 50 90		
91	Teltat 6306 22 00, 6306 29 00		
93	Säkit ja pussit, jollaisia käytetään pakkaamiseen, kudottua kangasta, ei kuitenkaan polyeteeni- tai polypropreenikaistaleesta valmistetut ex 6305 20 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00		
94	Vanu tekstiiliaineista ja siitä valmistetut tavarat; tekstiilikuidut, joiden pituus on enintään 5 mm (flokki), tekstiilinöyhtä ja -nypyt 5601 10 10, 5601 10 90, 5601 21 10, 5601 21 90, 5601 22 10, 5601 22 91, 5601 22 99, 5601 29 00, 5601 30 00		
95	Huopa ja siitä valmistetut tavarat, myös kyllästetty tai päällystetty, ei kuitenkaan lattianpäällysteet 5602 10 19, 5602 10 31, 5602 10 39, 5602 10 90, 5602 21 00, ex 5602 29 00, 5602 90 00, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 10, 6307 90 91		
96	Kuitukankaat ja siitä valmistetut tavarat, myös kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut 5603 11 10, 5603 11 90, 5603 12 10, 5603 12 90, 5603 13 10, 5603 13 90, 5603 14 10, 5603 14 90, 5603 91 10, 5603 91 90, 5603 92 10, 5603 92 90, 5603 93 10, 5603 93 90, 5603 94 10, 5603 94 90, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 90, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90, 6302 22 10, 6302 32 10, 6302 53 10, 6302 93 10, 6303 92 10, 6303 99 10, ex 6304 19 90, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00, 6307 10 30, ex 6307 90 99		
97	Verkkokankaat, side- tai purjelangasta tai nuorasta valmistetut, ja sovitetut verkot kalastukseen, langasta, side- tai purjelangasta tai nuorasta valmistetut 5608 11 11, 5608 11 19, 5608 11 91, 5608 11 99, 5608 19 11, 5608 19 19, 5608 19 30, 5608 19 90, 5608 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
98	Muut tavarat langasta, side- tai purjelangasta tai nuorasta, muut kuin kankaat, kankaaiset tavarat ja luokan 97 tavarat 5609 00 00, 5905 00 10		
99	Liimalla tai tärkkelyspitoisella aineella päällystetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään kirjankansien päällystämiseen tai sen kaltaiseen tarkoitukseen; kuultokangas; maalausta varten käsitellyt kankaat; jäykistekangas (buckram) ja sen kaltaiset jäykistetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään hatunrunkoihin 5901 10 00, 5901 90 00 Linoleumi, myös määrämuotoiseksi leikattu; lattianpäällysteet, joissa on tekstiiliainepohjalla muu päällyste- tai peitekerros, myös määrämuotoisiksi leikatut 5904 10 00, 5904 90 00 Kumilla käsitellyt tekstiilikankaat, muut kuin kankaat ulkorenkaita varten, muuta kuin neulosta 5906 10 00, 5906 99 10, 5906 99 90 Muulla tavoin kyllästetyt tai päällystetyt tekstiilikankaat; teatterikulissiksi, studion taustakankaaksi tai sen kaltaista tarkoitusta varten maalatut kankaat, ei kuitenkaan luokkaan 100 kuuluvat kankaat 5907 00 10, 5907 00 90		
100	Selluloosan johdannaisella tai muilla keinotekoisilla muovivalmisteilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetyt tai kerrostetut tekstiilikankaat 5903 10 10, 5903 10 90, 5903 20 10, 5903 20 90, 5903 90 10, 5903 90 91, 5903 90 99		
101	Side- ja purjelanka, nuora ja köysi, myös palmikoidut tai punotut, ei kuitenkaan synteetikuitua ex 5607 90 90		
109	Tavarapeitteet, purjeet veneitä varten, ulkokaihtimet ja aurinkokatokset 6306 12 00, 6306 19 00, 6306 30 00		
110	Ilmapatjat, kangasta 6306 40 00		
111	Leirintävarusteet, kangasta, ei kuitenkaan ilmapatjat ja teltat 6306 91 00, 6306 99 00		
112	Muut sovitetut tekstiilitavarat, kangasta, muut kuin luokkiin 113 ja 114 kuuluvat 6307 20 00, ex 6307 90 99		
113	Lattiarievut, tiskirievut ja pölyrievut, muuta kuin neulosta 6307 10 90		
114	Tekstiilikankaat ja -tavarat teknisiin tarkoituksiin 5902 10 10, 5902 10 90, 5902 20 10, 5902 20 90, 5902 90 10, 5902 90 90, 5908 00 00, 5909 00 10, 5909 00 90, 5910 00 00, 5911 10 00, ex 5911 20 00, 5911 31 11, 5911 31 19, 5911 31 90, 5911 32 10, 5911 32 90, 5911 40 00, 5911 90 10, 5911 90 90		



(1)	(2)	(3)	(4)
<b>RYHMÄ IV</b>			
115	Pellava- tai ramilanka 5306 10 10, 5306 10 30, 5306 10 50, 5306 10 90, 5306 20 10, 5306 20 90, 5308 90 12, 5308 90 19		
117	Kudotut pellava- tai ramikankaat 5309 11 10, 5309 11 90, 5309 19 00, 5309 21 10, 5309 21 90, 5309 29 00, 5311 00 10, ex 5803 00 90, 5905 00 30		
118	Pöytäliinat, pyyheliinat, keittiöpyyhkeet, pellavaa tai ramia, muuta kuin neulosta 6302 29 10, 6302 39 20, 6302 59 10, ex 6302 59 90, 6302 99 10, ex 6302 99 90		
120	Verhot ja sisätilojen kaihtimet; kapat ja reunusverhot sekä muut sisustustavarat, pellavaa tai ramia, muuta kuin neulosta ex 6303 99 90, 6304 19 30, ex 6304 99 00		
121	Side- ja purjelanka, nyöri ja köysi, myös palmikoidut ja punotut, pellavaa tai ramia ex 5607 90 90		
122	Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen, pellavaa, muuta kuin neulosta, käytetyt ex 6305 90 00		
123	Kudotut nukka- ja chenillelankakankaat, pellavaa tai ramia, muut kuin kudotut nauhat 5801 90 10, ex 5801 90 90 Hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, mantiljat, hunnut ja niiden kaltaiset tavarat, pellavaa tai ramia, muuta kuin neulosta 6214 90 90		
<b>RYHMÄ V</b>			
124	Synteetikatkokuidut 5501 10 00, 5501 20 00, 5501 30 00, 5501 40 00, 5501 90 00, 5503 11 00, 5503 19 00, 5503 20 00, 5503 30 00, 5503 40 00, 5503 90 10, 5503 90 90, 5505 10 10, 5505 10 30, 5505 10 50, 5505 10 70, 5505 10 90		
125 A	Lanka (katkomatonta) synteetikuitufilamenttia, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa, muut kuin luokan 41 langat ex 5402 44 00, 5402 45 00, 5402 46 00, 5402 47 00		
125 B	Monofilamenttilanka, kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet (esim. tekoniini) ja katgutin jäljitelmät, synteetikuituainetta 5404 11 00, 5404 12 00, 5404 19 00, 5404 90 11, 5404 90 19, 5404 90 90, ex 5604 90 10, ex 5604 90 90		
126	Muuntokatkokuidut 5502 00 10, 5502 00 40, 5502 00 80, 5504 10 00, 5504 90 00, 5505 20 00		
127 A	Lanka (katkomatonta) muuntokuitufilamenttia, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa, muut kuin luokan 42 langat ex 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00		
127 B	Monofilamenttilanka, kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet (esim. tekoniini) ja katgutin jäljitelmät, muuntokuituainetta 5405 00 00, ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
128	Karkea eläimenkarva, karstattu tai kammattu 5105 40 00		
129	Lanka, karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta 5110 00 00		
130 A	Silkkilanka, muu kuin jätesilkistä kehrätty 5004 00 10, 5004 00 90, 5006 00 10		
130 B	Silkkilanka, muu kuin luokkaan 130 A kuuluva; silkkitoukan gut 5005 00 10, 5005 00 90, 5006 00 90, ex 5604 90 90		
131	Lanka muista kasvitekstiilikuiduista 5308 90 90		
132	Paperilanka 5308 90 50		
133	Hamppulanka 5308 20 10, 5308 20 90		
134	Metalloitu lanka 5605 00 00		
135	Kudotut kankaat, karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta 5113 00 00		
136	Kudotut silkki- ja silkkijätekankaat 5007 10 00, 5007 20 11, 5007 20 19, 5007 20 21, 5007 20 31, 5007 20 39, 5007 20 41, 5007 20 51, 5007 20 59, 5007 20 61, 5007 20 69, 5007 20 71, 5007 90 10, 5007 90 30, 5007 90 50, 5007 90 90, 5803 00 30, ex 5905 00 90, ex 5911 20 00		
137	Kudotut nukka- ja chenillelankakankaat sekä kudotut nauhat, silkkiä tai silkkijätettä ex 5801 90 90, ex 5806 10 00		
138	Kudotut kankaat paperilangasta ja muista kasvitekstiilikuiduista paitsi ramista 5311 00 90, ex 5905 00 90		
139	Kudotut kankaat metallilangasta tai metalloidusta langasta 5809 00 00		
140	Neulokset muuta tekstiiliainetta kuin villaa tai hienoa eläimenkarvaa, puuvillaa tai tekokuitua ex 6001 10 00, ex 6001 29 00, ex 6001 99 00, 6003 90 00, 6005 90 90, 6006 90 00		
141	Vuode- ja matkahuovat muuta tekstiiliainetta kuin villaa tai hienoa eläimenkarvaa, puuvillaa tai tekokuitua ex 6301 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
142	Matot ja muut tekstiiliainetta olevat lattianpäällysteet, sisalia, muuta Agave-sukuisista kasveista saatavaa tekstiilikuitua tai manillaa ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00, ex 5705 00 90		
144	Huopa, karkeaa eläimenkarvaa 5602 10 35, ex 5602 29 00		
145	Side- ja purjelanka, nuora ja köysi, myös palmikoidut tai punotut, manillaa (abaca) tai hamppua ex 5607 90 20, ex 5607 90 90		
146 A	Lyhdelanka tai paalinaru maatalouskoneita varten, sisalia tai muuta Agave-sukuisista kasveista saatavaa tekstiilikuitua ex 5607 21 00		
146 B	Side- ja purjelanka, nuora ja köysi, sisalia tai muuta Agave-sukuisista kasveista saatavaa tekstiilikuitua, muut kuin luokan 146 A tuotteet ex 5607 21 00, 5607 29 10, 5607 29 90		
146 C	Side- ja purjelanka, nuora ja köysi, myös palmikoidut tai punotut, juuttia tai muuta nimikkeen 5303 niinitekstiilikuitua ex 5607 90 20		
147	Silkkiätteet (myös kelauskelvottomat silkkikokongit), lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput, muut kuin karstaamattomat ja kampaamattomat ex 5003 00 00		
148 A	Juuttilanka ja muista nimikkeen 5303 niinitekstiilikuiduista valmistettu lanka 5307 10 10, 5307 10 90, 5307 20 00		
148 B	Kookoskuitulanka 5308 10 00		
149	Kudotut kankaat, juutista tai muista niinitekstiilikuiduista valmistetut, leveys suurempi kuin 150 cm 5310 10 90, ex 5310 90 00		
150	Kudotut kankaat, juutista tai muista niinitekstiilikuiduista valmistetut, leveys enintään 150 cm; säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen, juuttia tai muuta synteettistä niinitekstiilikuitua, ei kuitenkaan käytetyt 5310 10 10, ex 5310 90 00, 5905 00 50, 6305 10 90		
151 A	Lattianpäällysteet, kookoskuitua 5702 20 00		
151 B	Matot ja muut lattianpäällysteet, juuttia tai muuta niinitekstiilikuitua, muut kuin tuftatut tai flokatut ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00		
152	Neulahuopa, juuttia tai muuta niinitekstiilikuitua, kyllästämätön ja päällystämätön, ei kuitenkaan lattianpäällysteet 5602 10 11		
153	Käytetyt säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen, juuttia tai muuta nimikkeen 5303 niinitekstiilikuitua 6305 10 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
154	<p>Kelaamiseen soveltuvat silkkikokongit</p> <p>5001 00 00</p> <p>Raakasilkki (kiertämätön)</p> <p>5002 00 00</p> <p>Silkkiätteet (myös kelauskelvottomat silkkikokongit), lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput, karstaamattomat ja kampaamattomat</p> <p>ex 5003 00 00</p> <p>Karstaamaton ja kampaamaton villa</p> <p>5101 11 00, 5101 19 00, 5101 21 00, 5101 29 00, 5101 30 00</p> <p>Karstaamaton ja kampaamaton hieno tai karkea eläimenkarva</p> <p>5102 11 00, 5102 19 10, 5102 19 30, 5102 19 40, 5102 19 90, 5102 20 00</p> <p>Villajätteet ja hienon tai karkean eläimenkarvan jätteet, myös lankajätteet, ei kuitenkaan garnetoidut jätteet ja lumput</p> <p>5103 10 10, 5103 10 90, 5103 20 10, 5103 20 91, 5103 20 99, 5103 30 00</p> <p>Garnetoimalla jätteistä tai lumpuista saatu villa tai hieno tai karkea eläimenkarva</p> <p>5104 00 00</p> <p>Pellava, raaka tai käsitelty, ei kuitenkaan kehrätty; pellavarohtimet ja jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)</p> <p>5301 10 00, 5301 21 00, 5301 29 00, 5301 30 10, 5301 30 90</p> <p>Rami ja muut kasvitekstiilikuidut, raa'at tai käsitellyt, ei kuitenkaan kehrätyt: muiden kuin kookoskuidun ja manillan rohtimet, kampaajätteet ja muut jätteet</p> <p>5305 00 00</p> <p>Karstaamaton ja kampaamaton puuvilla</p> <p>5201 00 10, 5201 00 90</p> <p>Puuvillajätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)</p> <p>5202 10 00, 5202 91 00, 5202 99 00</p> <p>Hamppu (<i>Cannabis sativa</i> L.), raaka tai käsitelty, ei kuitenkaan kehrätty; hamppurohtimet ja -jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)</p> <p>5302 10 00, 5302 90 00</p> <p>Manilla (<i>Manila hemp</i> tai <i>Musa Textilis Nee</i>), raaka tai käsitelty, ei kuitenkaan kehrätty: manillarohtimet ja -jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Juutti ja muut niinitekstiilikuidut (muut kuin pellava, hamppu ja rami), raa'at tai käsitellyt, ei kuitenkaan kehrätyt; juutin ja muiden niinitekstiilikuitujen rohtimet ja -jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)</p> <p>5303 10 00, 5303 90 00</p> <p>Muut kasvitekstiilikuidut, raa'at tai käsitellyt, ei kuitenkaan kehrätyt; näiden kuitujen rohtimet ja jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput)</p> <p>5305 00 00</p>		
156	<p>Naisten ja tyttöjen puserot ja neulepuserot, silkkiä tai jätēsilkkiä</p> <p>6106 90 30, ex 6110 90 90</p>		
157	<p>Vaatteet, neulosta, muut kuin luokkiin 1–123 ja 156 kuuluvat</p> <p>ex 6101 90 20, ex 6101 90 80, 6102 90 10, 6102 90 90, ex 6103 39 00, ex 6103 49 00, ex 6104 19 90, ex 6104 29 90, ex 6104 39 00, 6104 49 00, ex 6104 69 00, 6105 90 90, 6106 90 50, 6106 90 90, ex 6107 99 00, ex 6108 99 00, 6109 90 90, 6110 90 10, ex 6110 90 90, ex 6111 90 90, ex 6114 90 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
159	Leningit, puserot ja paitapuserot, silkkiä tai jätesilkkiä, muuta kuin neulosta 6204 49 10, 6206 10 00 Hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, mantiljat, hunnut ja niiden kaltaiset tavarat, silkkiä tai jätesilkkiä, muuta kuin neulosta 6214 10 00 Solmiot, solmukkeet ja solmiohuivit, silkkiä tai jätesilkkiä 6215 10 00		
160	Nenäliinat ja taskuliinat, silkkiä tai jätesilkkiä ex 6213 90 00		
161	Vaatteet, ei kuitenkaan neulosta, muut kuin luokkiin 1–123 ja 159 kuuluvat 6201 19 00, 6201 99 00, 6202 19 00, 6202 99 00, 6203 19 90, 6203 29 90, 6203 39 90, 6203 49 90, 6204 19 90, 6204 29 90, 6204 39 90, 6204 49 90, 6204 59 90, 6204 69 90, 6205 90 10, ex 6205 90 80, 6206 90 10, 6206 90 90, ex 6211 20 00, ex 6211 39 00, 6211 49 00		

## LIITE I A

Luokka	Tavaran kuvaus CN-koodi 2008	Vastaavuustaulukko	
		kpl/kg	g/kpl
(1)	(2)	(3)	(4)
163 <sup>(1)</sup>	Sideharso ja sideharsotavarat vähittäismyymtimuodoissa tai -pakkauksissa 3005 90 31		

<sup>(1)</sup> Sovelletaan ainoastaan Kiinasta peräisin olevaan tuontiin.

## LIITE I B

1. Tämän liitteen soveltamisalaan kuuluvat tekstiiliraaka-aineet (luokat 128 ja 154), muut kuin villasta ja hienosta eläimenkarvasta, puuvillasta tai tekokuidusta valmistetut tekstiilituotteet sekä luokkien 124, 125 A, 125 B, 126, 127 A ja 127 B tekokuidut, filamentit ja langat.
2. Tavarankuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, koska jokaisen luokan tuotteet määritetään tässä liitteessä CN-koodein, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjä. Jos CN-koodia edeltää 'ex'-tunnus, luokkaan kuuluvat tuotteet määritellään CN-koodin soveltamisalan ja vastaavan kuvauksen perusteella.
3. Vaatteet, joita ei voida tunnistaa miesten tai poikien taikka naisten tai tyttöjen vaatteiksi, luokitellaan naisten tai tyttöjen vaatteiksi.
4. Ilmaisulla 'vauvanvaatteet' tarkoitetaan enintään myyntikokoa 86 olevia vaatteita.

Luokka	Tavarankuvaus CN-koodi 2008	Vastaavuustaulukko	
		kpl/kg	g/kpl
(1)	(2)	(3)	(4)

## RYHMÄ I

ex 20	Vuodeliinavaatteet, muuta kuin neulosta ex 6302 29 90, ex 6302 39 90		
ex 32	Kudotut nukka- ja chenillelankakankaat ja tuftatut tekstiilikankaat ex 5802 20 00, ex 5802 30 00		
ex 39	Pöytäliinat, pyyheliinat ja keittiöpyyhkeet, muuta kuin neulosta, muut kuin luokkaan 118 kuuluvat ex 6302 59 90, ex 6302 99 90		

## RYHMÄ II

ex 12	Sukkahousut, myös terättömät, sukat, alussukat, puolisukat, nilkkasukat, sukansuojukset ja niiden kaltaiset tuotteet, neulosta, ei kuitenkaan vauvoille tarkoitettut ex 6115 10 90, ex 6115 29 00, ex 6115 30 90, ex 6115 99 00	24,3	41
ex 13	Miesten ja poikien alushousut, naisten ja tyttöjen pikkuhousut ja muut alushousut, neulosta ex 6107 19 00, ex 6108 29 00, ex 6212 10 10	17	59
ex 14	Miesten ja poikien kudottua kangasta olevat päällystakit, sadetakit ja muut takit, myös viitat ex 6210 20 00	0,72	1 389
ex 15	Naisten ja tyttöjen päällystakit, sadetakit ja muut takit, myös viitat, jakut ja bleiserit, ei kuitenkaan hupputakit ex 6210 30 00	0,84	1 190
ex 18	Miesten ja poikien aluspaidat, alushousut, yöpaidat, pyjamat, kylpytakit, aamutakit ja niiden kaltaiset tavarat, muuta kuin neulosta ex 6207 19 00, ex 6207 29 00, ex 6207 99 90 Naisten ja tyttöjen aluspaidat, alushameet, pikkuhousut ja muut alushousut, yöpaidat, pyjamat, aamupuvut (négligés), kylpytakit, aamutakit ja niiden kaltaiset tavarat, muuta kuin neulosta ex 6208 19 00, ex 6208 29 00, ex 6208 99 00, ex 6212 10 10		
ex 19	Nenäliinat ja taskuliinat, muuta kuin silkkiä tai jätésilkkiä ex 6213 90 00	59	17

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 24	Miesten ja poikien yöpaidat, pyjamat, kylpytakit, aamutakit ja niiden kaltaiset tavarat, neulosta ex 6107 29 00 Naisten ja tyttöjen yöpaidat, pyjamat, aamupuvut (négligés), kylpytakit, aamutakit ja niiden kaltaiset tavarat, neulosta ex 6108 39 00	3,9	257
ex 27	Naisten ja tyttöjen hameet, myös housuhameet ex 6104 59 00	2,6	385
ex 28	Pitkät housut, lappuhaalarit, polvihousut ja shortsit (muut kuin uimahousut), neulosta ex 6103 49 00, ex 6104 69 00	1,61	620
ex 31	Rintaliivit, kangasta tai neulosta ex 6212 10 10, ex 6212 10 90	18,2	55
ex 68	Vauvanvaatteet ja -vaatetustarvikkeet, muut kuin luokkiin ex 10 ja ex 87 kuuluvat vauvan kintaat ja muut käsineet, ja luokkaan ex 88 kuuluvat vauvan sukat ja nilkkasukat, muuta kuin neulosta ex 6209 90 90		
ex 73	Verryttelypuvut, neulosta ex 6112 19 00	1,67	600
ex 78	Nimikkeiden 5903, 5906 ja 5907 kudotuista kankaista valmistetut vaatteet, muut kuin luokkiin ex 14 ja ex 15 kuuluvat ex 6210 40 00, ex 6210 50 00		
ex 83	Nimikkeiden 5903 ja 5907 neuloksista valmistetut vaatteet ja hiihtopuvut, neulosta ex 6112 20 00, ex 6113 00 90		

## RYHMÄ III A

ex 38 B	Kaihtimet, muuta kuin neulosta ex 6303 99 90		
ex 40	Verhot, sisätilojen kaihtimet, kapat, reunusverhot ja muut sisustustavarat, kudotut, muut kuin neulotut ex 6303 99 90, ex 6304 19 90, ex 6304 99 00		
ex 58	Matot, solmitut, myös sovitetut ex 5701 90 10, ex 5701 90 90		
ex 59	Matot ja muut lattianpäällysteet, tekstiiliainetta, muut kuin luokkaan ex 58, 142 ja 151 B kuuluvat ex 5702 10 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00, ex 5703 90 20, ex 5703 90 80, ex 5704 10 00, ex 5704 90 00, ex 5705 00 90		
ex 60	Käsin kudotut kuvakudokset (kuten gobeliinit, flander-, aubusson-, beauvais- ja niiden kaltaiset kudokset) ja käsin neulatyönä (esim. petit point- tai ristipistoilla) kirjotut kuvakudokset ex 5805 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 61	Kudotut nauhat, yhteenliimattujen, yhdensuuntaisten lankojen tai kuitujen muodostamat kuteettomat nauhat (bolducs), muut kuin luokkaan ex 62 ja 137 kuuluvat nimilaput ja niiden kaltaiset tavarat; kimmoiset kankaat (ei kuitenkaan neulosta), jotka koostuvat tekstiililangoista yhdistettyinä kumisäikeisiin ex 5806 10 00, ex 5806 20 00, ex 5806 39 00, ex 5806 40 00		
ex 62	Chenillelanka (myös flokkichenillelanka); kierrepäälystetyt langat (ei kuitenkaan metalloidut langat ja kierrepäälystetyt jouhilangat) ex 5606 00 91, ex 5606 00 99 Tylli, lankauudinkangas ja solmitut verkkokankaat, muut kuin kudottua kangasta tai neulokset, pitsit ja pitsikankaat (koneella tai käsin tehdyt), metritavarana, kaistaleina tai koristekuvinoina ex 5804 10 11, ex 5804 10 19, ex 5804 10 90, ex 5804 29 10, ex 5804 29 90, ex 5804 30 00 Nimilaput, merkit ja niiden kaltaiset tavarat, tekstiiliainetta, koruompelemattomat, metritavarana, kaistaleina tai määrämuotoon tai määräkokoon leikattuina, kudottua kangasta ex 5807 10 10, ex 5807 10 90 Punokset, palmikoidut nauhat ja koristenauhat metritavarana; tupsut, pompulat ja niiden kaltaiset tavarat ex 5808 10 00, ex 5808 90 00 Koruompeukset metritavarana, kaistaleina tai koristekuvinoina ex 5810 10 10, ex 5810 10 90, ex 5810 99 10, ex 5810 99 90		
ex 63	Synteettikuituiset neulokset, jotka sisältävät vähintään 5 painoprosenttia elastomeerilankaa, ja neulokset, jotka sisältävät vähintään 5 painoprosenttia kumilankaa ex 5906 91 00, ex 6002 40 00, ex 6002 90 00, ex 6004 10 00, ex 6004 90 00		
ex 65	Neulokset, ei kuitenkaan luokkaan ex 63 kuuluvat ex 5606 00 10, ex 6002 40 00, ex 6004 10 00		
ex 66	Vuode- ja matkahuovat, muuta kuin neulosta ex 6301 10 00, ex 6301 90 90		

## RYHMÄ III B

ex 10	Hansikkaat, kintaat ja muut käsineet, neulosta ex 6116 10 20, ex 6116 10 80, ex 6116 99 00	17 paria	59
ex 67	Vaateustarvikkeet, neulosta, muut kuin vauvoille tarkoitettut; kaikenlaiset kodin liinavaatteet, neulosta; verhot ja sisätilojen kaihtimet, kapat ja reunusverhot sekä muut sisustustavarat, neulosta; vuode- ja matkahuovat, neulosta, sekä muut tavarat, myös vaatteiden tai vaateustarvikkeiden osat, neulosta ex 5807 90 90, ex 6113 00 10, ex 6117 10 00, ex 6117 80 10, ex 6117 80 80, ex 6117 90 00, ex 6301 90 10, ex 6302 10 00, ex 6302 40 00, ex 6303 19 00, ex 6304 11 00, ex 6304 91 00, ex 6307 10 10, ex 6307 90 10		
ex 69	Naisten ja tyttöjen alushameet, neulosta ex 6108 19 00	7,8	128
ex 72	Uimapuvut ex 6112 39 10, ex 6112 39 90, ex 6112 49 10, ex 6112 49 90, ex 6211 11 00, ex 6211 12 00	9,7	103
ex 75	Miesten ja poikien puvut ja yhdistelmäasut, neulosta ex 6103 10 10, ex 6103 10 90, ex 6103 29 00	0,80	1 250
ex 85	Solmiot, solmukkeet ja solmiohuivit, muuta kuin neulosta, muut kuin luokkaan 159 kuuluvat ex 6215 90 00	17,9	56



(1)	(2)	(3)	(4)
ex 86	Korsetit, sukkanauhavyöt, lantioliivit, housunkannattimet, sukkanauhat, sukanpimit ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat, myös neulosta ex 6212 20 00, ex 6212 30 00, ex 6212 90 00	8,8	114
ex 87	Hansikkaat, kintaat ja muut käsineet, muuta kuin neulosta ex 6209 90 90, ex 6216 00 00		
ex 88	Sukat, puolisukat ja nilkkasukat, muuta kuin neulosta; muut vaateustarvikkeet, vaatteiden tai vaateustarvikkeiden osat, muille kuin vauvoille tarkoitettut, muuta kuin neulosta ex 6209 90 90, ex 6217 10 00, ex 6217 90 00		
ex 91	Teltat ex 6306 29 00		
ex 94	Vanu tekstiilaineista ja siitä valmistetut tavarat; tekstiilikuidut, joiden pituus on enintään 5 mm (flokki), tekstiilinöyhtä ja -nypyt ex 5601 10 90, ex 5601 29 00, ex 5601 30 00		
ex 95	Huopa ja siitä valmistetut tavarat, myös kyllästetty tai päällystetty, ei kuitenkaan lattianpäällysteet ex 5602 10 19, ex 5602 10 39, ex 5602 10 90, ex 5602 29 00, ex 5602 90 00, ex 5807 90 10, ex 6210 10 10, ex 6307 90 91		
ex 97	Verkkokankaat, side- tai purjelangasta tai nuorasta valmistetut, ja sovitetut verkot kalastukseen, langasta, side- tai purjelangasta tai nuorasta valmistetut ex 5608 90 00		
ex 98	Muut tavarat langasta, side- tai purjelangasta tai nuorasta, muut kuin kankaat, kankaaiset tavarat ja luokan 97 tavarat ex 5609 00 00, ex 5905 00 10		
ex 99	Liimalla tai tärkkelyspitoisella aineella päällystetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään kirjankansien päällystämiseen tai sen kaltaiseen tarkoitukseen; kuultokangas; maalausta varten käsitellyt kankaat; jäykistekangas (buckram) ja sen kaltaiset jäykistetyt tekstiilikankaat, jollaisia käytetään hatunrunkoihin ex 5901 10 00, ex 5901 90 00  Linoleumi, myös määrämuotoiseksi leikattu; lattianpäällysteet, joissa on tekstiilainepohjalla muu päällyste- tai peitekerros, myös määrämuotoisiksi leikatut ex 5904 10 00, ex 5904 90 00  Kumilla käsitellyt tekstiilikankaat, muut kuin kankaat ulkorenkaita varten, muuta kuin neulosta ex 5906 10 00, ex 5906 99 10, ex 5906 99 90  Muulla tavoin kyllästetyt tai päällystetyt tekstiilikankaat; teatterikulissiksi, studion taustakankaaksi tai sen kaltaista tarkoitusta varten maalatut kankaat, ei kuitenkaan luokkaan ex 100 kuuluvat kankaat ex 5907 00 10, ex 5907 00 90		
ex 100	Selluloosan johdannaisella tai muilla keinotekoisilla muovivalmisteilla kyllästetyt, päällystetyt, peitetty tai kerrostetut tekstiilikankaat ex 5903 10 10, ex 5903 10 90, ex 5903 20 10, ex 5903 20 90, ex 5903 90 10, ex 5903 90 91, ex 5903 90 99		
ex 109	Tavarapeitteet, purjeet veneitä varten, ulkokaihtimet ja aurinkokatokset ex 6306 19 00, ex 6306 30 00		
ex 110	Ilmapatjat, kangasta ex 6306 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 111	Leirintävarusteet, kangasta, ei kuitenkaan ilmapatjat ja teltat ex 6306 99 00		
ex 112	Muut sovitetut tekstiilitavarat, kangasta, muut kuin luokkiin ex 113 ja ex 114 kuuluvat ex 6307 20 00, ex 6307 90 99		
ex 113	Lattiarievut, tiskirievut ja pölyrievut, muuta kuin neulosta ex 6307 10 90		
ex 114	Tekniseen käyttöön tarkoitetut kankaat ja tavarat, muut kuin luokkaan 136 kuuluvat ex 5908 00 00, ex 5909 00 90, ex 5910 00 00, ex 5911 10 00, ex 5911 31 19, ex 5911 31 90, ex 5911 32 10, ex 5911 32 90, ex 5911 40 00, ex 5911 90 10, ex 5911 90 90		

## RYHMÄ IV

115	Pellava- tai ramilanka 5306 10 10, 5306 10 30, 5306 10 50, 5306 10 90, 5306 20 10, 5306 20 90, 5308 90 12, 5308 90 19		
117	Kudotut pellava- tai ramikankaat 5309 11 10, 5309 11 90, 5309 19 00, 5309 21 10, 5309 21 90, 5309 29 00, 5311 00 10, ex 5803 00 90, 5905 00 30		
118	Pöytäliinat, pyyheliinat, keittiöpyyhkeet, pellavaa tai ramia, muuta kuin neulosta 6302 29 10, 6302 39 20, 6302 59 10, ex 6302 59 90, 6302 99 10, ex 6302 99 90		
120	Verhot ja sisätilojen kaihtimet, kapat ja reunusverhot sekä muut sisustustavarat, pellavaa tai ramia, muuta kuin neulosta ex 6303 99 90, 6304 19 30, ex 6304 99 00		
121	Side- ja purjelanka, nyöri ja köysi, myös palmikoidut ja punotut, pellavaa tai ramia ex 5607 90 90		
122	Säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen, pellavaa, muuta kuin neulosta, käytetyt ex 6305 90 00		
123	Kudotut nukka- ja chenillelankakankaat, pellavaa tai ramia, muut kuin kudotut nauhat 5801 90 10, ex 5801 90 90  Hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, mantiljat, hunnut ja niiden kaltaiset tavarat, pellavaa tai ramia, muuta kuin neulosta 6214 90 90		

## RYHMÄ V

124	Synteettikatkokuidut 5501 10 00, 5501 20 00, 5501 30 00, 5501 40 00, 5501 90 00, 5503 11 00, 5503 19 00, 5503 20 00, 5503 30 00, 5503 40 00, 5503 90 10, 5503 90 90, 5505 10 10, 5505 10 30, 5505 10 50, 5505 10 70, 5505 10 90		
125 A	Lanka, (katkomatonta) synteettikuitufilamenttia, ei kuitenkaan vähittäismyymyntimuodoissa ex 5402 44 00, 5402 45 00, 5402 46 00, 5402 47 00		
125 B	Monofilamenttilanka, kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet (esim. tekoniini) ja katgutinin jäljitelmät, synteettikuituainetta 5404 11 00, 5404 12 00, 5404 19 00, 5404 90 11, 5404 90 19, 5404 90 90, ex 5604 90 10, ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
126	Muuntokatkokuidut 5502 00 10, 5502 00 40, 5502 00 80, 5504 10 00, 5504 90 00, 5505 20 00		
127 A	Lanka, (katkomatonta) muuntokuitufilamenttia, ei kuitenkaan vähittäismyyntimuodoissa, yksinkertainen lanka, viskoosia, kiertämättömät tai kierretyt, joiden kierre on enintään 250 kierrosta metrillä, ja yksinkertaiset teksturoimattomat langat, selluloosa-asetaattia ex 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00		
127 B	Monofilamenttilanka, kaistaleet ja niiden kaltaiset tuotteet (esim. tekoniini) ja katgutinjäljitelmät, muuntokuituainetta 5405 00 00, ex 5604 90 90		
128	Karkea eläimenkarva, karstattu tai kammattu 5105 40 00		
129	Lanka, karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta 5110 00 00		
130 A	Silkkilanka, muu kuin jätesilkistä kehrätty 5004 00 10, 5004 00 90, 5006 00 10		
130 B	Silkkilanka, muu kuin luokkaan 130 A kuuluva; silkkitoukan gut 5005 00 10, 5005 00 90, 5006 00 90, ex 5604 90 90		
131	Lanka muista kasviteksiilikuuduista 5308 90 90		
132	Paperilanka 5308 90 50		
133	Hamppulanka 5308 20 10, 5308 20 90		
134	Metalloitu lanka 5605 00 00		
135	Kudotut kankaat, karkeaa eläimenkarvaa tai jouhta 5113 00 00		
136 A	Kudotut silkki- ja silkkijätekankaat, muut kuin valkaisuamattomat, keitettyt tai valkaistut 5007 20 19, ex 5007 20 31, ex 5007 20 39, ex 5007 20 41, 5007 20 59, 5007 20 61, 5007 20 69, 5007 20 71, 5007 90 30, 5007 90 50, 5007 90 90		
136 B	Kudotut silkki- ja silkkijätekankaat, muut kuin luokkaan 136 A kuuluvat ex 5007 10 00, 5007 20 11, 5007 20 21, ex 5007 20 31, ex 5007 20 39, 5007 20 41, 5007 20 51, 5007 90 10, ex 5803 00 30, ex 5905 00 90, ex 5911 20 00		
137	Kudotut nukka- ja chenillelankakankaat sekä kudotut nauhat, silkkiä tai silkkijätettä ex 5801 90 90, ex 5806 10 00		
138	Kudotut kankaat paperilangasta ja muista kasviteksiilikuuduista paitsi ramista 5311 00 90, ex 5905 00 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
139	Kudotut kankaat metallilangasta tai metalloidusta langasta 5809 00 00		
140	Neulokset muuta tekstiilainetta kuin villaa tai hienoa eläimenkarvaa, puuvillaa tai tekokuitua ex 6001 10 00, ex 6001 29 00, ex 6001 99 00, 6003 90 00, 6005 90 90, 6006 90 00		
141	Vuode- ja matkahuovat muuta tekstiilainetta kuin villaa tai hienoa eläimenkarvaa, puuvillaa tai tekokuitua ex 6301 90 90		
142	Matot ja muut tekstiilainetta olevat lattianpäällysteet, sisalia, muuta Agave-sukuisista kasveista saatavaa tekstiilikuitua tai manillaa ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00, ex 5705 00 90		
144	Huopa, karkeaa eläimenkarvaa 5602 10 35, ex 5602 29 00		
145	Side- ja purjelanka, nuora ja köysi, myös palmikoidut tai punotut, manillaa (abaca) tai hamppua ex 5607 90 20, ex 5607 90 90		
146 A	Lyhdelanka tai paalinaru maatalouskoneita varten, sisalia tai muuta Agave-sukuisista kasveista saatavaa tekstiilikuitua ex 5607 21 00		
146 B	Side- ja purjelanka, nuora ja köysi, sisalia tai muuta Agave-sukuisista kasveista saatavaa tekstiilikuitua, muut kuin luokan 146 A tuotteet ex 5607 21 00, 5607 29 10, 5607 29 90		
146 C	Side- ja purjelanka, nuora ja köysi, myös palmikoidut tai punotut, juuttia tai muuta nimikkeen 5303 niinitekstiilikuitua ex 5607 90 20		
147	Silkkijätteet (myös kelauskelvottomat silkkikokongit, lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput), muut kuin karstaamattomat ja kampaamattomat ex 5003 00 00		
148 A	Juutilanka ja muista nimikkeen 5303 niinitekstiilikuiduista valmistettu lanka 5307 10 10, 5307 10 90, 5307 20 00		
148 B	Kookoskuitulanka 5308 10 00		
149	Kudotut kankaat, juutista tai muista niinitekstiilikuiduista valmistetut, leveys suurempi kuin 150 cm 5310 10 90, ex 5310 90 00		
150	Kudotut kankaat, juutista tai muista niinitekstiilikuiduista valmistetut, leveys enintään 150 cm; säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen, juuttia tai muuta synteettistä niinitekstiilikuitua, ei kuitenkaan käytetyt 5310 10 10, ex 5310 90 00, 5905 00 50, 6305 10 90		
151 A	Lattianpäällysteet, kookoskuitua 5702 20 00		
151 B	Matot ja muut lattianpäällysteet, juuttia tai muuta niinitekstiilikuitua, muut kuin tuftatut tai flokatut ex 5702 39 00, ex 5702 49 00, ex 5702 50 90, ex 5702 99 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
152	Neulahuopa, juuttia tai muuta niinitekstiilikuitua, kyllästämätön ja päällystämätön, ei kuitenkaan lattianpäällysteet 5602 10 11		
153	Käytetyt säkit ja pussit, jollaisia käytetään tavaroiden pakkaamiseen, juuttia tai muuta nimikkeen 5303 niinitekstiilikuitua 6305 10 10		
154	<p>Kelaamiseen soveltuvat silkkikokongit 5001 00 00</p> <p>Raakasilkki (kiertämätön) 5002 00 00</p> <p>Silkkijätteet (myös kelauskelvottomat silkkikokongit), lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput, karstaamattomat ja kampaamattomat ex 5003 00 00</p> <p>Karstaamaton ja kampaamaton villa 5101 11 00, 5101 19 00, 5101 21 00, 5101 29 00, 5101 30 00</p> <p>Karstaamaton ja kampaamaton hieno tai karkea eläimenkarva 5102 11 00, 5102 19 10, 5102 19 30, 5102 19 40, 5102 19 90, 5102 20 00</p> <p>Villajätteet ja hienon tai karkean eläimenkarvan jätteet, myös lankajätteet, ei kuitenkaan garnetoidut jätteet ja lumput 5103 10 10, 5103 10 90, 5103 20 10, 5103 20 91, 5103 20 99, 5103 30 00</p> <p>Garnetoimalla jätteistä tai lumpuista saatu villa tai hieno tai karkea eläimenkarva 5104 00 00</p> <p>Pellava, raaka tai käsitelty, ei kuitenkaan kehrätty; pellavarohtimet ja jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput) 5301 10 00, 5301 21 00, 5301 29 00, 5301 30 10, 5301 30 90</p> <p>Rami ja muut kasvitekstiilikuidut, raa'at tai käsitellyt, ei kuitenkaan kehrätyt: muiden kuin kookoskuidun ja manillan rohtimet, kampaajätteet ja muut jätteet 5305 00 00</p> <p>Karstaamaton ja kampaamaton puuvilla 5201 00 10, 5201 00 90</p> <p>Puuvillajätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput) 5202 10 00, 5202 91 00, 5202 99 00</p> <p>Hamppu (<i>Cannabis sativa</i>), raaka tai käsitelty, ei kuitenkaan kehrätty; hamppurohtimet ja -jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput) 5302 10 00, 5302 90 00</p> <p>Manilla (<i>Manila hemp</i> tai <i>Musa Textilis Nee</i>), raaka tai käsitelty, ei kuitenkaan kehrätty: manillarohtimet ja -jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput) 5305 00 00</p> <p>Juutti ja muut niinitekstiilikuidut (muut kuin pellava, hamppu ja rami), raa'at tai käsitellyt, ei kuitenkaan kehrätyt; juutin ja muiden niinitekstiilikuitujen rohtimet ja -jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput) 5303 10 00, 5303 90 00</p> <p>Muut kasvitekstiilikuidut, raa'at tai käsitellyt, ei kuitenkaan kehrätyt; näiden kuitujen rohtimet ja jätteet (myös lankajätteet ja garnetoidut jätteet ja lumput) 5305 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Naisten ja tyttöjen puserot ja neulepuserot, silkkiä tai jätesilkkiä 6106 90 30, ex 6110 90 90		
157	Vaatteet, neulosta, ei kuitenkaan luokkiin ex 10, ex 12, ex 13, ex 24, ex 27, ex 28, ex 67, ex 69, ex 72, ex 73, ex 75, ex 83 ja 156 kuuluvat ex 6101 90 20, ex 6101 90 80, 6102 90 10, 6102 90 90, ex 6103 39 00, ex 6103 49 00, ex 6104 19 90, ex 6104 29 90, ex 6104 39 00, 6104 49 00, ex 6104 69 00, 6105 90 90, 6106 90 50, 6106 90 90, ex 6107 99 00, ex 6108 99 00, 6109 90 90, 6110 90 10, ex 6110 90 90, ex 6111 90 90, ex 6114 90 00		
159	Leningit, puserot ja paitapuserot, silkkiä tai jätesilkkiä, muuta kuin neulosta 6204 49 10, 6206 10 00 Hartiahuivit, kaulaliinat ja muut huivit, mantiljat, hunnut ja niiden kaltaiset tavarat, silkkiä tai jätesilkkiä, muuta kuin neulosta 6214 10 00 Solmiot, solmukkeet ja solmiohuivit, silkkiä tai jätesilkkiä 6215 10 00		
160	Nenäliinat ja taskuliinat, silkkiä tai jätesilkkiä ex 6213 90 00		
161	Vaatteet, ei kuitenkaan neulosta eikä luokkiin ex 14, ex 15, ex 18, ex 31, ex 68, ex 72, ex 78, ex 86, ex 87, ex 88 ja 159 kuuluvat 6201 19 00, 6201 99 00, 6202 19 00, 6202 99 00, 6203 19 90, 6203 29 90, 6203 39 90, 6203 49 90, 6204 19 90, 6204 29 90, 6204 39 90, 6204 49 90, 6204 59 90, 6204 69 90, 6205 90 10, ex 6205 90 80, 6206 90 10, 6206 90 90, ex 6211 20 00, ex 6211 39 00, 6211 49 00"		

*LIITE II*

Korvataan liite II seuraavasti:

*"LIITE II*

**1 ARTIKLASSA TARKOITETUT VIEJÄMAAT**

Valko-Venäjä

Kiina

Venäjä

Serbia

Ukraina

Uzbekistan"

---

## LIITE III

Muutetaan liite III seuraavasti:

Korvataan 28 artiklan 6 kohta seuraavasti:

”6. Numero muodostuu seuraavista osista:

— kaksi kirjainta, joilla yksilöidään viejää seuraavasti:

Valko-Venäjä = BY

Kiina = CN

Serbia = RS

Uzbekistan = UZ

— kaksi kirjainta aiotun määräjäsenvaltion tai määräjäsenvaltioiden ryhmän yksilöimiseksi seuraavasti:

AT = Itävalta

BG = Bulgaria

BL = Benelux

CY = Kypros

CZ = Tšekki

DE = Saksan liittotasavalta

DK = Tanska

EE = Viro

GR = Kreikka

ES = Espanja

FI = Suomi

FR = Ranska

GB = Yhdistynyt kuningaskunta

HU = Unkari

IE = Irlanti

IT = Italia

LT = Liettua

LV = Latvia

MT = Malta

PL = Puola

PT = Portugali



RO = Romania

SE = Ruotsi

SI = Slovenia

SK = Slovakia

- tässä liitteessä olevassa taulukossa A lueteltuja tuotteita koskevan kiintiö- tai rekisteröintivuoden yksilöimiseksi yksinumeroinen luku, joka vastaa kyseisen vuoden viimeistä numeroa, esimerkiksi '8' vuodelle 2008 ja '9' vuodelle 2009,
  - kaksinumeroinen luku asiakirjan antaneen viejävaltion viranomaisen yksilöimiseksi,
  - viisinumeroinen luku 00001:n ja 99999:n välillä, joka osoitetaan asianomaiselle määräjäsenvaltiolle.”
-

## LIITE IV

Korvataan liite V seuraavasti:

## "LIITE V

## YHTEISÖN MÄÄRÄLLISET RAJOITUKSET

a) sovelletaan vuonna 2008

Valko-Venäjä	Luokka	Yksikkö	Kiintiö
Ryhmä IA	1	tonnia	1 586
	2	tonnia	7 307
	3	tonnia	242
Ryhmä IB	4	1 000 kpl	1 839
	5	1 000 kpl	1 105
	6	1 000 kpl	1 705
	7	1 000 kpl	1 377
	8	1 000 kpl	1 160
Ryhmä IIA	9	tonnia	363
	20	tonnia	329
	22	tonnia	524
	23	tonnia	255
	39	tonnia	241
Ryhmä IIB	12	1 000 paria	5 959
	13	1 000 kpl	2 651
	15	1 000 kpl	1 726
	16	1 000 kpl	186
	21	1 000 kpl	930
	24	1 000 kpl	844
	26/27	1 000 kpl	1 117
	29	1 000 kpl	468
	73	1 000 kpl	329
	83	tonnia	184
Ryhmä IIIA	33	tonnia	387
	36	tonnia	1 312
	37	tonnia	463
	50	tonnia	207
Ryhmä IIIB	67	tonnia	359
	74	1 000 kpl	377
	90	tonnia	208
Ryhmä IV	115	tonnia	322
	117	tonnia	2 543
	118	tonnia	471

b) sovelletaan vuosina 2005, 2006 ja 2007

(Tuotteiden täydellinen kuvaus on liitteessä I)			Tuontitasot		
Kolmas maa	Luokka	Yksikkö	11.6.–31.12.2005 (1)	2006	2007
KIINA	RYHMÄ IA 2 (myös 2a)	tonnia	20 212	61 948	70 636
		RYHMÄ IB			
	4 (2)	1 000 kpl	161 255	540 204	595 624
	5	1 000 kpl	118 783	189 719	220 054
	6	1 000 kpl	124 194	338 923	388 528
	7	1 000 kpl	26 398	80 493	90 829
	RYHMÄ IIA				
	20	tonnia	6 451	15 795	18 518
	39	tonnia	5 521	12 349	14 862
	RYHMÄ IIB				
	26	1 000 kpl	8 096	27 001	29 736
	31	1 000 kpl	108 896	219 882	250 209
	RYHMÄ IV				
	115	tonnia	2 096	4 740	5 347

(1) Yhteisöön tuotuihin tuotteisiin, jotka oli lähetetty yhteisöön ennen 11. kesäkuuta 2005 ja jotka oli esitetty vapaaseen liikkeeseen luovuttamista varten kyseisenä päivänä tai sen jälkeen, ei sovelleta määrällisiä rajoituksia. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on myönnettävä tuontilisenssit tällaisille tuotteille ilman eri toimenpiteitä ja määrällisiä rajoituksia, kunhan esitetään konossementin kaltainen riittävä todiste ja tuojan allekirjoittama ilmoitus siitä, että tavarat on lähetetty yhteisöön ennen kyseistä päivämäärää. Poiketen siitä, mitä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, myös ennen 11. kesäkuuta 2005 lähetetyt tuotteet on luovutettava vapaaseen liikkeeseen, kun esitetään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93 10 a artiklan 2 a kohdan mukaisesti annettu valvonta-asiakirja.

Tavaroille, jotka on lähetetty yhteisöön 11. kesäkuuta 2005 ja 12. heinäkuuta 2005 välisenä aikana, myönnetään tuontilisenssi ilman eri toimenpiteitä eikä sitä voida evätä sillä perusteella, että vuoden 2005 määrälliset rajoitukset olisi jo käytetty. Kaikki tuotteet, jotka on lähetetty 11. kesäkuuta 2005 alkaen, luetaan kuitenkin mukaan vuoden 2005 määrällisiin rajoituksiin.

Tuontilisenssin myöntäminen ei edellytä, että yhteisöön lähetetyistä tuotteista olisi esitettävä vastaavat vientilisenssit ennen kuin Kiina on ottanut käyttöön oman vientilisenssijärjestelmänsä (20. heinäkuuta 2005).

Tämän asetuksen voimaantulosta alkaen on aikaisintaan 11. kesäkuuta 2005 ja viimeistään 19. heinäkuuta 2005 lähetettyjä tavaroita koskevat tuontilisenssihakemukset esitettävä jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille viimeistään 20. syyskuuta 2005. Ennen 12. heinäkuuta 2005 lähetettyjä tavaroita ei tarvitse lähettää suoraan yhteisöön, jotta niille voitaisiin myöntää poikkeus määrällisistä rajoituksista, mutta yhteisön toimivaltaiset viranomaiset voivat kieltää tällaisen etuuden, jos niillä on syytä epäillä, että tavarat on lähetetty toiseen määräpaikkaan ennen 12. heinäkuuta 2005 tämän asetuksen säännösten kiertämiseksi, ja tällaiset toiminnot eivät vastaa tavanomaisia kauppakäytänteitä tai niitä ei voida perustella logistiikkaan liittyvillä syillä. Tavanomaisena kauppakäytänteenä pidetään esim. sitä, että tavarat lähetetään jakelukeskuksiin tuojayrityksiä varten tai että tuoja pystyy esittämään ennen lähetyspäivää tehdyn sopimuksen tai ennen lähetyspäivää avatun remburssin tai että tavarat on uudelleenlastattu Kiinan ulkopuolella muuhun kuljetusvälineeseen kohtuullisen lyhyessä ajassa.

Asetuksella käyttöön otettujen sovitujen määrien korotukset tehdään, jotta sellaisille 13. ja 19. heinäkuuta 2005 välisenä aikana yhteisöön lähetetyille tavaroille tai voimassa olevalla Kiinan vientilisenssillä yhteisöön 20. heinäkuuta 2005 jälkeen lähetetyille tavaroille voidaan antaa tuontilisenssi, joiden määrät ylittävät komission asetuksen (ETY) N:o 3030/93 liitteen V korvaavalla komission asetuksella (EY) N:o 1084/2005 sovitut tasot.

Jos yhteisöön 13. ja 19. heinäkuuta 2005 välisenä aikana lähetettyjen tavaroiden määrät ylittävät kyseiset tasot, komissio voi antaa luvan uusien tuontilisenssien myöntämiseen ilmoitettuaan asiasta tekstiilikomitealle ja siirrettyään 2 072 924 kilogramman määrän luokkaan 2 kuuluvia tavaroita liitteen VIII mukaisesti.

(2) Katso lisäys A.

## Liitten V lisäys A

Luokka	Kolmas maa	Huomautuksia
4	Kiina	<p>Viennin lukemiseksi sovituihin tuontitasoihin voidaan soveltaa muuntokerrointa, jossa viisi enintään 130 cm:n kaupallista kokoa olevaa vaatekappaletta (ei kuitenkaan vauvanvaatetta) vastaa kolmea vaatekappaletta, joiden kaupallinen koko on yli 130 cm, aina viiteen prosenttiin asti kyseisistä sovituihin tasoista.</p> <p>Näitä tuotteita koskevan vientilisenssin 9 kohdassa on oltava maininta 'Enintään 130 cm:n kaupallista kokoa olevien vaatekappaleiden muuntokerrointa on sovellettava.'</p>

## LIITE V

Korvataan liitteessä VII oleva taulukko seuraavasti:

## "TAULUKKO

## YHTEISÖN MÄÄRÄLLISET RAJOITUKSET ULKOISESSA JALOSTUSMENETTELYSSÄ JÄLLENTUODUILLE TAVAROILLE

a) sovelletaan vuonna 2008

Valko-Venäjä	Luokka	Yksikkö	1.1.2008 alkaen
Ryhmä IB	4	1 000 kpl	6 190
	5	1 000 kpl	8 628
	6	1 000 kpl	11 508
	7	1 000 kpl	8 638
	8	1 000 kpl	2 941
Ryhmä IIB	12	1 000 paria	5 815
	13	1 000 kpl	911
	15	1 000 kpl	5 044
	16	1 000 kpl	1 027
	21	1 000 kpl	3 356
	24	1 000 kpl	864
	26/27	1 000 kpl	4 206
	29	1 000 kpl	1 705
	73	1 000 kpl	6 535
83	tonnia	868	
Ryhmä IIIB	74	1 000 kpl	1 140

b) sovelletaan vuosina 2005, 2006 ja 2007

KIINA		Sovitut tuontitasot			
		11.6.–31.12.2005 (1)	2006	2007	
	RYHMÄ IB				
	4	1 000 kpl	208	408	450
	5	1 000 kpl	453	886	977
	6	1 000 kpl	1 642	3 216	3 589
	7	1 000 kpl	439	860	970
	RYHMÄ IIB				
	26	1 000 kpl	791	1 550	1 707
	31	1 000 kpl	6 301	12 341	13 681

(1) Yhteisöstä Kiinan kansantasavaltaan jalostusta varten ennen 11. kesäkuuta 2005 lähetettyihin tekstiilituotteisiin, jotka jälleentuodaan yhteisöön kyseisen päivämäärän jälkeen, sovelletaan näitä säännöksiä, kun niistä esitetään vienti-ilmoituksen kaltainen riittävä todiste."

## DIREKTIIVIT

## KOMISSIION DIREKTIIVI 2008/14/EY,

annettu 15 päivänä helmikuuta 2008,

**kosmeettisia valmisteita koskevan neuvoston direktiivin 76/768/ETY muuttamisesta sen liitteen III mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

tiivissä säädetyt vaatimukset, on tarpeen säätää asianmukaisista siirtymäajoista.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

(5) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat kosmeettisten valmisteiden pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ottaa huomioon kosmeettisia valmisteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 27 päivänä heinäkuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 76/768/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

sekä katsoo seuraavaa:

*1 artikla*

Muutetaan direktiivin 76/768/ETY liitteessä III oleva 1 osa tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

(1) Direktiivissä 76/768/ETY kielletään vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetun neuvoston direktiivin 67/548/ETY<sup>(2)</sup> liitteen I nojalla luokkaan 1, 2 ja 3 luokiteltujen karsinogeenisten, mutageenisten tai lisääntymistoksisten aineiden, jäljempänä 'CMR-aineet' käyttö kosmeettisissa tuotteissa. Direktiivin 67/548/ETY nojalla luokkaan 3 luokiteltujen aineiden käyttö voidaan kuitenkin sallia kulutustavaroita käsittelevän tiedekomitean arvioinnin ja hyväksymisen nojalla.

*2 artikla*

Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että 16 päivästä helmikuuta 2009 alkaen tuotteita, jotka eivät ole tämän direktiivin mukaisia, ei myydä eikä luovuteta loppukuluttajalle.

(2) Jos kulutustavaroita käsittelevä tiedekomitea katsoo, että direktiivin 67/548/ETY liitteen I nojalla luokan 3 CMR-aineeksi luokiteltu glyksaali aiheuttaa merkityksettömän alhaisen riskin, kun sitä esiintyy kosmeettisessa valmisteessa enintään 100 ppm:ää, direktiivin 76/768/ETY liitettä III on muutettava vastaavasti.

*3 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 16 päivänä elokuuta 2008. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

(3) Sen vuoksi direktiiviä 76/768/ETY olisi muutettava.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä 16 päivästä marraskuuta 2008.

(4) Jotta taataan joustava siirtyminen nykyisistä kosmeettisista valmisteista valmisteisiin, jotka täyttävät tässä direk-

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

<sup>(1)</sup> EYVL L 262, 27.9.1976, s. 169. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/67/EY (EUVL L 305, 23.11.2007, s. 22).

<sup>(2)</sup> EYVL 196, 16.8.1967, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2006/121/EY (EUVL L 396, 30.12.2006, s. 850), oikaisu EUVL L 136, 29.5.2007, s. 281.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuja kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säädökset kirjallisina komissiolle.

## 4 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

## 5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 15 päivänä helmikuuta 2008.

Komission puolesta  
Günter VERHEUGEN  
Varapuheenjohtaja

## LIITE

Lisätään direktiivin 76/768/ETY liitteessä III olevaan 1 osaan seuraava kohta:

Viitenumero	Aine	Rajoitukset			Käytön edellytykset ja varoitukset, jotka on painettava pakkausmerkintöihin
		Soveltamis- ja/tai käyttöalue	Suurin sallittu pitoisuus valmiissa kosmeettisessa valmisteessa	Muut rajoitukset ja vaatimukset	
a	b	c	d	e	f
"102	Glyoksaali Glyoxal (INCI) CAS No 107-22-2 EINECS No 203-474-9		100 mg/kg"		

**KOMISSION DIREKTIIVI 2008/15/EY,****annettu 15 päivänä helmikuuta 2008,****Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY muuttamisesta klotianidiinin lisäämiseksi tehoaineena liitteeseen I****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

komitea sisällytti 21 päivänä kesäkuuta 2007 tarkastelun tulokset arviointikertomukseen asetuksen (EY) N:o 2032/2003 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon biosidituotteiden markkinoille saattamisesta 16 päivänä helmikuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 16 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

(5) Klotianidiinin tarkastelussa ei tullut esiin avoimia kysymyksiä tai huolenaiheita, jotka olisivat edellyttäneet asian käsittelyä terveys- ja ympäristöriskejä käsittelevässä tiedekomiteassa.

sekä katsoo seuraavaa:

(6) Tutkimusten perusteella voidaan olettaa, että puunsuoja-aineina käytetyt ja klotianidiinia sisältävät biosidituotteet täyttävät direktiivin 98/8/EY 5 artiklan vaatimukset. On kuitenkin todettu, että käsitellyn puun ulkokäyttöön – lukuun ottamatta maaperän tai veden kanssa kosketukseen joutumista – liittyy riskejä, joita ei voida hyväksyä. On aiheellista sisällyttää klotianidiini direktiivin 98/8/EY liitteeseen I sen varmistamiseksi, että puunsuoja-aineina käytettävien klotianidiinia sisältävien biosidituotteiden käyttöä koskevat luvat voidaan myöntää, peruuttaa tai muuttaa direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 3 kohdan mukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa. Luvan myöntäminen ulkokäyttöön tulevan puun käsittelyyn tarkoitetuille tuotteille edellyttää sellaisten tietojen toimittamista, jotka osoittavat, ettei tuotteiden käytöstä aiheudu ympäristölle riskejä, joita ei voida hyväksyä.

(1) Biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kymmenvuotisen työohjelman toisesta vaiheesta ja asetuksen (EY) N:o 1896/2000 muuttamisesta 4 päivänä marraskuuta 2003 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2003<sup>(2)</sup> vahvistetaan luettelo tehoaineista, jotka on arvioitava sen selvittämiseksi, olisiko ne mahdollisesti lisättävä direktiivin 98/8/EY liitteeseen I, I A tai I B. Luetteloon kuuluu klotianidiini.

(7) Arviointikertomuksen tulosten perusteella on asianmukaista edellyttää, että lupamenettelyjen yhteydessä toteutetaan riskinhallintatoimenpiteitä, jotka koskevat puunsuoja-aineina käytettäviä klotianidiinia sisältäviä tuotteita, sen varmistamiseksi, että riskit voidaan vähentää hyväksyttävälle tasolle direktiivin 98/8/EY 5 artiklan ja liitteen VI mukaisesti. Erityistä huomiota olisi kohdistettava toimenpiteisiin, joilla pyritään suojelemaan maaperää, pintavesiä ja pohjavesiä, sillä toimitettujen asiakirjojen arvioinnista on käynyt ilmi, että tiettyihin käyttötarkoituksiin liittyy sellaisia edellä mainituille ympäristön osille aiheutuvia riskejä, joita ei voida hyväksyä.

(2) Asetuksen (EY) N:o 2032/2003 perusteella on arvioitu direktiivin 98/8/EY 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti klotianidiinin käyttöä tuotetyypissä 8 (puunsuoja-aineet), siten kuin se on määriteltyä direktiivin 98/8/EY liitteessä V.

(3) Saksa, joka oli nimetty esitteleväksi jäsenvaltioksi, toimitti komissiolle 15 päivänä joulukuuta 2005 toimivaltaisen viranomaisen kertomuksen sekä suosituksen asetuksen (EY) N:o 2032/2003 10 artiklan 5 ja 7 kohdan mukaisesti.

(4) Jäsenvaltiot ja komissio tarkastelivat toimivaltaisen viranomaisen kertomusta. Biosidivalmisteita käsittelevä pysyvä

(8) Yhteisön tasolla ei ole arvioitu kaikkia mahdollisia käytötarkoituksia. Jäsenvaltioiden olisi siksi tarkasteltava sellaisia ympäristön osille ja väestölle aiheutuvia riskejä, joita ei ole tarkasteltu edustavasti yhteisön tason riskinarvioinnissa, ja myöntäessään tuotteille lupia varmistettava, että asianmukaisia toimia toteutetaan tai erityisehtoja asetetaan, jotta todetut riskit voidaan vähentää hyväksyttävälle tasolle.

(1) EYVL L 123, 24.4.1998, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/70/EY (EUVL L 312, 30.11.2007, s. 26).

(2) EUVL L 307, 24.11.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1849/2006 (EUVL L 355, 15.12.2006, s. 63).



- (9) On tärkeää, että tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan samaan aikaan kaikissa jäsenvaltioissa, jotta varmistetaan klotianidiinia tehoaineena sisältävien biosidituotteiden yhdenvertainen kohtelu markkinoilla sekä edistetään biosidituotteiden markkinoiden moitteetonta toimintaa yleisesti.
- (10) Olisi sallittava kohtuullinen siirtymäaika ennen tehoaineen sisällyttämistä direktiivin 98/8/EY liitteeseen I, jotta jäsenvaltiot ja asianomaiset osapuolet voivat valmistautua uusiin vaatimuksiin ja varmistaa, että asiakirjat valmistelleet hakijat voivat hyötyä täysimääräisesti kymmenen vuoden tietosuojakaudesta, joka direktiivin 98/8/EY 12 artiklan 1 kohdan c alakohdan ii alakohdan mukaisesti alkaa siitä päivästä, jona tehoaine sisällytetään liitteeseen.
- (11) Sen jälkeen kun tehoaine on sisällytetty liitteeseen, jäsenvaltioille olisi sallittava kohtuullinen määräaika panna täytäntöön direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 3 kohta ja erityisesti myöntää, muuttaa tai peruuttaa lupia, jotka koskevat tuotetyyppeihin 8 kuuluvia klotianidiinia sisältäviä biosidituotteita, sen varmistamiseksi, että ne ovat direktiivin 98/8/EY mukaisia.
- (12) Sen vuoksi direktiivi 98/8/EY olisi muutettava.
- (13) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat biosidituotteita käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaisia,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

Muutetaan direktiivin 98/8/EY liite I tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

**Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä**

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 31 päivänä tammikuuta 2009. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisena nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä 1 päivästä helmikuuta 2010.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitusta kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

*3 artikla*

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*4 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 15 päivänä helmikuuta 2008.

*Komission puolesta*

Stavros DIMAS

*Komission jäsen*

## LIITE

Lisätään direktiivin 98/8/EY liitteeseen I kohta ”3” seuraavasti:

Nro	Yleisnimi	IUPAC-nimi Tunnistenumerot	Markkinoille saatet- tavassa biosidituo- teessa käytettävän tehoaineen vähim- mäspuhtaus	Päivä, jona tehoaine sisällytetään liitteeseen	Määräaika 16 artiklan 3 kohdan noudattamiselle (lukuun ottamatta tuotteita, jotka si- sältävät useampaa kuin yhtä tehoai- neta: näiden tuotteiden osalta sovel- letaan 16 artiklan 3 kohdan noudat- tamista varten määräaika, joka on vahvistettu viimeisimmässä niistä päätöksistä, jotka koskevat tuotteessa käytettävien tehoaineiden sisällyttä- mistä liitteeseen)	Päivä, jona liitteeseen sisällytettävä laka- kaa	Tuote- tyyppi	Erityissäännökset (*)
”3	Klotiamidiini	(E)-1-(2-kloori-1,3-tiatso- 5-yyliimetyyli)-3-metyyli- 2-nitroguanidiini EY-numero: 433-460-1 CAS-numero: 210880-92-5	950 g/kg	1. helmikuuta 2010	31. tammikuuta 2012	31. tammikuuta 2020	8	Kun jäsenvaltiot arvioivat tuotteiden lupahake- muksia 5 artiklan ja liitteen VI mukaisesti, ni- iden on alitumisriskin varalta tarkasteltava niitä käyttö- tai altistuskenaarioita ja/tai väestöryh- miä, joita ei ole tarkasteltu edustavasti yhteisön tason riskinarvioinnissa. Kun jäsenvaltiot myön- tavat tuotteille lupia, niiden on arvioitava riskit ja tämän jälkeen varmistettava, että asianmukai- sia toimia toteutetaan tai erityisohjeita sovelle- taan todettujen riskien vähentämiseksi. Tuot- teelle voidaan myöntää lupa ainoastaan, jos ha- kemuksessa osoitetaan, että riskit voidaan vä- hentää hyväksyttävälle tasolle.  Jäsenvaltioiden on varmistettava, että lupien myöntämisessä noudatetaan seuraavia vaati- muksia:  Koska riskejä on todettu aiheutuvan maaperälle, pintavesille ja pohjavesille, luvan myöntäminen ulkokäyttöön tulevan puun käsittelyyn tarkoite- tuille tuotteille edellyttää sellaisen tietojen toi- mittamista, jotka osoittavat, että tuote täyttää 5 artiklan ja liitteen VI vaatimukset, ja tarvittaessa asianmukaisten riskinhallintatoimenpiteiden toteuttamista. Erityisesti teollisuuskäyttöön sal- littujen tuotteiden päälysymerkinnöissä ja/tai käyttöturvallisuustiedoissa on mainittava, että vastakäsitely puutavara on varastoitava lä- päsemättömälle kovalle perustalle, jotta tuotetta ei pääse valumaan suoraan maaperään, ja että mahdolliset valumat on kerättävä uudelleen- käyttöä tai hävittämistä varten.”

(\*) Liitteeseen VI sisältyvien yleisten periaatteiden noudattamista varten arviointikertomusten sisältö ja päätelmät asetetaan saataville komission Internet-sivustolle osoitteessa: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

**KOMISSION DIREKTIIVI 2008/16/EY,****annettu 15 päivänä helmikuuta 2008,****Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY muuttamisesta etofenproksin lisäämiseksi tehoaineena liitteeseen I****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon biosidituotteiden markkinoille saattamisesta 16 päivänä helmikuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 16 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kymmenvuotisen työohjelman toisesta vaiheesta ja asetuksen (EY) N:o 1896/2000 muuttamisesta 4 päivänä marraskuuta 2003 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2003<sup>(2)</sup> vahvistetaan luettelo tehoaineista, jotka on arvioitava sen selvittämiseksi, olisiko ne mahdollisesti lisättävä direktiivin 98/8/EY liitteeseen I, I A tai I B. Luetteloon kuuluu etofenproksi.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2032/2003 perusteella on arvioitu direktiivin 98/8/EY 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti etofenproksin käyttöä tuotetyypissä 8 (puunsuoja-aineet), siten kuin se on määritelty direktiivin 98/8/EY liitteessä V.
- (3) Itävalta, joka oli nimetty esitteleväksi jäsenvaltioksi, toimitti komissiolle 11 päivänä lokakuuta 2005 toimivaltaisen viranomaisen kertomuksen sekä suosituksen asetuksen (EY) N:o 2032/2003 10 artiklan 5 ja 7 kohdan mukaisesti.
- (4) Jäsenvaltiot ja komissio tarkastelivat toimivaltaisen viranomaisen kertomusta. Biosidivalmisteita käsittelevä pysyvä komitea sisällytti 21 päivänä kesäkuuta 2006 tarkastelun tulokset arviointikertomukseen asetuksen (EY) N:o 2032/2003 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti.
- (5) Etofenproksin tarkastelussa ei tullut esiin avoimia kysymyksiä tai huolenaiheita, jotka olisivat edellyttäneet asian käsittelyä terveys- ja ympäristöriskejä koskevassa tiedekomiteassa.

(6) Tutkimusten perusteella voidaan olettaa, että puunsuoja-aineina käytetyt etofenproksia sisältävät biosidituotteet täyttävät direktiivin 98/8/EY 5 artiklan vaatimukset. Ihmisten terveydelle aiheutuvien riskien on kuitenkin todettu olevan hyväksyttäviiä ainoastaan kausittaisen ja jaksoitetun (enintään kolme kuukautta vuodessa) käytön yhteydessä. On aiheellista sisällyttää etofenproksi direktiivin 98/8/EY liitteeseen I, jotta voidaan varmistaa, että puunsuoja-aineina käytettävien etofenproksia sisältävien biosidituotteiden käyttöä koskevia lupia voidaan myöntää, peruuttaa tai muuttaa direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 3 kohdan mukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa. Luvan myöntäminen kokovuotiseen käyttöön tarkoitetuille tuotteille edellyttää sellaisten ihon kautta imeytymistä koskevien tietojen toimittamista, jotka osoittavat, ettei tuotteiden käytöstä aiheudu ihmisten terveydelle riskejä, joita ei voida hyväksyä.

(7) Arviointikertomuksen tulosten ja erityisesti sen perusteella, että etofenproksista on todettu aiheutuvan riskejä alan työntekijöille, on asianmukaista edellyttää, että etofenproksia sisältäviä ja teolliseen käyttöön puunsuoja-aineiksi tarkoitettuja tuotteita käytävillä on asianmukaiset henkilösuojaimet.

(8) Yhteisön tasolla ei ole arvioitu kaikkia mahdollisia käyttötarkoituksia. Jäsenvaltioiden olisi siksi tarkasteltava erityisesti sellaisia ympäristön osille ja väestölle aiheutuvia riskejä, joita ei ole tarkasteltu edustavasti yhteisön tason riskinarvioinnissa, ja myöntäessään tuotteille lupia varmistettava, että asianmukaisia toimia toteutetaan tai erityisehtoja asetetaan, jotta todetut riskit voidaan vähentää hyväksyttävälle tasolle.

(9) On tärkeää, että tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan samaan aikaan kaikissa jäsenvaltioissa, jotta varmistetaan etofenproksia tehoaineena sisältävien biosidituotteiden yhdenvertainen kohtelu markkinoilla sekä edistetään biosidituotteiden markkinoiden moitteetonta toimintaa yleisesti.

(10) Olisi sallittava kohtuullinen siirtymäaika ennen tehoaineen sisällyttämistä direktiivin 98/8/EY liitteeseen I, jotta jäsenvaltiot ja asianomaiset osapuolet voivat valmistautua uusiin vaatimuksiin ja varmistaa, että asiakirjat valmistelleet hakijat voivat hyötyä täysimääräisesti kymmenen vuoden tietosuojakaudesta, joka direktiivin 98/8/EY 12 artiklan 1 kohdan c alakohdan ii alakohdan mukaisesti alkaa siitä päivästä, jona tehoaine sisällytetään liitteeseen.

<sup>(1)</sup> EYVL L 123, 24.4.1998, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/70/EY (EUVL L 312, 30.11.2007, s. 26).

<sup>(2)</sup> EUVL L 307, 24.11.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1849/2006 (EUVL L 355, 15.12.2006, s. 63).

- (11) Sen jälkeen kun tehoaine on sisällytetty liitteeseen, jäsenvaltioille olisi sallittava kohtuullinen määräaika panna täytäntöön direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 3 kohta ja erityisesti myöntää, muuttaa tai peruuttaa lupia, jotka koskevat tuotetyyppeihin 8 kuuluvia etofenproksia sisältäviä biosidituotteita, sen varmistamiseksi, että ne ovat direktiivin 98/8/EY mukaisia.
- (12) Sen vuoksi direktiivi 98/8/EY olisi muutettava.
- (13) Tässä direktiivissä säädetty toimenpiteet ovat biosidituotteita käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaisia,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

Muutetaan direktiivin 98/8/EY liite I tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

**Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä**

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 31 päivänä tammikuuta 2009. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä 1 päivästä helmikuuta 2010.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettua kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

*3 artikla*

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*4 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 15 päivänä helmikuuta 2008.

*Komission puolesta*

Stavros DIMAS

*Komission jäsen*

## LIITE

Lisätään direktiivin 98/8/EY liitteeseen I kohta 5 seuraavasti:

Nro	Yleisnimi	IUPAC-nimi Tunnistenumerot	Markkinoille saatettavassa biosidituotteessa käytettävän tehoaineen vähimmäispuhtaus	Päivä, jona tehoaine sisällytetään liitteeseen	Määräaika 16 artiklan 3 kohdan noudattamiselle (lukuun ottamatta tuotteita, jotka sisältävät useampaa kuin yhtä tehoainetta: näiden tuotteiden osalta sovelletaan 16 artiklan 3 kohdan noudattamista varten määräaika, joka on vahvistettu viimeisimmässä niistä päätöksistä, jotka koskevat tuotteessa käytettävien tehoaineiden sisällyttämistä liitteeseen)	Päivä, jona liitteeseen sisällyttämisen lakkaa	Tuotetyyppi	Erityissäännökset (*)
"5.	etofenproksi	3-fenoksibensyyli-2- (4-etoksi-fenyyl)-2- metyylipropyyleet- teri EY-numero: 407-980-2 CAS-numero: 80844-07-1	970 g/kg	1. helmikuuta 2010	31. tammikuuta 2012	31. tammikuuta 2020	8	Kun jäsenvaltiot arvioivat tuotteiden lupahakemuksia 5 artiklan ja liitteen VI mukaisesti, niiden on altistumisriskin varalta tarkasteltava niitä käyttö- tai altistuskäyttöä ja/tai väestöryhmiä, joita ei ole tarkasteltu edustavasti yhteisön tason riskinarvioinnissa. Kun jäsenvaltiot myöntävät tuotteille lupia, niiden on arvioitava riskit ja tämän jälkeen varmistettava, että asianmukaisia toimia toteutetaan tai erityisohjeita sovelletaan todettujen riskien vähentämiseksi. Tuotteelle voidaan myöntää lupa ainoastaan, jos hakemuksessa osoitetaan, että riskit voidaan vähentää hyväksyttävälle tasolle.  Jäsenvaltioiden on varmistettava, että lupien myöntämisessä noudatetaan seuraavaa vaatimusta:  Koska riskejä on todettu aiheutuvan työntekeille, tuotteiden kokovuorineen käyttö edellyttää sellaisten ihon kautta imeytymistä koskevien tietojen toimittamista, jotka osoittavat, ettei jatkuvasta altistumisesta aiheudu riskejä, joita ei voida hyväksyä. Lisäksi teolliseen käyttöön tarkoitettuja tuotteita käytävillä on oltava asianmukaiset henkilösuojaimet."

(\*) Liitteeseen VI sisältyvien yleisten periaatteiden noudattamista varten arviointikertomusten sisältö ja päätelmät asetetaan saataville komission internetsivustolle osoitteessa: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

## II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

## PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTO

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 12 päivänä helmikuuta 2008,

**Kroatian liittymiskumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista ja ehdoista sekä päätöksen 2006/145/EY kumoamisesta**

(2008/119/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Eurooppa-kumppanuuksien solmimisesta osana vakautus- ja assosiaatioprosessia 22 päivänä maaliskuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 533/2004<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Thessalonikissa 19 ja 20 päivänä kesäkuuta 2003 koontunut Eurooppa-neuvosto hyväksyi kumppanuuksien käyttöönoton keinona lähentää Länsi-Balkanin maita Eurooppaan.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 533/2004 säädetään, että neuvosto päättää kumppanuuksiin sisällytettävistä periaatteista, ensisijaisista tavoitteista ja ehdoista sekä niiden mahdollisista myöhemmistä mukautuksista. Asetuksessa todetaan myös, että liittymiskumppanuuksien seuranta varmistetaan vakautus- ja assosiaatioprosessin puitteissa käyttöön otetuilla järjestelyillä, erityisesti vuosittain laadittavilla määräaikaikaiskertomuksilla.
- (3) Neuvosto hyväksyi 20 päivänä helmikuuta 2006 vuoden 2004 Eurooppa-kumppanuuden jatkoksi Kroatian ensimmäisen liittymiskumppanuuden<sup>(2)</sup>.
- (4) Jäsenvaltiot aloittivat 3 päivänä lokakuuta 2005 neuvottelut Kroatian kanssa sen liittymisestä Euroopan unioniin. Neuvottelujen eteneminen määräytyy sen mukaan, miten Kroatia edistyy liittymisen valmisteluissa, joiden edistymistä arvioidaan muun muassa sen perusteella, miten säännöllisesti tarkistettavan liittymiskumppanuuden toteutus etenee.
- (5) Laajentumisstrategiaa sekä vuosien 2006 ja 2007 tärkeimpiä haasteita koskevassa komission tiedonannossa ilmoitettiin, että kumppanuudet ajantasaistetaan vuoden 2007 lopulla.
- (6) Neuvosto antoi 17 päivänä heinäkuuta 2006 asetuksen (EY) N:o 1085/2006<sup>(3)</sup> liittymistä valmistelevasta tukivälineestä, jolla uudistetaan liittymistä valmisteleville maille myönnettävää rahoitustukea säätelevä kehys.
- (7) Tämän vuoksi on tarkoituksenmukaista hyväksyä tarkistettu liittymiskumppanuuus, jolla nykyinen kumppanuuus saatetaan ajan tasalle uusien ensisijaisten tavoitteiden määrittelemiseksi jatkotoimille Kroatian valmisteluja Euroopan unioniin lähentymisessä käsittelevän vuoden 2007 määräaikaikaiskertomuksen päätelmien perusteella.

<sup>(1)</sup> EUVL L 86, 24.3.2004, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 269/2006 (EUVL L 47, 17.2.2006, s. 7).

<sup>(2)</sup> Neuvoston päätös 2006/145/EY, tehty 20 päivänä helmikuuta 2006, Kroatian liittymiskumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista ja ehdoista (EUVL L 55, 25.2.2006, s. 30).

<sup>(3)</sup> EUVL L 210, 31.7.2006, s. 82.

(8) Jäsenyyden valmistelemiseksi Kroatian odotetaan laativan suunnitelman, johon sisältyy aikataulu ja erityistoimet liittymiskumppanuuden ensisijaisten tavoitteiden saavuttamiseksi.

tuilla järjestelyillä sekä neuvoston toimesta komission antamien määräaikauskertomusten perusteella.

*3 artikla*

(9) Päätös 2006/145/EY olisi kumottava,

Kumotaan päätös 2006/145/EY.

*4 artikla*

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Kroatian liittymiskumppanuuden periaatteet, ensisijaiset tavoitteet ja ehdot sisältyvät tämän päätöksen liitteeseen asetuksen (EY) N:o 533/2004 2 artiklan mukaisesti.

Tehty Brysselissä 12 päivänä helmikuuta 2008.

*2 artikla*

Liittymiskumppanuuden täytäntöönpanoa tarkastellaan ja seurataan vakautus- ja assosiaatioprosessin puitteissa käyttöön ote-

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

A. BAJUK

## LIITE

**KROATIAN VUODEN 2007 LIITYMISKUMPPANUUS****1. JOHDANTO**

Nyt ehdotettavalla tarkistetulla liittymiskumppanuudella saatetaan ensimmäinen kumppanuus ajan tasalle komission Kroatiasta laatiman, vuoden 2007 määräaikaiskertomuksen päätelmien perusteella. Tarkistetussa liittymiskumppanuudessa määritetään uusia ensisijaisia tavoitteita ja vielä saavuttamatta olevat ensisijaiset tavoitteet. Uudet ensisijaiset tavoitteet mukautetaan vastaamaan maan erityistarpeita ja valmiusastetta ja niitä ajantasaistetaan tarpeen mukaan. Kroatian odotetaan laativan suunnitelman, johon sisältyy aikataulu ja erityistoimenpiteitä liittymiskumppanuuden ensisijaisten tavoitteiden saavuttamiseksi. Liittymiskumppanuuteen sisältyy myös maalle annettavaa rahoitustukea koskevaa ohjeistusta.

**2. PERIAATTEET**

Vakautus- ja assosiaatioprosessi tarjoaa jatkossakin koko liittymisprosessin ajan kehyksen Länsi-Balkanin maiden yhdenmiseselle Euroopan unioniin. Kroatialle määritetyt päätavoitteet ovat sidoksissa sen valmiuteen täyttää Kööpenhaminassa vuonna 1993 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston vahvistamat arviointiperusteet sekä vakautus- ja assosiaatioprosessille asetetut edellytykset, erityisesti ne, jotka määritellään 29 päivänä huhtikuuta 1997 sekä 21 päivänä ja 22 päivänä kesäkuuta 1999 annetuissa neuvoston päätelmissä. Lisäksi kyseisissä tavoitteissa otetaan huomioon Zagrebissa 24 päivänä marraskuuta 2000 pidetyn huippukokouksen loppujulistus, Thessalonikin toimintasuunnitelma ja neuvoston 3 päivänä lokakuuta 2005 vahvistamaan neuvottelukehykseen sisältyvät vaatimukset.

**3. PAINOPISTEET**

Liittymiskumppanuuden ensisijaisten tavoitteiden valintaperusteena on ollut se, että Kroatialla on realistiset mahdollisuudet saavuttaa ne tai edistyä merkittävästi niiden toteuttamisessa lähivuosien aikana. Ne liittyvät sekä lainsäädäntöön että sen täytäntöönpanoon.

Ensisijaisia tavoitteita määritettäessä on otettava huomioon, että Kroatialla on muitakin keskeneräisiä tehtäviä, joista saattaa tulla tulevien kumppanuuksien ensisijaisia tavoitteita. Tähän vaikuttaa myös se, miten Kroatia edistyy vastaisuudessa.

Ensisijaisista tavoitteista on määritelty tärkeimmät tavoitteet ja ne esitetään seuraavan jakson alussa. Niitä ei ole asetettu tärkeysjärjestykseen.

**Tärkeimmät ensisijaiset tavoitteet**

- Kroatian on huolehdittava kaikkien vakautus- ja assosiaatiosopimuksessa annettujen sitoumusten asianmukaisesta täytäntöönpanosta.
- Kroatian on saatettava ajan tasalle ja pantava täytäntöön oikeuslaitoksen uudistusta koskeva strategia ja toimintasuunnitelma.
- Kroatian on nopeasti hyväksyttävä ja pantava täytäntöön strategiset puitteet julkishallinnon uudistamista varten.
- Kroatian on saatettava ajan tasalle ja nopeutettava korruption torjuntaa koskevan ohjelman ja siihen liittyvien toimintasuunnitelmien täytäntöönpanoa sekä varmistettava, että erityisesti korkealla tasolla esiintyvän korruption ehkäisemiseksi ja havaitsemiseksi sekä sitä koskevien syytöimien aloittamiseksi tosiasiallisesti toteutetaan koordinoitumpia ja ennakoivampia toimia.
- Kroatian on pantava täytäntöön perustuslain tasolla annettu kansallisia vähemmistöjä koskeva laki, kiinnittäen erityisesti huomiota säännöksiin, joilla taataan vähemmistöjen suhteellinen edustus työmarkkinoilla. Lisäksi Kroatian on toteutettava laajempia toimia syrjinnän torjumiseksi julkisella sektorilla.
- Kroatian on saatettava loppuun pakolaisten paluuprosessi, löydettävä lopullinen ratkaisu kaikkiin entisten asumis-/vuokraoikeuden haltijoiden asuttamisongelmiin, ja saatettava loppuun jälleenrakennus- ja omaisuuden palauttamisprosessit sekä otettava sosiaalisten oikeuksien vahvistamisen etely uudelleen käyttöön.
- Kroatian on jatkettava pyrkimyksiään aikaansaada alueen kansalaisten keskinäinen sovinto.



- Kroatian on tehostettava toimia lopullisten ratkaisujen löytämiseksi avoimna oleviin kahdenvälisiin kysymyksiin <sup>(1)</sup> Slovenian, Serbian, Montenegron sekä Bosnia ja Herzegovinan kanssa, erityisesti rajakysymyksiin, ja ratkaistava suojelua ekologialta kalastusvyöhykettä koskeva kysymys.
- Kroatian on jatkettava täysimääräistä yhteistyötä entisen Jugoslavian alueen kansainvälisen rikostuomioistuimen kanssa ja varmistettava omien sotarikosoikeudenkäyntiensä riippumattomuus.
- Kroatian on parannettava liiketoimintaympäristöä ja talouskasvupotentiaalia erityisesti supistamalla tukien määrää, uudistamalla tappiollisten yritysten rakenteita sekä tehostamalla julkista varainkäyttöä.

### **Poliittiset arviointiperusteet**

#### **Demokratia ja oikeusvaltioperiaate**

##### *Julkishallinto*

- Kroatian on toteutettava täysin julkishallinnon uudistustoimenpiteet, jotka koskevat hallintomenettelyjä sekä palvelukseen ottamista, urakehitystä, koulutusta ja epäpolitisointia; Kroatian on parannettava henkilöstöhallintoa kaikilla julkishallinnon piiriin kuuluvilla aloilla.

##### *Oikeuslaitos*

- Kroatian on purettava huomattavasti tuomioistuinkäsittelyä odottavien asioiden ruuhkaa ja varmistettava, että oikeudenkäyntien pituus on kohtuullinen.
- Kroatian on järjeistettävä tuomioistuinten organisaatiota muun muassa ottamalla käyttöön nykyaikaisia tietotekniikkajärjestelmiä.
- Kroatian on luotava oikeuslaitokselleen avoin, oikeudenmukainen ja läpinäkyvä palvelukseenotto-, arviointi-, urakehitys- ja kurinpitotoimenpiteiden järjestelmä sekä parannettava ammattitaitoa oikeuslaitoksessa järjestämällä laadukasta koulutusta, jonka tukena on oikeusakatemian riittävä rahoitus, mukaan lukien Euroopan unionin oikeuteen liittyvä koulutus.
- Kroatian on toteutettava toimenpiteitä, joilla varmistetaan, että tuomioistuinten päätökset pannaan asianmukaisesti ja täysimääräisesti täytäntöön.

##### *Korruption torjunta*

- Kroatian on edelleen kehitettävä ja pantava täytäntöön virkamiehiin ja valittuihin edustajiin sovellettavia toimintasääntöjä ja eettisiä sääntöjä sekä toimintasuunnitelmia korruption ehkäisemiseksi lainvalvontaelimissä (rajapoliisi, poliisi, tulli ja oikeuslaitos) ja muissa julkisen sektorin instituutioissa ja virastoissa; Kroatian on ratkaistava täydellisesti julkisiin hankintoihin liittyvä korruptio. Kroatian on perustettava soveltuviin elimiin korruption torjuntaan erikoistuneita yksiköjä, joiden välillä on asianmukainen koordinoitijärjestelmä, ja huolehdittava, että niiden saatavilla on riittävästi koulutusta ja resursseja.
- Kroatian on toteutettava toimia, joilla voidaan varmistaa, että korruption torjuntaa koskeva lainsäädäntökehys pannaan yhdenmukaisesti täytäntöön ja että sen soveltamisen valvonta on yhdenmukaista, myös käyttämällä tarkoitukseenmukaisia tilastoja. Kroatian on varmistettava kansainvälisissä sopimuksissa vahvistettujen normien noudattaminen tarkoituksenmukaisin lainsäädäntö- ja hallintotoimenpitein.
- Kroatian on toteutettava konkreettisia toimia, joilla voidaan lisätä yleisön tietoisuutta siitä, että korruptio on vakava rikos.
- Kroatian on varmistettava valtion viranomaisten täysimääräinen yhteistyö korruption ja järjestäytyneen rikollisuuden torjuntaviraston kanssa.

##### *Ihmisoikeudet ja vähemmistöjen suojelu*

- Kroatian on varmistettava oikeussuojan ja -avun saatavuudesta sekä varattava tarvittavat budjettivarat.
- Kroatian on edistettävä vähemmistöjen oikeuksien kunnioittamista ja suojelua kansainvälisen oikeuden ja EU:n jäsenvaltioiden parhaiden käytäntöjen mukaisesti.

<sup>(1)</sup> Eräät jäsenvaltiot korostivat tässä yhteydessä, että on tärkeää vauhdittaa omaisuuden palauttamisprosessia asiaa koskevien Kroatian perustuslakituomioistuimen päätösten mukaisesti.

- Kroatian on kannustettava kansalaisia suvaitsevaisuuteen suhteessa serbi- ja romanivähemmistöihin sekä toteutettava toimenpiteitä sellaisten vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden suojelemiseksi, joihin voi kohdistua syrjintää, vihollisuuksia tai väkivaltaa taikka niiden uhkaa.
- Kroatian on jatkettava edelleen romaniväestön suojelua ja integroitumista koskevien strategian ja toimintasuunnitelman täytäntöönpanoa sekä varmistettava tarvittavien resurssien saatavuus erityisesti työllisyyden, koulutuksen ja asumisen osalta.
- Kroatian on laadittava ja pantava täytäntöön kattava strategia syrjinnän torjumiseksi.

#### *Alueelliset kysymykset ja kansainväliset velvoitteet*

- Kroatian on noudatettava täysimääräisesti kesäkuussa 2004 annetuissa Eurooppa-neuvoston päätelmissä tarkoitettua 4 päivänä kesäkuuta 2004 tehtyä suojeltua ekologista kalastusvyöhykettä koskevaa sopimusta sekä neuvottelupuitteita, eikä Kroatia saa soveltaa vyöhykettä miltään osin EU:n jäsenvaltioihin ennen kuin asiasta on päästy yhteiseen sopimukseen EU:n hengen mukaisesti.
- Kroatian on varmistettava sotarikosoikeudenkäyntien puolueettomuus varmistamalla erityisesti, että etnisesti motivoituneesta serbivastaisuudesta päästään eroon, sovellettava rikosoikeudellista vastuuta yhdenmukaisin perustein sekä parannettava todistajien ja ilmiantajien turvallisuutta.
- Kroatian on varmistettava riittävä koordinointi ja yhteistyö asianomaisten keskus- ja paikallishallinnon viranomaisten välillä pakolaisten paluuseen liittyvissä kysymyksissä.
- Kroatian on löydettävä naapurimaiden kanssa ratkaisut kaikkiin vuokra- ja asumisoikeuksien menettämiseen liittyviin ongelmiin.
- Kroatian on luotava sellaiset sosiaaliset ja taloudelliset olosuhteet, joissa on mahdollista parantaa paluumuuttajien sopeutumista ja heidän hyväksymistään vastaanottavissa yhteisöissä, muun muassa kyseisiä alueita koskevien kehitys-ohjelmien avulla.
- Kroatian on edistettävä alueellisen yhteistyön lujittamista muun muassa tukemalla siirtymistä vakaussopimuksesta aluepainotteisempaan yhteistyökehykseen ja panemalla Keski-Euroopan vapaakauppa-aluetta koskeva sopimus (CEFTA) tosiasiallisesti täytäntöön.
- Kroatian on pantava täysimääräisesti täytäntöön naapurimaiden kanssa tehdyt sopimukset, jotka koskevat esimerkiksi järjestäytyneen rikollisuuden torjuntaa, rajavalvontaa ja takaisinottoa, rajojen yli tehtävää yhteistyötä sekä oikeudellista ja poliisiyhteistyötä, mukaan lukien sotarikoksia koskevat sopimukset, ja tehtävä sopimukset, jotka ovat vielä tekevässä.

#### **Taloudelliset arviointiperusteet**

- Kroatian on harjoitettava edelleen maltillista politiikkaa finanssi-, raha- ja rahoitusaloilla kansantalouden pitämiseksi vakaana muun muassa matalan inflaation ja vakaiden valuuttakurssien avulla sekä pienentämällä entisestään julkisen talouden menoja suhteessa BKT:hen sekä supistamalla alijäämää ja velkasuhdetta.
- Kroatian on jatkettava julkisen talouden institutionaalisia uudistuksia, joiden tarkoituksena on lisätä julkisen talouden läpinäkyvyyttä, tehostaa julkisen velan hoitoa ja lisätä velanhoidon läpinäkyvyyttä sekä toteuttaa suunniteltu rahoitusselvitysten mukautus EKT 95:n periaatteisiin.
- Kroatian on jatkettava kattavien uudistusten toteutusta terveydenhuoltoalalla estääkseen maksurästien kertymisen terveydenhuoltojärjestelmässä ja tehostaakseen varainkäyttöä terveydenhuoltoalalla. Kroatian on jatkettava sosiaaliturva-alan uudistusta. Kroatian on varmistettava eläkejärjestelmän ensimmäisen pilarin rahoituksen kestävyys riittävien parametrisin uudistuksin.
- Kroatian on pyrittävä edelleen helpottamaan uusien yritysten perustamista lyhentämällä yrityksen perustamiseen tarvittavaa aikaa ja karsimalla menettelyjä sekä vähentämällä siitä aiheutuvia kustannuksia. Sen on parannettava konkurssimenettelyjä markkinoilta poistumisen nopeuttamiseksi.

- Kroatian on parannettava yksityistämistä koskevaa institutionaalista kehystä, jotta yksityistämisrahaston välityksellä valtion hallussa olevien yritysten yksityistäminen etenisi tuntuvasti ennakoitua nopeammassa aikataulussa. Kroatian on myös jatkettava valtion omistuksessa olevien tappiollisten yritysten ja rautatiejärjestelmän rakenneuudistusta alentaakseen yrityksille myönnettävien tukien määrää suhteessa BKT:hen.
- Kroatian on parannettava työmarkkinoiden kannustinjärjestelmiä ja joustavuutta työvoimaosuuden ja työllisyysasteen nostamiseksi.

### Edellytykset täyttää jäsenysvelvoitteet

#### Luku 1: Tavaroiden vapaa liikkuvuus

- Kroatian on annettava ja pantava täytäntöön horisontaalista puitelainsäädäntöä saadakseen valmiiksi välttämättömän infrastruktuurin sekä varmistettava tehtävien eriyttäminen eri toimintojen (säätely, standardointi, akkreditointi, metrologia, vaatimustenmukaisuuden arvioinnit ja markkinavalvonta) välillä.
- Kroatian on laadittava ja pantava täytäntöön kokonaisvaltainen strategia, jolla yhteisön lainsäädäntö saatetaan osaksi sen kansallista lainsäädäntöä ja pannaan täytäntöön horisontaalisissa organisaatioissa (standardointi-, akkreditointi-, metrologia- ja markkinavalvonta-alat) ja yksittäisillä aloilla, sekä lisättävä hallinnollisia valmiuksia.
- Kroatian on laadittava ja pantava täytäntöön EY:n perustamissopimuksen 28–30 artiklan noudattamista koskeva toimintasuunnitelma ja otettava käyttöön vastavuoroista tunnustamista koskevat lausekkeet.
- Kroatian on jatkettava eurooppalaisten standardien käyttöönottoa. Sen on jatkettava standardointielinten jäsenyysskrieterien täyttämiseen liittyviä valmisteluja.
- Kroatian on saatettava päätökseen uuden ja vanhan lähestymistavan mukaisten direktiivien saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä, erityisesti farmaseuttisten tuotteiden osalta.

#### Luku 2: Työntekijöiden vapaa liikkuvuus

- Kroatian on poistettava käytöstä EU:n siirtotyöntekijöitä ja EU:n kansalaisia syrjivät toimenpiteet.
- Kroatian on vahvistettava sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisessa tarvittavia hallintorakenteita.

#### Luku 3: Sijoittautumisoikeus ja palveluiden tarjoamisen vapaus

- Kroatian on saatettava päätökseen lainsäädäntönsä yhdenmukaistaminen EU:n kansalaisten ammatillisen pätevyyden vastavuoroista tunnustamista koskevan yhteisön säännösten kanssa ja muutettava voimassa olevaa lainsäädäntöä jäljellä olevien kansallisuuteen, kieleen, sijoittautumis- tai liiketoimintalupaan liittyvien vaatimusten kumoamiseksi EU:n palveluntarjoajien osalta ja poistettava muut sijoittautumisoikeuden ja palvelujen tarjoamisen vapauden hallinnolliset ja tekniset esteet sekä varmistettava liiketoimintalupa-anomusten tasapuolinen käsittely, mukaan lukien rakennusluvut.

#### Luku 4: Pääomien vapaa liikkuvuus

- Kroatian on saatettava päätökseen rahanpesun tehokkaan torjuntajärjestelmän perustaminen erityisesti varmistamalla, että lainvalvontaviranomaisilla on täydet toimintavalmiudet, riittävästi resursseja ja toimivat yhteydet kroatialaisiin ja ulkomaisiin kollegoihin.
- Kroatian on jatkettava edelleen jäljellä olevien pääomanliikkeitä koskevien rajoitusten poistamista. Sen on poistettava kaikki EU:n kansalaisten kiinteistöhankinnoille asetetut rajoitukset vakautus- ja assosiaatiosopimuksen mukaisesti ja varmistettava, että kaikki EU:n kansalaisten jättämät kiinteistöhankintoja koskevat lupahakemukset käsitellään nopeasti.

#### Luku 5: Julkiset hankinnat

- Kroatian on annettava yhdelle hankinnoista vastaavalle organisaatiolle tehtäväksi varmistaa, että hankintapolitiikka on johdonmukaista ja avointa, ja ohjata kyseisen politiikan täytäntöönpanoa kaikilla julkisiin hankintoihin liittyvillä aloilla.

- Kroatian on laadittava ja pantava täytäntöön strategia, joka kattaa kaikki julkisiin hankintoihin liittyvät alat (julkisia hankintoja koskevat sopimukset, toimitukset sekä julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuudet) ja joka sisältää lainsäädännön yhdenmukaistamisessa ja valmiuksien kehittämisessä noudatettavat aikataulut ja niiden eri välitavoitteet sekä muutoksenhakumenettelyt ja -elimet. Sen on vahvistettava muutoksenhakuelinten käyttämiä täytäntöönpanojärjestelmiä.

#### *Luku 6: Yhtiöoikeus*

- Kroatian on yhdenmukaistettava yhtiöitä koskevan lakinsa yhteisön säännösten kanssa ja saatettava päätökseen lain yhdenmukaistaminen yritysostotarjouksia koskevan direktiivin kanssa.
- Kroatian on yhdenmukaistettava kirjanpitoa ja tilintarkastusta koskeva lainsäädäntönsä yhteisön säännösten kanssa. Sen on lujitettava yhtiöoikeutta koskevaa institutionaalista kehystä.

#### *Luku 7: Teollis- ja tekijänoikeudet*

- Kroatian on saatettava päätökseen tekijänoikeussuojaa ja siihen liittyviä oikeuksia koskevan lainsäädännön yhdenmukaistaminen yhteisön säännösten kanssa sekä varmistettava teollis- ja tekijänoikeuksien soveltamisen valvonta lujittamalla niistä vastaavien elinten hallinnollisia valmiuksia.
- Kroatian on esitettävä näyttöä riittävän hyvistä tuloksista tavaroiden laittoman valmistuksen ja tuoteväärännösten tutkinnassa sekä niihin liittyvässä syyteeseenpanossa ja oikeuskäsittelyssä.

#### *Luku 8: Kilpailupolitiikka*

- Kroatian on laadittava kansallinen teräsalan rakenneuudistusohjelma, jolla varmistetaan alan elinkelpoisuus ja EU:n valtiontukisääntöjen noudattaminen. Kroatian on hyväksyttävä erillinen rakenneuudistussuunnitelma kullekin vaikeudessa olevalle telakalle ja sisällytettävä suunnitelmat kansalliseen rakenneuudistusohjelmaan EU:n valtiontukisääntöjen mukaisesti.
- Kroatian on saatettava päätökseen verotukea koskevan lainsäädännön yhdenmukaistaminen EU:n valtiontukisääntöjen kanssa ja yhdenmukaistettava kaikki muut jäljellä olevat tukiohjelmat, jotka ovat valtiontukirekisterin mukaan ristiriidassa EU:n sääntöjen kanssa. Kroatian on laadittava aluetukikartta.
- Kroatian on toteutettava lainsäädäntötoimenpiteitä, joilla varmistetaan kilpailunrajoitusten tehokas valvonta etenkin sakkojen määrityksen ja tuomioistuINVALVONNAN osalta.

#### *Luku 9: Rahoituspalvelut*

- Kroatian on saatettava päätökseen pankkitoimilupia, pääomavaatimuksia, sähköisen rahan liikkeeseenlaskijoita, finanssiryhmittymiä, purkamista ja rakenneuudistusta, pankkitilejä, sivukonttoreiden tilejä ja talletusten vakuusjärjestelmiä koskevan yhteisön säännösten saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöään.
- Kroatian on saatettava päätökseen lainsäädäntönsä yhdenmukaistaminen solvenssimarginaaleja, vakuutusvalvontaa, jälleenvakuutusta ja vakuutusdustusta, rahoitusmarkkinainfrastruktuuria sekä sijoitus- ja arvopaperimarkkinoita koskevan yhteisön säännösten kanssa.
- Kroatian on perustettava yhteisön säännösten mukainen sijoittajien korvausjärjestelmä. Sen on esitettävä näyttöä hyvistä tuloksista vakavaraisuusvaatimusten soveltamisen valvonnessa.

#### *Luku 10: Tietoyhteiskunta ja tiedotusvälineet*

- Kroatian on saatettava päätökseen lainsäädäntönsä yhdenmukaistaminen sähköistä viestintää ja kauppaa, sähköisiä allekirjoituksia ja sähköisiä viestimiä sekä tietoyhteiskuntaa koskevan yhteisön säännösten ja televisio ilman rajoja -direktiivin kanssa.
- Kroatian on varmistettava, että sillä on riittävät hallinnolliset valmiudet lainsäädäntönsä yhdenmukaistamiseksi erityisesti sähköistä viestintää koskevan yhteisön säännösten kanssa ja esitettävä näyttöä hyvistä tuloksista sen valvonnessa, että huomattavan markkinavoiman operaattoreiden velvoitteita noudatetaan, sekä sähköisen viestinnän markkinoiden uusien tulokkaiden oikeuksien noudattamisessa, mukaan lukien asennusoikeudet, rinnakkain sijoittaminen ja järjestelmien yhteiskäyttö.

- Kroatian on saatettava päätökseen suunniteltu audiovisuaalisia viestimiä koskevan lainsäädännön tarkistamisprosessi, joka perustuu julkiseen kuulemiseen ja jonka tarkoituksena on varmistaa sääntelyn riippumattomuus ja estää asiaton poliittinen ohjailu.

#### *Luku 11: Maatalous ja maaseudun kehittäminen*

- Kroatian on lujitettava hallintorakenteita ja -resursseja, joita tarvitaan markkinoiden ja maaseudun kehittämissä politiikan täytäntöönpanossa, mukaan lukien maataloutta koskevien tietojen keruussa ja käsittelyssä.
- Kroatian on perustettava EU-normien mukainen viinitilarekisteri.
- Kroatian on jatkettava valmistelutöitä tehokkaiden ja vakavaisten maksajaelinten perustamiseksi hallinnoimaan ja valvomaan maatalouteen osoitettuja varoja EU:n vaatimusten ja kansainvälisten tilintarkastusstandardien mukaisesti.

#### *Luku 12: Elintarvikkeiden turvallisuus, eläinlääkintä- ja kasvinsuojelupolitiikka*

- Kroatian on tehostettava huomattavasti elintarvikkeiden turvallisuutta, eläinlääkintää ja kasvinsuojelua koskevan lainsäädännön yhdenmukaistamista yhteisön säännösten kanssa sekä vahvistettava tarvittavia täytäntöönpanorakenteita, mukaan lukien valvonta- ja seurantayksiköt.
- Kroatian on varmistettava elintarvikkeiden turvallisuutta, eläinlääkintää ja kasvinsuojelua koskevien vaatimustenmuokautusten järjestelmien perustaminen, mukaan lukien eläinten tunnistusjärjestelmä ja niiden siirtojen rekisteröintijärjestelmä, sekä eläimistä saatavien sivutuotteiden käsittely, maatalouselintarvikealan laitosten nykyaikaistaminen, eläinten hyvinvointi, eläintautien torjuntaohjelmat, eläinten ja eläintuotteiden tarkastaminen rajatarkastusasemilla, kasvien terveystarkastukset, kasvinsuojelutuotteiden hyväksyminen ja niiden jäämien valvonta sekä siementen ja kasvinlisäysohjeiden laatu.

#### *Luku 13: Kalastus*

- Kroatian on vahvistettava kalastuspolitiikan hallintorakenteita ja erityisesti sen tarkastusrakenteita sekä parannettava saaliita ja saaliin purkua aluksista koskevien tietojen keruuta.
- Kroatian on viimeisteltävä sähköinen kalastusalusrekisteri ja otettava käyttöön alusten satelliittiseurantajärjestelmä.

#### *Luku 14: Liikennepolitiikka*

- Kroatian on viimeisteltävä lainsäädäntönsä yhdenmukaistaminen maantieliikennettä (ajopiirturin käyttöönotto mukaan luettuna), ilma- ja meriliikennettä sekä sisävesiliikennettä koskevan EU:n säännösten kanssa ja lisättävä näiden alojen hallinnollisia valmiuksia erityisesti navigointiturvallisuuden ja jokiliikenteen tietopalvelun osalta.
- Kroatian on annettava rautatieliikennettä, erityisesti yhteentoimivuutta ja kapasiteetin riippumatonta jakamista, koskevaa lainsäädäntöä. Sen on julkaistava lopullinen verkkoselvitys.
- Kroatian on pantava täytäntöön Euroopan yhteisen ilmailualueen perustamista koskevan sopimuksen ensimmäinen siirtymävaihe ja ratifioitava se.

#### *Luku 15: Energia*

- Kroatian on täytettävä energiayhteisön perustamissopimuksesta johtuvat velvoitteet.
- Kroatian on vahvistettava hallinnollisia valmiuksia ja saatettava päätökseen lainsäädäntönsä yhdenmukaistaminen toimitusvarmuutta, energiatehokkuutta, uusiutuvia energialähteitä, energian sisämarkkinoita (sähkö ja kaasu) ja ydinenergiaa koskevan yhteisön säännösten kanssa sekä varmistettava korkean tason ydinturvallisuus ja säteilysojelu.

*Luku 16: Verotus*

- Kroatian on nopeutettava verolainsäädäntönsä yhdenmukaistamista yhteisön säännösten kanssa. Erityisesti on kiinnitettävä huomiota vapaa-alueiden sisällyttämiseen arvonlisäverojärjestelmän alueelliseen soveltamisalaan, jäljellä olevien arvonlisäveron nollaveroasteiden poistamiseen, savukkeita koskevan syrjivän verotuksen lopettamiseen ja valmisteverojärjestelmän yhdenmukaistamisen jatkamiseen.
- Kroatian on vahvistettava tuntuvasti vero- ja tulliviranomaisten täytäntöönpanovalmiuksia erityisesti verojen ja tullien kannon ja valvontatoimintojen sekä tarvittavien tietotekniikkajärjestelmien kehittämisen osalta. Sen on jatkettava toimivan ja henkilöstöresursseiltaan riittävän valmisteveroviranomaisen perustamista sekä yksinkertaistettava menettelyjä ja lisättävä tarkastuksia veropetoksia koskevien syytetoimien tehostamiseksi.
- Kroatian on sitouduttava noudattamaan yritysverotusta koskevien käytännösääntöjen periaatteita ja huolehdittava siitä, että uudet verotoimenpiteet ovat niiden mukaisia.

*Luku 17: Talous- ja rahaliitto*

- Kroatian on yhdenmukaistettava lainsäädäntökehyksensä yhteisön säännösten kanssa varmistaakseen keskuspankkinsa täyden riippumattomuuden, varmistaakseen yhdenmukaistamisen siltä osin kuin on kyse julkisen sektorin erityis-oikeuksia rahoituslaitoksissa koskevasta kiellosta ja mahdollistaakseen keskuspankkinsa täysipainoisen liittymisen Euroopan keskuspankkijärjestelmään.

*Luku 18: Tilastot*

- Kroatian on vahvistettava tilastokeskuksensa hallinnollisia valmiuksia, uudistettava sen aluetoimistoja ja parannettava sen toiminnan koordinoitua muiden virallisia tilastoja tuottavien tahojen toiminnan kanssa.
- Kroatian on jatkettava maatalous-, makrotalous- ja yritystilastojen kehittämistä.

*Luku 19: Sosiaalipolitiikka ja työllisyys*

- Kroatian on jatkettava yhteisön säännösten mukauttamista sekä asianomaisten hallinto- ja täytäntöönpanorakenteiden, myös työsuojeluhallinnon, lujittaminen yhteistyössä työmarkkinaosapuolten kanssa.
- Kroatian on pantava tosiasialisesti täytäntöön sosiaalisen osallisuuden edistämistä koskeva yhteinen muistio sekä yhteinen arviointi työllisyyspolitiikkojen painopisteistä sen jälkeen, kun se on hyväksytty.

*Luku 20: Yritys- ja teollisuuspolitiikka*

- Kroatian on pantava täytäntöön kokonaisvaltainen teollisuuspoliittinen strategia, jossa korostetaan keskeisten tappiollisten alojen ja muun muassa teräs- ja laivanrakennusaloilla toimivien yksittäisten yritysten rakenteiden uudistamista.

*Luku 21: Euroopan laajuiset verkot*

- Kroatian on lisättävä kaasu- ja sähköverkkojen yhteenliittämää naapurimaiden verkkojen kanssa.

*Luku 22: Aluepolitiikka ja rakennepolitiikan välineiden yhteensovittaminen*

- Kroatian on laadittava toimintasuunnitelma, jossa määritetään selkeät tavoitteet ja aikataulu, ja aloitettava sen täytäntöönpano yhteisön koheesiopolitiikkaan perustuvien sääntelyvaatimusten ja operatiivisten vaatimusten täyttämiseksi sekä valmiuksien vahvistamiseksi keskus-, alue- ja paikallishallinnon tasolla.
- Kroatian on varmistettava selkeä vastuualueiden jako ja vahvistettava nimettyjen täytäntöönpanosta vastaavien viranomaisten/rakenteiden, myös paikallisviranomaisten, valmiuksia ja niiden keskinäistä koordinoitua.

- Kroatian on säädettävä aluekehityslaki.
- Kroatian on laajennettava erityisesti toimivaltaisten ministeriöiden ohjelmasuunnittelu-, hankevalmistelu-, seuranta-, arviointi- ja varainhoitovalmiuksia sekä varainhoidon valvontaa EU:n liittymistä valmistelevien ohjelmien panemiseksi täytäntöönpanon valmistautuessa yhteisön koheesiopolitiikan täytäntöönpanoon.

#### *Luku 23: Oikeuslaitos ja perusoikeudet*

- Kroatian on jatkettava henkilötietojen suojaamista koskevan kansallisen lainsäädännön täytäntöönpanoa yhteisön säännösten mukaisesti ja varmistettava lainsäädännön soveltamisen tehokas seuranta ja valvonta.
- Muita ensisijaisia tavoitteita käsitellään poliittisia arviointiperusteita koskevassa jaksossa.

#### *Luku 24: Oikeus, vapaus ja turvallisuus*

- Kroatian on saatettava päätökseen keskeisten säädösten tarkistaminen niiden yhdenmukaistamiseksi Schengenin säännösten kanssa sekä laajennettava paikallistasolla tehtäviä tietotekniikkalaiteinvestointeja ja poliisiviranomaisille suunnattua jatkokoulutusta.
- Kroatian on jatkettava Schengenin säännösten täytäntöönpanoon liittyviä valmisteluja lisäämällä henkilöstön määrää ja rajavalvontajoukkojen koulutusta ja laiteinvestointeja sekä laajentamalla kansallista rajaturvallisuusjärjestelmää ja huolehdittava sen yhdenmukaisuudesta toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kanssa. Kroatian on parannettava rajapoliisin hallinto- ja valvontavalmiuksia edistämällä viranomaisen välistä yhteistyötä.
- Kroatian on jatkettava viisumipolitiikkansa yhdenmukaistamista EU:n viisumipolitiikan kanssa muun muassa sisällyttämällä matkustusasiakirjoihin biometrisiä tunnisteita ja aloittamalla viisumitietojärjestelmään liittyvät valmistelut.
- Kroatian on annettava turvapaikkalain ja ulkomaalaislain täytäntöönpanoon liittyvää sekundaarilainsäädäntöä.
- Kroatian on varmistettava lainsäädäntönsä yhdenmukaisuus oikeudellista yhteistyötä siviili- ja rikosoikeudellisissa asioissa koskevan yhteisön säännösten kanssa ja parannettava oikeuslaitoksen valmiuksia soveltaa yhteisön säännöstöä.

#### *Luku 25: Tiede ja tutkimus*

- Kroatian on varmistettava, että saatavilla on EU:n rahoittamien tutkimushankkeiden käynnistämiseen tarvittava kapasiteetti.
- Kroatian on jatkettava toimia, joilla helpotetaan maan integroitumista eurooppalaiseen tutkimusalueeseen.

#### *Luku 26: Koulutus ja kulttuuri*

- Kroatian on varmistettava, että saatavilla on riittävästi kapasiteettia elinikäistä oppimista ja nuorisotoimintaa koskevien ohjelmien hallinnoimiseksi.
- Kroatian on yhdenmukaistettava koulutukseen pääsyä koskeva lainsäädäntönsä yhteisön säännösten kanssa sen varmistamiseksi, että EU:n ja Kroatian kansalaisia kohdellaan samalla tavalla. Sen pantava täytäntöön myös siirtotyöntekijöiden lasten koulutusta koskeva direktiivi.

#### *Luku 27: Ympäristö*

- Kroatian on jatkettava yhteisön säännösten saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä ja sen täytäntöönpanoa kiinnittäen erityisesti huomiota jätehuoltoon, veden ja ilman laatuun, luonnonsuojeluun sekä ympäristön pilaantumisen yhtenäistettyyn ehkäisemiseen ja vähentämiseen.
- Kroatian on hyväksyttävä ja pantava täytäntöön koordinoitusti kokonaisvaltainen suunnitelma, jolla turvataan ympäristösäännösten täytäntöönpanoon tarvittavien hallinnollisten valmiuksien ja varojen saatavuus.

- Kroatian on lisättävä ympäristöinfrastruktuuriin tehtäviä investointeja kiinnittäen erityisesti huomiota jätevesien keräämiseen ja käsittelyyn sekä juomavesi- ja jätehuoltoon.
- Kroatian on aloitettava Kioton pöytäkirjan täytäntöönpano.
- Kroatian on varmistettava, että ympäristönsuojelua koskevat vaatimukset sisällytetään muiden alakohtaisten politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon, ja edistettävä kestävää kehitystä.

#### *Luku 28: Kuluttajien ja terveyden suojelu*

- Kroatian on jatkettava lainsäädäntönsä yhdenmukaistamista kuluttajien ja terveyden suojelua (muun muassa kudoksia ja soluja sekä tupakkaa) koskevan yhteisön säännösten kanssa ja huolehdittava hallinto- ja valvontakapasiteetin riittävästä.
- Mielenterveyspalveluiden alalla Kroatian on kehitettävä avohoitopalveluita vaihtoehtona laitoshoidolle ja varmistettava, että mielenterveyspalveluihin osoitetaan riittävästi varoja.

#### *Luku 29: Tulliliitto*

- Kroatian on jatkettava lainsäädännön antamista niillä muutamilla aloilla, joilla yhdenmukaistaminen ei ole vielä riittävää. Tämä koskee erityisesti muita kuin etuuskohteluun oikeuttavia alkuperäsääntöjä ja maksujen veloittamista koskevia säännöksiä.
- Kroatian on sovellettava erityisesti tulli-ilmoitusten käsittelyä, alkuperää, yksinkertaistettuja menettelyitä, tuoteväärenöksiä ja valikoivaa tarkastusta koskevia tullisäännöksiä johdonmukaisesti ja yhtenäisesti kaikissa tullitoimipaikoissa. Sen on varmistettava, että tullitoimipaikoissa käytetään nykyaikaisia ja yhdenmukaisia riskianalyysementtejä.
- Kroatian on laadittava kattava ja johdonmukainen strategia, jonka perusteella se voi edistyä riittävässä määrin tietotekniikkajärjestelmien yhteenliitettävyydessä.

#### *Luku 30: Ulkosuhteet*

- Kroatian on valmistauduttava mukauttamaan kaikki merkittävät kansainväliset sopimukset, jotka se on tehnyt kolmansien maiden kanssa, ja vahvistettava yhteisen kauppapolitiikan alalla käytettäviä hallinto- ja valvontavalmiuksia.

#### *Luku 31: Ulko-, turvallisuus- ja puolustuspolitiikka*

- Kroatian on vahvistettava asevalvontaa ja sen noudattamista sekä parannettava edelleen valmiuksia, joita tarvitaan yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan sekä Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikan kokonaisvaltaisessa täytäntöönpanossa.

#### *Luku 32: Varainhoidon valvonta*

- Kroatian on annettava ja pantava täytäntöön julkisen sektorin sisäisen varainhoidon valvontaa koskevaa lainsäädäntöä ja harjoitettava siihen perustuvaa politiikkaa riittävien täytäntöönpanovalmiuksien avulla.
- Kroatian on turvattava valtiontalouden tarkastusviraston toiminnallinen ja taloudellinen riippumattomuus perustuslakimuutoksilla tai vaikutuksiltaan vastaavalla kansallisella lainsäädännöllä sekä annettava ja pantava täytäntöön tarvittavaa täydentävää lainsäädäntöä.
- Kroatian on yhdenmukaistettava rikoslakinsa EU:n taloudellisten etujen suojaamista koskevan yhteisön säännösten sekä taloudellisten etujen suojaamisesta tehdyn yleissopimuksen ja sen pöytäkirjojen kanssa.



- Kroatian on perustettava tehokas ja toimiva koordinoituyksikkö, jolla taataan EY:n perustamissopimuksen 280 artiklan 3 kohdasta johtuvien velvoitteiden, erityisesti komission tarkastajille annettavaa apua koskevan velvoitteen, noudattaminen ja komission tarkastuskäyntejä koskevan yhteisön säännösten soveltaminen.
- Kroatian on toteutettava lainsäädäntö- ja hallintotoimenpiteitä euron suojaamista väärentämiseltä koskevan yhteisön säännösten noudattamiseksi.

*Luku 33: Varainhoitoa ja talousarviota koskevat säännökset*

- Kroatian on laajennettava hallintokapasiteettiaan ja laadittava menettelysääntöjä, joilla voidaan varmistaa, että omien varojen laskenta, ennakointi, keruu, maksaminen, valvonta ja raportointi EU:lle ovat asianmukaisia EU:hun liittymisestä lähtien.

#### 4. OHJELMASUUNNITTELU

Yhteisön tuki annetaan liittymistä valmistelevalle tukivälineen (IPA) avulla ja ennen vuotta 2007 hyväksytyille ohjelmille Albanialle, Bosnia ja Hertsegovinalle, Kroatialle, Jugoslavian liittotasavallalle ja entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle annettavasta avusta 5 päivänä joulukuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2666/2000<sup>(1)</sup> (CARDS-asetus) nojalla. Tällä päätöksellä ei sen vuoksi ole taloudellisia vaikutuksia. Rahoitussopimukset toimivat oikeusperustana konkreettisten ohjelmien täytäntöönpanossa.

Kroatia voi saada rahoitusta myös useita maita koskevista ohjelmista ja horisontaalisista ohjelmista.

#### 5. EHDOLLISUUS

Länsi-Balkanin maille tarkoitetun yhteisön tuen antaminen riippuu edistymisestä Kööpenhaminassa vahvistettujen arviointiperusteiden ja vakautus- ja assosiaatiosopimuksen mukaisten vaatimusten täyttämässä sekä tämän liittymiskumppanuuden ensisijaisten tavoitteiden saavuttamisessa. Jos näitä ehtoja ei noudateta, neuvosto voi toteuttaa tarvittavia toimenpiteitä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1085/2006 21 artiklan mukaisesti tai, jos on kyse ennen vuotta 2007 hyväksytyistä ohjelmista, asetuksen (EY) N:o 2666/2000 5 artiklan mukaisesti. Tukeen sovelletaan myös 29 päivänä huhtikuuta 1997 annetuissa neuvoston päätelmissä määritellyjä ehtoja, jotka koskevat erityisesti tuensaajien sitoutumista demokraattisten, taloudellisten ja institutionaalisten uudistusten toteuttamiseen. Yksittäisiin vuosiohjelmiin sisällytetään lisäksi erityisehtoja. Rahoituspäätösten tekemisen jälkeen Kroatian kanssa allekirjoitetaan asiaa koskeva rahoitussopimus.

#### 6. SEURANTA

Liittymiskumppanuuden täytäntöönpanoa tarkastellaan osana vakautus- ja assosiaatioprosessia, erityisesti komission vuosittain antamien määräaikauskertomusten perusteella, osana poliittista ja taloudellista vuoropuhelua sekä liittymistä käsittelevälle konferenssille toimitettujen tietojen perusteella.

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 306, 7.12.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2112/2005 (EUVL L 344, 27.12.2005, s. 23).

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 7 päivänä helmikuuta 2008,

**neuvoston direktiivin 88/407/ETY liitteen D ja naudansukuisten kotieläinten siemennesteen tuontia koskevista edellytyksistä tehdyn päätöksen 2004/639/EY muuttamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2008) 409)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/120/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten siemennesteen kaupassa ja tuonnissa 14 päivänä kesäkuuta 1988 annetun neuvoston direktiivin 88/407/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohdan, 10 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan, 11 artiklan 2 kohdan ja 17 artiklan toisen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 88/407/ETY säädetään eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten siemennesteen kaupassa ja tuonnissa ja vahvistetaan yhteisön sisäisessä kaupassa käytettävien eläinlääkärintodistusten mallit kyseisen hyödykkeen osalta.
- (2) Direktiiviä 88/407/ETY muutettiin neuvoston direktiivillä 2003/43/EY<sup>(2)</sup> siten, että siihen lisättiin muun muassa siemennesteen varastointiasemat sekä niiden virallista hyväksyntää ja valvontaa koskevat edellytykset.
- (3) Naudansukuisten kotieläinten siemennesteen tuontia koskevista edellytyksistä 6 päivänä syyskuuta 2004 tehdystä komission päätöksessä 2004/639/EY<sup>(3)</sup> vahvistetaan naudansukuisten kotieläinten siemennesteen eläinlääkärintodistusmallit yhteisöön tuontia varten. Kyseistä päätöstä olisi muutettava direktiivin 88/407/ETY mukaisesti, ja luettelo kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat

naudansukuisten kotieläinten siemennesteen tuonnin, olisi täydennettävä.

- (4) Lisäksi olisi vahvistettava hyväksytyiltä siemennesteen varastointiasemilta lähetetyn naudansukuisten kotieläinten siemennesteen yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa käytettävät eläinlääkärintodistusten mallit, jotta voidaan varmistaa kyseisen siemennesteen täysi jäljitettävyyden yhteisön sisäisessä kaupassa.
- (5) On aiheellista, että todistukset esitetään eläinlääkärintodistusten standardoidun ulkoasun mukaisina Traces-järjestelmän käyttöönotosta ja päätöksen 92/486/ETY muuttamisesta 30 päivänä maaliskuuta 2004 tehdystä komission päätöksessä 2004/292/EY<sup>(4)</sup> säädetyllä tavalla ja että tietyt eläinten terveyttä koskevat vaatimukset yhdenmukaistetaan.
- (6) Lisäksi direktiivin 88/407/ETY liitteessä D vahvistettuja naudansukuisten kotieläinten siemennesteen yhteisön sisäisessä kaupassa käytettäviä todistusmalleja olisi muutettava eläinlääkärintodistusten standardoidun ulkoasun huomioon ottamiseksi.
- (7) Sen vuoksi direktiiviä 88/407/ETY ja päätöstä 2004/639/EY olisi muutettava.
- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketurvallisuuden ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Korvataan direktiivin 88/407/ETY liite D tämän päätöksen liitteellä I.

<sup>(1)</sup> EYVL L 194, 22.7.1988, s. 10. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2006/16/EY (EUVL L 11, 17.1.2006, s. 21).

<sup>(2)</sup> EUVL L 143, 11.6.2003, s. 23.

<sup>(3)</sup> EUVL L 292, 15.9.2004, s. 21. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1792/2006 (EUVL L 362, 20.12.2006, s. 1).

<sup>(4)</sup> EUVL L 94, 31.3.2004, s. 63. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2005/515/EY (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 29).

*2 artikla*

Muutetaan päätös 2004/639/EY seuraavasti:

1) Lisätään 1 artiklaan seuraava kohta:

”5. Jäsenvaltioiden on sallittava sellaisen 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun hyväksytyiltä siemennesteen varastointiasemilta lähetetyn naudansukuisten kotieläinten siemennesteen tuonti, joka täyttää liitteessä II olevassa 3 osassa esitetystä eläinten terveystodistusmallissa vahvistetut vaatimukset ja jonka mukana seuraa tällainen todistus asianmukaisesti täytettynä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 4 kohdan soveltamista.”

2) Korvataan liitteet I ja II tämän päätöksen liitteellä II.

*3 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä maaliskuuta 2008.

*4 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 2008.

*Komission puolesta*

Markos KYPRIANOU

*Komission jäsen*

## LIITE I

## "LIITE D

## YHTEISÖN SISÄISESSÄ KAUPASSA KÄYTETTÄVÄT TODISTUSMALLIT

## LIITE D1

Seuraavaa todistusmallia sovelletaan sellaisen siennesteen yhteisön sisäiseen kauppaan, joka on kerätty neuvoston direktiivin 88/407/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/43/EY, mukaisesti ja joka on lähetetty hyväksytyltä keinosiennemennysasemalta

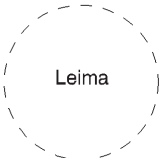
## EUROOPAN YHTEISÖ

## Yhteisön sisäisen kaupan todistus

Osa I: Erää koskevat tiedot	I.1. Lähettäjä Nimi Osoite Postinro		I.2. Todistuksen viitenumero	I.2.a. Paikallinen viitenumero					
			I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen						
			I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen						
	I.5. Vastaanottaja Nimi Osoite Postinro		I.6. Alkuperäisten liitetodistusten nro(t) Lähetystä seuraavien asiakirjojen nro(t)						
			I.7.						
	I.8. Alkuperämaa	ISO-koodi	I.9. Alkuperäalue	Koodi	I.10. Määränpäämaa	ISO-koodi	I.11. Määränpääalue	Koodi	
	I.12. Alkuperäpaikka  Ks-asema / -varasto <input type="checkbox"/>  Nimi Osoite Postinro		Hyväksyntänumero		I.13. Määräpaikka  Ks-asema / -varasto <input type="checkbox"/>  Nimi Osoite Postinro		Tila <input type="checkbox"/>  Hyväksyntänumero		
	I.14. Lastauspaikka Postinro		I.15. Lähtöpäivä						
	I.16. Kuljetusvälineet Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/>		I.17.						
	I.18. Tavarankuvaus				I.19. Nimikenumero (CN-koodi) <b>05 11 10</b>		I.20. Lukumäärä/paino		
I.21. Lämpötila Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/> Pakastettu <input type="checkbox"/>						I.22. Pakkausten lukumäärä			
I.23. Sinetin/kontin nro				I.24. Pakkausten tyyppi					
I.25. Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen Keinollinen lisääntyminen <input type="checkbox"/>									
I.26. Kauttakuljetus kolmannessa maassa <input type="checkbox"/> Kolmas maa Poistumispaikka Maahantulopaikka		ISO-koodi Koodi Rajatarkastusaseman nro		I.27. Kauttakuljetus jäsenvaltioissa <input type="checkbox"/> Jäsenvaltio Jäsenvaltio Jäsenvaltio		ISO-koodi ISO-koodi ISO-koodi			
I.28. Vienti <input type="checkbox"/> Kolmas maa Poistumispaikka		ISO-koodi Koodi		I.29.					
I.30.									
I.31. Tavaroiden tunnistustiedot Laji (Tieteellinen nimi)								Tunnistusmerkintä	Määrä

## EUROOPAN YHTEISÖ

## Naudan siemenneste

		II.a. Todistuksen viitenumero	II.b. Paikallinen viitenumero
II osa: Todistus	<b>II.1. Eläinten terveystodistus</b>		
	Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri vakuuttaa seuraavaa:		
	<b>II.1.1. Edellä kuvattu siemenneste</b>		
	a) on kerätty, käsitelty ja varastoitu olosuhteissa, jotka täyttävät direktiivissä 88/407/ETY vahvistetut vaatimukset;		
	b) on toimitettu direktiivin 88/407/ETY mukaisin edellytyksin lastauspaikkaan sinetöidyssä säiliössä, jonka numero on yksilöity kohdassa I.23.		
	<b>II.1.2. Edellä kuvattu siemenneste on peräisin sonneista,</b>		
	( <sup>1</sup> ) <i>joko</i> [joita ei ole rokotettu suu- ja sorkkatautia vastaan siemennesteen keräystä edeltäneiden 12 kuukauden aikana;]		
	( <sup>1</sup> ) <i>tai</i> [jotka on rokotettu suu- ja sorkkatautia vastaan siemennesteen keräystä edeltäneiden enintään 12 kuukauden ja vähintään 30 päivän aikana, jolloin viidelle prosentille (vähintään viisi olkea) kustakin keräyserästä on tehty virukseneristämiseksi suu- ja sorkkataudin varalta negatiivisin tuloksin (.....) ( <sup>2</sup> ) laboratorioissa, joka on määräjäsenvaltion osoittama tai sijaitsee määräjäsenvaltiossa.]		
	<b>II.1.3. Edellä kuvattu siemenneste on välittömästi keruun jälkeen säilytetty hyväksytyissä olosuhteissa vähintään 30 päivän ajan (<sup>3</sup>).</b>		
	<b>Huomautukset</b>		
<b>I osa</b>			
— Kohta I.12: alkuperäpaikan on vastattava sitä keinosiemennysasemaa (siten kuin se on määritelty direktiivin 88/407/ETY 2 artiklan b alakohdan ensimmäisessä luettelumakohdassa), jolta siemenneste on peräisin.			
— Kohta I.13: määräpaikan on vastattava keinosiemennysasemaa tai siemennesteen varastointiasemaa (siten kuin se on määritelty direktiivin 88/407/ETY 2 artiklan b alakohdassa) tai siemennesteen määräpaikkana olevaa tilaa.			
— Kohta I.23: kontin tunnistetiedot ja sinetin numero on ilmoitettava.			
— Kohta I.31: tunnistemerkinnän on vastattava luovuttajaeläinten tunnistetta ja keräyspäivää.			
<b>II osa</b>			
( <sup>1</sup> ) Tarpeeton yliviivataan.			
( <sup>2</sup> ) Laboratorion nimi.			
( <sup>3</sup> ) Voidaan yliviivata, jos on kyse tuoreesta siemennesteestä.			
— Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät.			
Virkaeläinlääkäri tai virallinen tarkastaja			
Nimi (suuraakkosin):		Pätevyys ja virka-asema:	
Paikallinen eläinlääkintäyksikkö:		Paikallisen eläinlääkintäyksikön numero:	
Päiväys:		Allekirjoitus:	
			

## LIITE D2

Seuraavaa todistusmallia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2006 sellaisen siemennesteen varastojen yhteisön sisäiseen kauppaan, joka on kerätty, käsitelty ja/tai varastoitu ennen 31 päivää joulukuuta 2004 neuvoston direktiivin 88/407/ETY 1 päivään heinäkuuta 2003 asti sovellettujen säännösten mukaisesti ja jota pidetään kaupan kyseisen päivän jälkeen direktiivin 2003/43/EY 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja joka on lähetetty hyväksytyltä keinosiemennysasemalta

## EUROOPAN YHTEISÖ

## Yhteisön sisäisen kaupan todistus

Osa I: Erää koskevat tiedot	I.1. Lähettäjä Nimi Osoite Postinro		I.2. Todistuksen viitenumero		I.2.a. Paikallinen viitenumero				
	I.5. Vastaanottaja Nimi Osoite Postinro		I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen						
			I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen						
			I.6. Alkuperäisten liitetodistusten nro(t) Lähetystä seuraavien asiakirjojen nro(t)						
			I.7.						
	I.8. Alkuperämaa	ISO-koodi	I.9. Alkuperäalue	Koodi	I.10. Määränpäämaa	ISO-koodi	I.11. Määränpääalue	Koodi	
	I.12. Alkuperäpaikka Ks-asema / -varasto <input type="checkbox"/> Nimi Osoite Postinro		Hyväksyntänumero		I.13. Määräpaikka Ks-asema / -varasto <input type="checkbox"/> Nimi Osoite Postinro		Tila <input type="checkbox"/> Hyväksyntänumero		
	I.14. Lastauspaikka Postinro		I.15. Lähtöpäivä						
	I.16. Kuljetusvälineet Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/>		I.17.						
	I.18. Tavarankuvaus				I.19. Nimikenumero (CN-koodi) <b>05 11 10</b>		I.20. Lukumäärä/paino		
I.21. Lämpötila Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/> Pakastettu <input type="checkbox"/>		I.22. Pakkausten lukumäärä							
I.23. Sinetin/kontin nro				I.24. Pakkausten tyyppi					
I.25. Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen Keinollinen lisääntyminen <input type="checkbox"/>									
I.26. Kauttakuljetus kolmannessa maassa <input type="checkbox"/> Kolmas maa Poistumispaikka Maahantulopaikka		ISO-koodi Koodi Rajatarkastusaseman nro		I.27. Kauttakuljetus jäsenvaltioissa <input type="checkbox"/> Jäsenvaltio Jäsenvaltio Jäsenvaltio		ISO-koodi ISO-koodi ISO-koodi			
I.28. Vienti <input type="checkbox"/> Kolmas maa Poistumispaikka		ISO-koodi Koodi		I.29.					
I.30.									
I.31. Tavaroiden tunnistustiedot Laji (Tieteellinen nimi)						Tunnistusmerkintä		Määrä	

## EUROOPAN YHTEISÖ

## Naudan siemenneste

II osa: Todistus	II.a. Todistuksen viitenumero	II.b. Paikallinen viitenumero
	<p><b>II.1. Eläinten terveystodistus</b></p> <p>Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri vakuuttaa seuraavaa:</p> <p><b>II.1.1. Edellä kuvattu siemenneste on kerätty ennen 31 päivää joulukuuta 2004 keinosiemennysasemalla,</b></p> <p>a) joka on hyväksytty direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevassa I luvussa säädettyjen vaatimusten mukaisesti;</p> <p>b) jota on hallinnoitu ja valvottu direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevassa II luvussa säädettyjen vaatimusten mukaisesti.</p> <p><b>II.1.2. Edellä kuvatun siemennesteen keräyshetkellä keinosiemennysaseman kaikki nautaeläimet:</b></p> <p>a) olivat lähtöisin karjoista ja/tai olivat syntyneet emoista, jotka täyttävät direktiivin 88/407/ETY liitteessä B olevan I luvun 1 kohdan b ja c alakohdan vaatimukset;</p> <p>b) olivat eristysaikaa edeltäneiden 30 päivän aikana käyneet lävitse negatiivisin tuloksin seuraavat tutkimukset:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— testit, joita tarkoitetaan direktiivin 88/407/ETY liitteessä B olevan I luvun 1 kohdan d alakohdan i, ii ja iii alakohdassa, ja</li> <li>— seerumineutralointitesti tai Elisa-testi naudan tarttuvan rinotrakeiitin tai tarttuvan pustulaarisen vulvovaginiitin varalta, ja</li> <li>— virukseneristämistesti (fluoresenssivasta-ainetesti tai immunoperoksidaasitesti) naudan virusripulin varalta; alle kuuden kuukauden ikäisen eläimen tutkimista on lykättävä siihen saakka, kunnes eläin saavuttaa mainitun iän;</li> </ul> <p>c) olivat täyttäneet 30 päivän pituisia eristysaikaa koskevat vaatimukset ja käyneet lävitse negatiivisin tuloksin seuraavat terveystestit:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— serologinen tutkimus luomistaudin varalta suoritettuna direktiivin 64/432/ETY liitteessä C kuvatulla tavalla,</li> <li>— joko immunofluoresenssivasta-ainetesti tai viljelmäkoel <i>Campylobacter fetus</i> -tartunnan varalta keinoemättimen tai esinahan huuhtelunäytteestä; naaraseläimille suoritetaan emätinliman agglutinaatiotesti,</li> <li>— mikroskooppinen tutkimus ja viljelmäkoel <i>Trichomonas foetus</i> -tartunnan varalta keinoemättimen tai esinahan huuhtelunäytteestä; naaraseläimille suoritetaan emätinliman agglutinaatiotesti;</li> </ul> <p>d) olivat käyneet läpi vähintään kerran vuodessa negatiivisin tuloksien rutiinitutkimukset, joista säädetään direktiivin 88/407/ETY liitteessä B olevan II luvun 1 kohdan a, b ja c alakohdassa.</p> <p><b>II.1.3. Edellä kuvatun siemennesteen keräyshetkellä</b></p> <p>a) kaikille asemalla pidetyille naaraspuolisille nautaeläimille oli tehty vähintään kerran vuodessa negatiivisin tuloksien emätinliman agglutinaatiotesti <i>Campylobacter fetus</i> -tartunnan varalta, ja</p> <p>b) kaikille siemennesteen tuotantoon käytetyille sonneille oli tehty negatiivisin tuloksien immunofluoresenssivasta-ainetesti tai viljelmäkoel <i>Campylobacter fetus</i> -tartunnan varalta keinoemättimen tai esinahan huuhtelunäytteestä keräystä edeltäneiden 12 kuukauden aikana.</p> <p><b>II.1.4. Edellä tarkoitettu siemenneste on peräisin sonneista siemennesteen keräysasemalla, jossa:</b></p> <p>(<sup>1</sup>) <i>joko</i> [kaikkia nautaeläimiä ei ole rokotettu naudan tarttuvaa rinotrakeiittia vastaan, ja niille on tehty vähintään kerran vuodessa negatiivisin tuloksien seerumin neutralisaatiotesti tai Elisa-testi naudan tarttuvan rinotrakeiitin / tarttuvan pustulaarisen vulvovaginiitin varalta;]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>tai</i> [nautaeläimille, joita ei ole rokotettu naudan tarttuvaa rinotrakeiittia vastaan, on tehty vähintään kerran vuodessa negatiivisin tuloksien seerumineutralointitesti tai Elisa-testi naudan tarttuvan rinotrakeiitin / tarttuvan pustulaarisen vulvovaginiitin varalta; naudan tarttuvaa rinotrakeiittia koskevia testejä ei tehdä sonneille, jotka saivat ensimmäisen rokotuksen naudan tarttuvaa rinotrakeiittia vastaan keinosiemennysasemalla sen jälkeen, kun niille oli tehty negatiivisin tuloksien seerumineutralointitesti tai Elisa-testi naudan tarttuvan rinotrakeiitin / tarttuvan pustulaarisen vulvovaginiitin varalta, ja joita ensimmäisen rokotuksen jälkeen rokotettiin uudelleen säännöllisesti enintään kuuden kuukauden välein.]</p>	

## EUROOPAN YHTEISÖ

## Naudan siemenneste

II.1.5. Edellä kuvattu siemenneste on peräisin sonneista,

II.1.5.1.

(<sup>1</sup>) *joko* [joita ei ole rokotettu suu- ja sorkkatautia vastaan siemennesteen keräystä edeltäneiden 12 kuukauden aikana;]

(<sup>1</sup>) *tai* [jotka on rokotettu suu- ja sorkkatautia vastaan siemennesteen keräystä edeltäneiden enintään 12 kuukauden ja vähintään 30 päivän aikana, jolloin viidelle prosentille (vähintään viisi olkea) kustakin keräyserästä on tehty virukseneristämiseksi suu- ja sorkkataudin varalta negatiivisin tuloksin (.....) (<sup>2</sup>) laboratorioissa, joka on määräjäsenvaltion osoittama tai sijaitsee määräjäsenvaltiossa;]

II.1.5.2.

(<sup>1</sup>) *joko* [joita ei ole rokotettu naudan tarttuvan rinotrakeiitin varalta,]

(<sup>1</sup>) *tai* [jotka on rokotettu naudan tarttuvan rinotrakeiitin varalta kohdan II.1.4 mukaisesti.]

II.1.6. Edellä kuvattu siemenneste on välittömästi keruun jälkeen säilytetty hyväksytyissä olosuhteissa vähintään 30 päivän ajan (<sup>3</sup>).

II.1.7. Edellä kuvattu siemenneste on toimitettu lastauspaikalle sinetöidyssä säiliössä, jonka numero on yksilöity kohdassa I.23.

**Huomautukset****I osa**

- Kohta I.12: alkuperäpaikan on vastattava sitä keinosiemennysasemaa (siten kuin se on määritelty direktiivin 88/407/ETY 2 artiklan b alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa), jolta siemenneste on peräisin.
- Kohta I.13: määräraikan on vastattava keinosiemennysasemaa tai siemennesteen varastointiasemaa (siten kuin se on määritelty direktiivin 88/407/ETY 2 artiklan b alakohdassa) tai siemennesteen määräraikkana olevaa tilaa.
- Kohta I.23: kontin tunnistetiedot ja sinetin numero on ilmoitettava.
- Kohta I.31: tunnistemerkin on vastattava luovuttajaeläinten tunnistetta, luovuttajaeläinten rotua ja keräyspäivää, jonka on oltava ennen 31 päivää joulukuuta 2004.

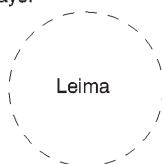
**II osa**

- (<sup>1</sup>) Tarpeeton yliviivataan.
- (<sup>2</sup>) Laboratorion nimi.
- (<sup>3</sup>) Voidaan yliviivata, jos on kyse tuoreesta siemennesteestä.
- Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät.

Virkaeläinlääkäri tai virallinen tarkastaja

Nimi (suuraakkosin):  
Paikallinen eläinlääkintäyksikkö:  
Päiväys:

Pätevyys ja virka-asema:  
Paikallisen eläinlääkintäyksikön numero:  
Allekirjoitus:





## LIITE D3

Seuraavaa todistusmallia sovelletaan hyväksytyltä siemennesteen varastointiasemalta tai hyväksytyltä keinosiemennysasemalta lähetetyn siemennesteen yhteisön sisäiseen kauppaan,

- jos kyseinen siemenneste on kerätty neuvoston direktiivin 88/407/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/43/EY, mukaisesti,
- tai jos kyseinen siemenneste on kerätty, käsitelty ja/tai varastoitu ennen 31 päivää joulukuuta 2004 neuvoston direktiivin 88/407/ETY 1 päivään heinäkuuta 2003 asti sovellettujen säännösten mukaisesti ja jota pidetään kaupan kyseisen päivän jälkeen direktiivin 2003/43/EY 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

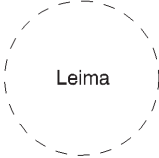
## EUROOPAN YHTEISÖ

## Yhteisön sisäisen kaupan todistus

Osa I: Erästä koskevat tiedot	I.1. Lähettäjä Nimi Osoite Postinro		I.2. Todistuksen viitenumero		I.2.a. Paikallinen viitenumero			
			I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen					
			I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen					
	I.5. Vastaanottaja Nimi Osoite Postinro		I.6. Alkuperäisten liitetodistusten nro(t) Lähetystä seuraavien asiakirjojen nro(t)					
			I.7.					
	I.8. Alkuperämaa	ISO-koodi	I.9. Alkuperäalue	Koodi	I.10. Määränpäämaa	ISO-koodi	I.11. Määränpääalue	Koodi
	I.12. Alkuperäpaikka  Ks-asema / -varasto <input type="checkbox"/>  Nimi Osoite Postinro		Hyväksyntänumero		I.13. Määräpaikka  Ks-asema / -varasto <input type="checkbox"/>  Nimi Osoite Postinro		Tila <input type="checkbox"/>  Hyväksyntänumero	
	I.14. Lastauspaikka  Postinro		I.15. Lähtöpäivä					
	I.16. Kuljetusvälineet Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/>		I.17.					
	I.18. Tavarankuvaus				I.19. Nimikenumero (CN-koodi) <b>05 11 10</b>		I.20. Lukumäärä/paino	
I.21. Lämpötila Huoneenlämpö <input type="checkbox"/> Jäähdytetty <input type="checkbox"/> Pakastettu <input type="checkbox"/>		I.22. Pakkausten lukumäärä						
I.23. Sinetin/kontin nro		I.24. Pakkausten tyyppi						
I.25. Tavaraalle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen Keinollinen lisääntyminen <input type="checkbox"/>								
I.26. Kauttakuljetus kolmannessa maassa <input type="checkbox"/> Kolmas maa Poistumispaikka Maahantulopaikka		ISO-koodi Koodi Rajatarkastusaseman nro		I.27. Kauttakuljetus jäsenvaltioissa <input type="checkbox"/> Jäsenvaltio Jäsenvaltio Jäsenvaltio		ISO-koodi ISO-koodi ISO-koodi		
I.28. Vienti <input type="checkbox"/> Kolmas maa Poistumispaikka		ISO-koodi Koodi		I.29.				
I.30.								
I.31. Tavaroiden tunnistustiedot Laji (Tieteellinen nimi) Tunnistusmerkintä Määrä								

## EUROOPAN YHTEISÖ

## Naudan siemenneste

		II.a. Todistuksen viitenumero	II.b. Paikallinen viitenumero
II osa: Todistus	<b>II.1. Eläinten terveystodistus</b>		
	Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri vakuuttaa seuraavaa:		
	Edellä kuvattu siemenneste		
	II.1.1. on kerätty, käsitelty ja välittömästi keruun jälkeen säilytetty vähintään 30 päivän ajan sellaisella hyväksytyllä keinosiemennysasemalla <sup>(2)</sup> ,		
	( <sup>1</sup> ) <i>joko</i> [joka sijaitsee jäsenvaltiossa ja jota hallinnoidaan ja valvotaan direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevan I luvun 1 kohdan ja II luvun 1 kohdan mukaisesti;]		
	( <sup>1</sup> ) <i>ja/tai</i> [joka sijaitsee päätöksen 2004/639/EY liitteessä I luetellussa kolmannessa maassa ja jota hallinnoidaan ja valvotaan direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevan I luvun 1 kohdan ja II luvun 1 kohdan mukaisesti, ja on tuotu yhteisöön direktiivissä 88/407/ETY säädettyjen edellytysten mukaisesti;]		
	II.1.2.		
	( <sup>1</sup> ) <i>joko</i> [jota on säilytetty kohdassa I.12 tarkoitettulla hyväksytyllä siemennesteen varastointiasemalla <sup>(2)</sup> , jota hallinnoidaan ja valvotaan direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevan I luvun 2 kohdan ja II luvun 2 kohdan mukaisesti;]		
	( <sup>1</sup> ) <i>ja/tai</i> [jota on säilytetty kohdassa I.12 tarkoitettulla hyväksytyllä keinosiemennysasemalla <sup>(2)</sup> , jota hallinnoidaan ja valvotaan direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevan I luvun 1 kohdan ja II luvun 1 kohdan mukaisesti;]		
	II.1.3. on toimitettu direktiivin 88/407/ETY mukaisin edellytyksin lastauspaikkaan sinetöidyssä säiliössä, jonka numero on yksilöity kohdassa I.23.		
<b>Huomautukset</b>			
<b>I osa</b>			
— Kohta I.6: numeron olisi vastattava sen virallisen asiakirjan (virallisten asiakirjojen) tai terveystodistuksen (terveystodistusten) [joko INTRA- tai CVED-todistus] sarjanumeroa, joka seuraa edellä kuvatun siemennesteen mukana siltä hyväksytyltä keinosiemennysasemalta, josta kyseinen siemenneste on peräisin, edellä kuvatulle siemennesteen varastointiasemalle. Kyseisten asiakirjojen tai todistusten alkuperäiskappale tai niiden virallisesti vahvistetut jäljennökset on liitettävä tähän todistukseen.			
— Kohta I.12: alkuperäpaikan on vastattava sitä keinosiemennysasemaa tai siemennesteen varastointiasemaa (siten kuin se on määritelty direktiivin 88/407/ETY 2 artiklan b alakohdassa), jolta siemenneste on peräisin.			
— Kohta I.13: määräraikan on vastattava keinosiemennysasemaa tai siemennesteen varastointiasemaa (siten kuin se on määritelty direktiivin 88/407/ETY 2 artiklan b alakohdassa) tai siemennesteen määräraikkana olevaa tilaa.			
— Kohta I.23: kontin tunnistetiedot ja sinetin numero on ilmoitettava.			
— Kohta I.31: tunnistemerkinnän on vastattava luovuttajaeläinten tunnistetta, luovuttajaeläinten rotua ja keräyspäivää.			
<b>II osa</b>			
( <sup>1</sup> ) Tarpeeton yliviivataan.			
( <sup>2</sup> ) Ainoastaan direktiivin 88/407/ETY 5 artiklan 2 kohdan ja 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti luetteloidut asemat ( <a href="http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semen/sem.html">http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semen/sem.html</a> ).			
— Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät.			
Virkaeläinlääkäri tai virallinen tarkastaja			
Nimi (suuraakkosin):		Pätevyys ja virka-asema:	
Paikallinen eläinlääkintäyksikkö:		Paikallisen eläinlääkintäyksikön numero:	
Päiväys:		Allekirjoitus:"	
			

## LIITE II

## ”LIITE I

**Luettelo kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat naudansukuisten kotieläinten siemennesteen tuonnin**

ISO-koodi	Maa	Alueen kuvaus (tapauksen mukaan)	Lisätakeet
AU	Australia		Liitteessä II olevassa 1 osassa esitetyn todistuksen kohdissa II.5.4.1.2 ja II.5.4.2.2 asetetut lisätakeet ovat pakollisia.
CA	Kanada	Alue siten kuin se on kuvattu neuvoston päätöksen 79/542/ETY <sup>(1)</sup> liitteessä I olevassa 1 osassa.	Liitteessä II olevassa 1 osassa esitetyn todistuksen kohdassa II.5.4.1.2 asetettu lisätake on pakollinen.
CH	Sveitsi		
HR	Kroatia		
NZ	Uusi-Seelanti		
US	Yhdysvallat		Liitteessä II olevassa 1 osassa esitetyn todistuksen kohdassa II.5.4.1.2 asetettu lisätake on pakollinen.

<sup>(1)</sup> EYVL L 146, 14.6.1979, s. 15, liite sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

## LIITE II

Eläinlääkärintodistusmallit tuontia ja kauttakulkua varten (neuvoston direktiivin 88/407/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/43/EY, mukaisesti kerätty, tuontiin tarkoitettu) naudansukuisten kotieläinten siemenneste

## 1 OSA

Seuraavaa todistustallia sovelletaan sellaisen siemennesteen tuontiin ja kauttakulkuun, joka on kerätty neuvoston direktiivin 88/407/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/43/EY, mukaisesti ja joka on lähetetty hyväksytyltä keinosiemennysasemalta

MAA Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähetyksen tiedot	I.1. Lähettäjä		I.2. Todistuksen viitenumero		I.2.a			
	Nimi							
	Osoite		I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen					
	Puhelin		I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen					
	I.5. Vastaanottaja		I.6. Lähetyksestä vastaava henkilö EU:ssa					
	Nimi		Nimi					
	Osoite		Osoite					
	Postinro		Postinro					
	Puhelin		Puhelin					
	I.7. Alkuperämaa	ISO-koodi	I.8. Alkuperäalue	Koodi	I.9. Määränpäämaa	ISO-koodi	I.10. Määränpääalue	Koodi
	I.11. Alkuperäpaikka		Hyväksyntänumero		I.12. Määräpaikka			
	Nimi		Hyväksyntänumero		Nimi			
	Osoite		Hyväksyntänumero		Osoite			
Nimi		Hyväksyntänumero		Postinro				
Osoite								
Nimi								
Osoite								
I.13. Lastauspaikka		I.14. Lähtöpäivä						
I.15. Kuljetusvälineet		I.16. EU:n saapumisrajatarkastusasema						
Lentokone <input type="checkbox"/>		Laiva <input type="checkbox"/>		Junavaunu <input type="checkbox"/>				
Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/>		Muu <input type="checkbox"/>						
Tunnistetiedot:		I.17.						
Asiakirjaviitteet:								
I.18. Tavarankuvaus				I.19. Nimikenumero (CN-koodi)				
				05 11 10				
						I.20. Paino		
I.21.				I.22. Pakkausten lukumäärä				
I.23. Sinetin nro ja kontin nro				I.24.				
I.25. Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen								
Keinollinen lisääntyminen <input type="checkbox"/>								
I.26. EU:n ulkopuoliseen maahan kauttakulkua varten <input type="checkbox"/>			I.27. EU:iin tuontia tai maahantuloa varten <input type="checkbox"/>					
Kolmas maa			ISO-koodi					
I.28. Tavaroiden tunnistustiedot								
Laji		Tunnistusmerkintä		Määrä				
(Tieteellinen nimi)								

## MAA

## Naudan siemenneste

II osa: Todistus		II.a Todistuksen viitenumero	/
II.	<b>Terveystiedot</b>		
	Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri vakuuttaa seuraavaa:		
II.1.	..... (viejamaan nimi) <sup>(2)</sup>		
	on ollut vapaa karjarutosta ja suu- ja sorkkataudista vientiin tarkoitetun siemennesteen keräystä välittömästi edeltäneiden 12 kuukauden ajan ja sen lähettämispäivään asti eikä näitä tauteja vastaan ole tänä samana aikana annettu rokotuksia.		
II.2.	Asema, jolla vientiin tarkoitettu siemenneste on kerätty,		
II.2.1.	täyttää neuvoston direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevan I luvun 1 kohdassa säädetyt vaatimukset;		
II.2.2.	on hallinnoitu ja valvottu neuvoston direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevan II luvun 1 kohdassa säädettyjen vaatimusten mukaisesti.		
II.3.	Vientiin tarkoitetun siemennesteen keräyksen tehnyt keinosiemennysasema on ollut vapaa raivotaudista, tuberkuloosista, luomistaudista, pernarutosta ja naudan tarttuvasta keuhkorutosta vientiin tarkoitetun siemennesteen keräystä edeltäneiden 30 päivän ja sitä seuraavien 30 päivän ajan (jos kyseessä on tuore siemenneste, lähetyspäivään asti).		
II.4.	Keinosiemennysasemalla olevat nautaeläimet		
II.4.1.	ovat lähtöisin karjoista ja/tai syntyneet emoista, jotka täyttävät direktiivin 88/407/ETY liitteessä B olevan I luvun 1 kohdan b ja c alakohdan vaatimukset;		
II.4.2.	ovat käyneet lävitse direktiivin 88/407/ETY liitteessä B olevan I luvun 1 kohdan d alakohdassa vaaditut tutkimukset eristysaikaa edeltäneiden 28 päivän aikana;		
II.4.3.	täyttävät eristysaikaa ja tutkimuksia koskevat vaatimukset direktiivin 88/407/ETY liitteessä B olevan I luvun 1 kohdan e alakohdan mukaisesti;		
II.4.4.	ovat käyneet lävitse vähintään kerran vuodessa rutiinitutkimukset direktiivin 88/407/ETY liitteessä B olevan II luvun mukaisesti.		
II.5.	Vientiin tarkoitettu siemenneste on peräisin luovuttajajasonneista,		
II.5.1.	jotka täyttävät direktiivin 88/407/ETY liitteessä C säädetyt vaatimukset;		
II.5.2.	joita on pidetty		
	<sup>(1)</sup> joko [viejämaassa vähintään viimeiset kuusi kuukautta ennen vientiin tarkoitetun siemennesteen keruuta;]		
	<sup>(1)</sup> tai [viejämaassa vähintään 30 päivää saapumisesta ennen siemennesteen keruuta ja jotka on tuotu ..... (maa) <sup>(2)</sup> alle kuusi kuukautta ennen siemennesteen keräämistä ja jotka täyttivät sellaisiin luovuttajajasonneihin sovellettavat eläinten terveyttä koskevat vaatimukset, joiden siemenneste on tarkoitettu vietäväksi yhteisöön;]		
II.5.3.	jotka täyttävät maaeläinten terveyttä koskevan OIE:n säännösten bluetongue-tautia koskevassa luvussa nautaeläinten siemennesteelle vahvistetut tuontiedellytykset maan tai asuinalueen tilanteen mukaan;		
II.5.4.	joita on pidetty viejämaassa,		
II.5.4.1.			
	<sup>(1)</sup> joko [II.5.4.1.1 jossa virallisten tietojen mukaan ei esiinny epitsoottista verenvuototautia (EHD);]		
	<sup>(1)</sup> tai [II.5.4.1.2 jossa virallisten tietojen mukaan esiintyy seuraavia epitsoottisen verenvuototaudin (EHD) serotyyppejä: ....., ja joille on hyväksytyssä laboratoriossa tehty negatiivisin tuloksin kahdella eri kertaa, enintään 12 kuukauden välein, agargeeli-immunodiffuusiookoe <sup>(3)</sup> ja virusneutralisaatiotesti epitsoottisen verenvuototaudin kaikkien edellä lueteltujen serotyyppien toteamiseksi verinäytteistä, jotka on otettu ennen vientiin tarkoitetun siemennesteen keräystä ja vähintään 21 päivää keräyksen jälkeen;]		

## MAA

## Naudan siemenneste

II.5.4.2.

(<sup>1</sup>) *joko* [5.4.2.1 jossa virallisten tietojen mukaan ei esiinny Akabane- tai Aino-tautia;]

(<sup>1</sup>) *tai* [5.4.2.2. ja joille on hyväksytyssä laboratoriossa tehty negatiivisin tuloksin kahdella eri kertaa, enintään 12 kuukauden välein, seerumin neutralisaatiotesti akabane- ja ainoviruksen toteamiseksi verinäytteistä, jotka on otettu ennen vientiin tarkoitettun siemennesteen keräystä ja vähintään 21 päivää keräyksen jälkeen.]

II.6. Vientiin tarkoitettu siemenneste on kerätty sen päivän jälkeen, jona viejämään toimivaltaiset viranomaiset hyväksyivät keinosiemen-nysaseman.

II.7. Vientiin tarkoitettu siemenneste on käsitelty, varastoitu ja kuljetettu olosuhteissa, jotka täyttävät direktiivin 88/407/ETY vaatimukset.

**Huomautukset****I osa**

- Kohta I.6: Lastista EU:ssa vastaava henkilö: tämä kohta täytetään ainoastaan siinä tapauksessa, että kyseessä on kauttakulku tuotetta koskeva todistus.
- Kohta I.12: Määräpaikka: tämä kohta täytetään ainoastaan siinä tapauksessa, että kyseessä on kauttakulku tuotetta koskeva todistus.
- Kohta I.23: kontin tunnistetiedot ja sinetin numero on ilmoitettava.
- Kohdat I.26 ja I.27: täytetään sen mukaan, onko kyseessä kauttakulkua vai tuontia koskeva todistus.
- Kohta I.28: tunnistemerkinnän on vastattava luovuttajaeläinten tunnistetta ja keräyspäivää.

**II osa**

- (<sup>1</sup>) Tarpeeton yliviivataan.
- (<sup>2</sup>) Päätöksen 2004/639/EY liitteessä I luetellut maat.
- (<sup>3</sup>) Epitsoottisen verenvuototaudin diagnostisten testien standardit on kuvattu maaeläimille tarkoitettuja diagnostisia testejä ja rokotteita käsittelevän käsikirjan bluetongue-tautia koskevassa luvussa.
- Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri.

Virkaeläinlääkäri

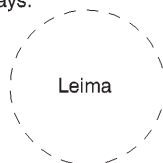
Nimi (suuraakkosin):

Päiväys:

Paikka:

Pätevyys ja virka-asema:

Allekirjoitus:



## 2 OSA

Seuraavaa todistustallia sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2005 sellaisen naudansukuisten kotieläinten siemennesteen varastojen tuontiin ja kauttakulkuun, joka on kerätty, käsitelty ja varastoitu ennen 31 päivää joulukuuta 2004 neuvoston direktiivin 88/407/EY 1 päivään heinäkuuta 2003 asti sovellettujen säännösten mukaisesti ja joka on tuotu 31 päivän joulukuuta 2004 jälkeen direktiivin 2003/43/EY 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja joka on lähetetty hyväksytyltä keinosiemennysasemalta

## MAA

## Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähetksen tiedot	I.1. Lähettäjä Nimi Osoite Puhelin		I.2. Todistuksen viitenumero		I.2.a			
			I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen					
			I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen					
	I.5. Vastaanottaja Nimi Osoite Postinro Puhelin		I.6. Lähetyksestä vastaava henkilö EU:ssa Nimi Osoite Postinro Puhelin					
	I.7. Alkuperämaa	ISO-koodi	I.8. Alkuperäalue	Koodi	I.9. Määränpäämaa	ISO-koodi	I.10. Määränpääalue	Koodi
	I.11. Alkuperäpaikka Nimi Osoite Nimi Osoite Nimi Osoite		Hyväksyntänumero  Hyväksyntänumero  Hyväksyntänumero		I.12. Määräpaikka Nimi Osoite  Postinro			
	I.13. Lastauspaikka		I.14. Lähtöpäivä					
	I.15. Kuljetusvälineet Lentokone <input type="checkbox"/> Laiva <input type="checkbox"/> Junavaunu <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Tunnistetiedot: Asiakirjaviitteet:		I.16. EU:n saapumisrajatarkastusasema  I.17.					
	I.18. Tavarankuvaus				I.19. Nimikenumero (CN-koodi) <b>05 11 10</b>		I.20. Paino	
	I.21.				I.22. Pakkausten lukumäärä			
I.23. Sinetin nro ja kontin nro				I.24.				
I.25. Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen Keinollinen lisääntyminen <input type="checkbox"/>								
I.26. EU:n ulkopuoliseen maahan kauttakulkua varten <input type="checkbox"/> Kolmas maa ISO-koodi				I.27. EU:iin tuontia tai maahantuloa varten <input type="checkbox"/>				
I.28. Tavaroiden tunnistustiedot Laji (Tieteellinen nimi) Tunnistusmerkintä Määrä								

MAA	Naudan siemenneste		
II osa: Todistus	II.a Todistuksen viitenumero		
	II. <b>Terveystiedot</b>		
	Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri vakuuttaa seuraavaa:		
	II.1.	..... (viejamaan nimi) <sup>(2)</sup>	
	on ollut vapaa karjarutosta ja suu- ja sorkkataudista vientiin tarkoitetun siemennesteen keräystä välittömästi edeltäneiden 12 kuukauden ajan ja sen lähettämispäivään asti eikä näitä tauteja vastaan ole tänä samana aikana annettu rokotuksia.		
	II.2.	Edellä kuvattu siemenneste on kerätty ennen 31. joulukuuta 2004 keinosiemennysasemalla,	
	II.2.1.	joka täyttää direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevassa I luvussa säädetyt vaatimukset;	
	II.2.2.	jota hallinnoidaan ja valvotaan direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevassa II luvussa säädettyjen vaatimusten mukaisesti.	
	II.3.	Vientiin tarkoitetun siemennesteen keräyksen tehnyt keinosiemennysasema on ollut vapaa raivotaudista, tuberkuloosista, luomistaudista, pernarutosta ja naudnan tarttuvasta keuhkorutosta vientiin tarkoitetun siemennesteen keräystä edeltäneiden 30 päivän ja sitä seuraavien 30 päivän ajan.	
	II.4.	Edellä kuvatun siemennesteen keräyshetkellä keinosiemennysaseman kaikki nautaeläimet	
II.4.1.	olivat lähtöisin karjoista ja/tai syntyneet emoista, jotka täyttävät direktiivin 88/407/ETY liitteessä B olevan I luvun 1 kohdan b ja c alakohdan vaatimukset;		
II.4.2.	olivat saaneet negatiiviset testitulokset eristysaikaa edeltäneiden 30 päivän aikana seuraavista tutkimuksista:		
— testit, joita tarkoitetaan direktiivin 88/407/ETY liitteessä B olevan I luvun 1 kohdan d alakohdan i, ii ja iii alakohdassa, ja			
— seerumineutralointitesti tai Elisa-testi naudnan tarttuvan rinotrakeiitin tai tarttuvan pustulaarisen vulvovaginiitin varalta, ja			
— virukseneristämistesti (fluoresenssivasta-ainetesti tai immunoperoksidaasitesti) naudnan virusripulin varalta; nuorten eläinten kohdalla tutkimista on lykättävä siihen saakka, kunnes eläin saavuttaa kuuden kuukauden iän;			
II.4.3.	ovat olleet eristettyinä 30 päivän ajan ja saaneet negatiiviset testitulokset seuraavista terveystesteistä:		
— serologinen tutkimus luomistaudin varalta suoritettuna direktiivin 64/432/ETY liitteessä C kuvatulla tavalla,			
— joko immunofluoresenssivasta-ainetesti tai viljelmäkoe <i>Campylobacter fetus</i> -tartunnan varalta keinoemättimen tai esinahan huuhtelunäytteestä; naaraseläimille suoritetaan emätinliman agglutinaatiotesti,			
— mikroskooppinen tutkimus ja viljelmäkoe <i>Trichomonas foetus</i> -tartunnan varalta keinoemättimen tai esinahan huuhtelunäytteestä; naaraseläimille suoritetaan emätinliman agglutinaatiotesti;			
II.4.4.	olivat käyneet läpi vähintään kerran vuodessa negatiivisin tuloksin rutiinitutkimukset, joista säädetään direktiivin 88/407/ETY liitteessä B olevan II luvun 1 kohdan a, b ja c alakohdassa.		
II.5.	Edellä kuvatun siemennesteen keräyshetkellä		
II.5.1.	kaikille asemalla pidetyille naaraspuolisille nautaeläimille oli tehty vähintään kerran vuodessa negatiivisin tuloksin emätinliman agglutinaatiotesti <i>Campylobacter fetus</i> -tartunnan varalta; ja		
II.5.2.	kaikille siemennesteen tuotantoon käytetyille sonneille oli tehty negatiivisin tuloksin joko immunofluoresenssivasta-ainetesti tai viljelmäkoe <i>Campylobacter fetus</i> -tartunnan varalta esinahan tai keinoemättimen huuhtelunäytteestä keräystä edeltäneiden 12 kuukauden aikana.		
II.6.	Vientiin tarkoitettu siemenneste on peräisin luovuttajajononeista,		
II.6.1.	jotka täyttävät direktiivin 88/407/ETY liitteessä C säädetyt vaatimukset;		



## MAA

## Naudan siemenneste

II.6.2.

(<sup>1</sup>) *joko* [joita on pidetty viejämäassa vientiin tarkoitetun siemennesteen keräystä välittömästi edeltäneiden kuuden kuukauden ajan;]

(<sup>1</sup>) *tai* [jotka on tuotu ..... (maa) (<sup>2</sup>) vietettyään alle kuusi kuukautta viejämäassa ja jotka täyttivät tuontihetkellä sellaisiin luovuttajasonneihin sovellettavat eläinten terveyttä koskevat vaatimukset, joiden siemenneste on tarkoitettu vietäväksi yhteisöön;]

II.6.3. jotka ovat keinosiemennysasemalla, jolla

(<sup>1</sup>) *joko* [kaikille nautaeläimille, joita ei ole rokotettu naudan tarttuvaa rinotrakeiittia vastaan, on tehty vähintään kerran vuodessa negatiivisin tuloksin seerumin neutralisaatiotesti tai Elisa-testi naudan tarttuvan rinotrakeiitin / tarttuvan pustulaarisen vulvovaginiitin varalta;]

(<sup>1</sup>) *tai* [nautaeläimille, joita ei ole rokotettu naudan tarttuvaa rinotrakeiittia vastaan, on tehty vähintään kerran vuodessa negatiivisin tuloksin seerumin neutralisaatiotesti tai Elisa-testi naudan tarttuvan rinotrakeiitin / tarttuvan pustulaarisen vulvovaginiitin varalta; naudan tarttuvaa rinotrakeiittia koskevia testejä ei ole tehty sonneille, jotka olivat saaneet ensimmäisen rokotuksen naudan tarttuvaa rinotrakeiittia vastaan keinosiemennysasemalla sen jälkeen, kun niille oli tehty negatiivisin tuloksin seerumin neutralisaatiotesti tai Elisa-testi naudan tarttuvan rinotrakeiitin / tarttuvan pustulaarisen vulvovaginiitin varalta, ja joita ensimmäisen rokotuksen jälkeen rokotettiin säännöllisesti uudelleen enintään kuuden kuukauden välein;]

II.6.4.

(<sup>1</sup>) *joko* [joita ei ole rokotettu naudan tarttuvan rinotrakeiitin varalta,]

(<sup>1</sup>) *tai* [jotka on rokotettu naudan tarttuvan rinotrakeiitin varalta kohdan II.6.3 mukaisesti,]

II.6.5. jotka täyttävät maaeläinten terveyttä koskevan OIE:n säännösten bluetongue-tautia koskevassa luvussa nautaeläinten siemennesteelle vahvistetut tuontiedellytykset maan tai asuinalueen tilanteen mukaan;\*\*\*\*

II.6.6. joita on pidetty viejämäassa, jossa esiintyy seuraavia epitsoottisen verenvuototaudin serotyyppejä: ....., ja joille on hyväksytyssä laboratoriossa tehty negatiivisin tuloksin kahdella eri kertaa, enintään 12 kuukauden välein, agargeeli-immunodiffuusio-koete (3) ja virusneutralisaatiotesti epitsoottisen verenvuototaudin kaikkien edellä lueteltujen serotyyppien toteamiseksi verinäytteistä, jotka on otettu ennen siemennesteen keräystä ja vähintään 21 päivää keräyksen jälkeen;\*\*\*

II.6.7. joita on pidetty viejämäassa, jossa esiintyy seuraavia epitsoottisen verenvuototaudin serotyyppejä: ....., ja joille on ennen maahantuloa ja sen jälkeen kuuden kuukauden välein tehty hyväksytyssä laboratoriossa negatiivisin tuloksin agargeeli-immunodiffuusio-koete (3) ja virusneutralisaatiotesti epitsoottisen verenvuototaudin kaikkien edellä lueteltujen serotyyppien toteamiseksi;\*\*

II.6.8. joille on hyväksytyssä laboratoriossa tehty negatiivisin tuloksin kahdella eri kertaa, enintään 12 kuukauden välein, seerumin neutralisaatiotesti akabane-viruksen toteamiseksi verinäytteistä, jotka on otettu ennen siemennesteen keräystä ja vähintään 21 päivää keräyksen jälkeen.\*

II.7. Vientiin tarkoitettu siemenneste on kerätty sen päivän jälkeen, jona viejämään toimivaltaiset viranomaiset hyväksyivät keinosiemennysaseman.

II.8. Vientiin tarkoitettu siemenneste on käsitelty, varastoitu ja kuljetettu olosuhteissa, jotka täyttävät direktiivin 88/407/ETY vaatimukset, sellaisina kuin ne olivat ennen direktiivillä 2003/43/EY käyttöön otettua muutosta.

**Huomautukset****I osa**

— Kohta I.6: Lastista EU:ssa vastaava henkilö: tämä kohta täytetään ainoastaan siinä tapauksessa, että kyseessä on kauttakulku tuotetta koskeva todistus.

— Kohta I.12: Määräpaikka: tämä kohta täytetään ainoastaan siinä tapauksessa, että kyseessä on kauttakulku tuotetta koskeva todistus.

— Kohta I.23: kontin tunnistetiedot ja sinetin numero on ilmoitettava.

— Kohdat I.26 ja I.27: täytetään sen mukaan, onko kyseessä kauttakulkua vai tuontia koskeva todistus.

— Kohta I.28: tunnistemerkin on vastattava luovuttajaeläinten tunnistetta ja keräyspäivää, jonka on oltava ennen 31. joulukuuta 2004.

## MAA

## Naudan siemenneste

## II osa

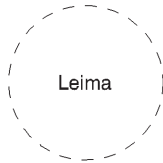
- (1) Tarpeeton yliviivataan.
- (2) Päätöksen 2004/639/EY liitteessä I luetellut maat.
- (3) Epitsoottisen verenvuototaudin diagnostisten testien standardit on kuvattu maaeläimille tarkoitettuja diagnostisia testejä ja rokotteita käsittelevän käsikirjan bluetongue-tautia koskevassa luvussa.
- \*\*\*\* Koskee ainoastaan Australiaa, Kanadaa ja Amerikan yhdysvaltoja.
- \*\*\* Koskee ainoastaan Australiaa ja Amerikan yhdysvaltoja.
- \*\* Koskee ainoastaan Kanadaa.
- \* Koskee ainoastaan Australiaa.
- Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri.

Virkaeläinlääkäri

Nimi (suuraakkosin):  
Päiväys:

Paikka:

Pätevyys ja virka-asema:  
Allekirjoitus:



## 3 OSA

Seuraavaa todistusmallia sovelletaan hyväksytyltä siemennesteen varastointiasemalta tai hyväksytyltä keinosiemennysasemalta lähetetyn siemennesteen tuontiin ja kauttakulkuun:

- jos kyseinen siemenneste on kerätty ja käsitelty neuvoston direktiivissä 88/407/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/43/EY, vahvistettujen edellytysten mukaisesti,
- tai jos kyseinen siemenneste on kerätty, käsitelty ja/tai varastoitu ennen 31 päivää joulukuuta 2004 neuvoston direktiivin 88/407/ETY 1 päivään heinäkuuta 2003 asti sovellettujen säännösten mukaisesti ja jos kyseinen siemenneste on tuotu 31 päivän joulukuuta 2004 jälkeen direktiivin 2003/43/EY 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

## MAA

## Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten

Osa I: Lähetyskseen tiedot	I.1. Lähettäjä		I.2. Todistuksen viitenumero		I.2.a													
	Nimi		I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen															
	Osoite		I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen															
	Puhelin		I.6. Lähetyksestä vastaava henkilö EU:ssa															
	I.5. Vastaanottaja		Nimi															
	Nimi		Osoite															
	Osoite		Postinro															
	Postinro		Puhelin															
	Puhelin		I.7. Alkuperämaa		ISO-koodi		I.8. Alkuperäalue		Koodi		I.9. Määränpäämaa		ISO-koodi		I.10. Määränpääalue		Koodi	
	I.11. Alkuperäpaikka				I.12. Määräpaikka													
Nimi				Nimi														
Osoite				Osoite														
Nimi				Postinro														
Osoite																		
Nimi																		
Osoite																		
I.13. Lastauspaikka				I.14. Lähtöpäivä														
I.15. Kuljetusvälineet				I.16. EU:n saapumisrajatarkastusasema														
Lentokone <input type="checkbox"/>				Laiva <input type="checkbox"/>														
Maantieajoneuvo <input type="checkbox"/>				Junavaunu <input type="checkbox"/>														
Muu <input type="checkbox"/>				I.17. Alkuperäisten liitetodistusten numerot														
Tunnistetiedot:																		
Asiakirjaviitteet:																		
I.18. Tavarau kuvaus				I.19. Nimikenumero (CN-koodi)														
				05 11 10														
				I.20. Paino														
I.21.				I.22. Pakkausten lukumäärä														
I.23. Sinetin nro ja kontin nro				I.24.														
I.25. Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen																		
Keinollinen lisääntyminen <input type="checkbox"/>																		
I.26. EU:n ulkopuoliseen maahan kauttakulkua varten <input type="checkbox"/>				I.27. EU:iin tuontia tai maahantuloa varten <input type="checkbox"/>														
Kolmas maa				ISO-koodi														
I.28. Tavaroiden tunnistustiedot																		
Laji				Tunnistusmerkintä														
(Tieteellinen nimi)				Määrä														

## MAA

## Naudan siemenneste

		Il.a Todistuksen viitenumero
II osa: Todistus	<b>II.</b>	<b>Terveystiedot</b>
		..... allekirjoittanut virkaeläinlääkäri vakuuttaa seuraavaa: (viejamaan nimi) <sup>(2)</sup>
	II.1.	Asema, jolla yhteisöön vietäväksi tarkoitettu siemenneste on varastoitu,
	<sup>(1)</sup> joko	[II.1.1 täyttää direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevan I luvun 1 kohdassa säädetty vaatimukset,
	ja	II.1.2 on hallinnoitu ja valvottu neuvoston direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevan II luvun 1 kohdassa säädettyjen vaatimusten mukaisesti.]
	<sup>(1)</sup> tai	[II.1.1 täyttää direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevan I luvun 2 kohdassa säädetty vaatimukset,
	ja	II.1.2 on hallinnoitu ja valvottu neuvoston direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevan II luvun 2 kohdassa säädettyjen vaatimusten mukaisesti.]
	II.2.	Yhteisöön suuntautuvaan vientiin tarkoitettu siemenneste
	II.2.1.	on kerätty, käsitelty ja välittömästi keruun jälkeen säilytetty vähintään 30 päivän ajan sellaisella hyväksytyllä keinosiemennysasemalla <sup>(3)</sup> , jota hallinnoidaan ja valvotaan direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevan I luvun 1 kohdan ja II luvun 1 kohdan mukaisesti, ja
	<sup>(1)</sup> joko	[joka sijaitsee viejämaassa;]
	<sup>(1)</sup> ja/tai	[joka sijaitsee ..... <sup>(2)</sup> ,
	ja	on tuotu viejämaahan sellaisten edellytysten nojalla, jotka ovat vähintään yhtä tiukkoja kuin naudansukuisten eläinten siemennesteen tuontiin yhteisöön sovellettavat edellytykset direktiivin 88/407/ETY mukaan;]
	II.2.2.	on varastoitu olosuhteissa, jotka täyttävät direktiivin 88/407/ETY vaatimukset;
	II.2.3.	on toimitettu direktiivin 88/407/ETY mukaisin edellytyksin lastauspaikkaan sinetöidyssä säiliössä, jonka numero on yksilöity kohdassa I.23.
	<b>Huomautukset</b>	
<b>I osa</b>		
— Kohta I.6: Lastista EU:ssa vastaava henkilö: tämä kohta täytetään ainoastaan siinä tapauksessa, että kyseessä on kauttakulku tuotetta koskeva todistus.		
— Kohta I.12: Määräpaikka: tämä kohta täytetään ainoastaan siinä tapauksessa, että kyseessä on kauttakulku tuotetta koskeva todistus.		
— Kohta I.17: numeron olisi vastattava sen virallisen asiakirjan (virallisten asiakirjojen) tai terveystodistuksen (terveystodistusten) sarjanumeroa, joka seuraa (jotka seuraavat) edellä kuvatun siemennesteen mukana siltä hyväksytyltä keinosiemennysasemalta, josta kyseinen siemenneste on peräisin, edellä kuvatulle siemennesteen varastointiasemalle. Kyseisten asiakirjojen tai todistusten alkuperäiskappale tai niiden virallisesti vahvistetut jäljennökset on liitettävä tähän todistukseen.		
— Kohta I.23: kontin tunnistetiedot ja sinetin numero on ilmoitettava.		
— Kohdat I.26 ja I.27: täytetään sen mukaan, onko kyseessä kauttakulkua vai tuontia koskeva todistus.		
— Kohta I.28: tunnistemerkinnän on vastattava luovuttajaeläinten tunnistetta ja keräyspäivää.		

## MAA

## Naudan siemenneste

## II osa

- (1) Tarpeeton yliviivataan.
- (2) Päätöksen 2004/639/EY liitteessä I luetellut maat ja jäsenvaltiot.
- (3) Ainoastaan direktiivin 88/407/ETY 5 artiklan 2 kohdan ja 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti luetteloidut asemat (<http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semen/semen.html>).
- Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri.

Virkaeläinlääkäri

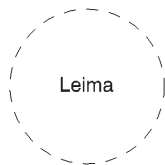
Nimi (suuraakkosin):

Päiväys:

Paikka:

Pätevyys ja virka-asema:

Allekirjoitus:"



# EUROOPAN KESKUSPANKKI

## EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS,

tehty 17 päivänä joulukuuta 2007,

**Euroopan keskuspankin tilinpäätöksestä tehdyn päätöksen EKP/2006/17 muuttamisesta**

**(EKP/2007/21)**

(2008/121/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 26.2 artiklan,

1 artikla

### **Muutokset**

Päätöstä EKP/2006/17 muutetaan seuraavasti:

sekä katsoo seuraavaa:

1) Lisätään seuraava 10 a artikla:

(1) Euroopan keskuspankin tilinpäätöksestä 10 päivänä marraskuuta 2006 tehdyssä päätöksessä EKP/2006/17 <sup>(1)</sup> ei ole aineettoman omaisuuden hankintaan liittyvien kulojen aktivointia koskevia erityissääntöjä. Selkeyden vuoksi on tarpeen lisätä säännöt, joilla täsmennetään nykyistä käytäntöä.

"10 a artikla

### **Synteettiset instrumentit**

Synteettisiä instrumentteja käsitellään kirjanpidossa suuntaaviivojen EKP/2006/16 9 a artiklan mukaisesti."

(2) Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET2) 26 päivänä huhtikuuta 2007 annettujen suuntaviivojen EKP/2007/2 <sup>(2)</sup> 14 artiklan 2 kohdassa säädetään, että TARGET2-järjestelmä korvaa nykyisen TARGET-järjestelmän. Euron käyttöön ottaneiden jäsenvaltioiden kansalliset keskuspankit siirtyvät käyttämään TARGET2-järjestelmää suuntaviivojen EKP/2007/2 13 artiklassa vahvistetun aikataulun mukaisesti. Lisäksi erät sellaisten jäsenvaltioiden kansalliset keskuspankit, jotka eivät ole ottaneet euroa käyttöön, liittyvät TARGET2-järjestelmään Euroopan keskuspankin ja euron käyttöön ottaneiden jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien kanssa solmitun erillisen sopimuksen perusteella. Tästä syystä on tarpeen muuttaa päätöksessä EKP/2006/17 olevia viittauksia TARGETiin,

2) Päätöksen EKP/2006/17 liitettä I muutetaan tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

### **Loppumääräys**

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2008.

Tehty Frankfurt am Mainissa 17 päivänä joulukuuta 2007.

EKP:n puheenjohtaja

Jean-Claude TRICHET

<sup>(1)</sup> EUVL L 348, 11.12.2006, s. 38.

<sup>(2)</sup> EUVL L 237, 8.9.2007, s. 1.

## LIITE

Päätöksen EKP/2006/17 liitettä I muutetaan seuraavasti:

- 1) Lisätään taulukon "Saamiset" sarakeessa "Arvostusperiaate" tase-erän 11.2 ("Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus") kohdalla olevan sarakekohdan loppuun seuraava virke:

"Aineettoman omaisuuden hankintahinta sisältyy aineettoman omaisuuden kustannuksiin. Muita suorita tai epäsuoria kustannuksia käsitellään kuluina."

- 2) Korvataan sana "TARGET" sanoilla "TARGET/TARGET2" seuraavissa kohdissa:

- a) taulukon "Saamiset" tase-erässä 9.3; ja

- b) taulukon "Velat" tase-erissä 6 ja 10.2.

---

## SUUNTAVIIVAT

## EUROOPAN KESKUSPANKKI

## EUROOPAN KESKUSPANKIN SUUNTAVIIVAT,

annettu 17 päivänä joulukuuta 2007,

kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevista oikeussäännöistä Euroopan keskuspankkijärjestelmässä annettujen suuntaviivojen EKP/2006/16 muuttamisesta

(EKP/2007/20)

(2008/122/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 12.1, 14.3 ja 26.4 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin (EKP) yleisneuvoston perussäännön 47.2 artiklan toisen ja kolmannen luetelmakohdan mukaisen myötävaikutuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kirjanpitoa ja tilinpäätöstietojen antamista koskevista oikeussäännöistä Euroopan keskuspankkijärjestelmässä 10 päivänä marraskuuta 2006 annetuissa suuntaviivoissa EKP/2006/16<sup>(1)</sup> ei ole erityissääntöjä rahoitusmarkkinoilla kasvavassa määrin käytettävien synteettisten instrumenttien käsittelystä kirjanpidossa. Synteettisiä instrumentteja koskevien yleisten kirjanpitosääntöjen kehittäminen on tarkoituksenmukaista, sillä näin luodaan selkeät säännöt, joiden avulla voidaan käsitellä suurta määrää tällaisia instrumentteja ja osoittaa selkeät puitteet eurojärjestelmän ulkoisille tilintarkastajille.
- (2) Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (TARGET2) 26 päivänä huhtikuuta 2007 annettujen suuntaviivojen EKP/2007/2<sup>(2)</sup> 14 artiklan 2 kohdassa säädetään, että TARGET2-järjestelmä korvaa nykyisen TARGET-järjestelmän. Euron käyttöön ottaneiden jäsenvaltioiden kansalliset keskuspankit siirtyvät käyttämään TARGET2-järjestelmää suuntaviivojen EKP/2007/2 13 artiklassa vahvistetun aikataulun mukaisesti. Lisäksi erät sellaisten jäsenvaltioiden kansalliset keskuspankit, jotka eivät ole ottaneet euroa käyttöön, liittyvät TARGET2-järjestelmään Euroopan keskuspankin

ja euron käyttöön ottaneiden jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien kanssa solmitun erillisen sopimuksen perusteella. Sen vuoksi on tarpeen muuttaa suuntaviivoissa EKP/2006/16 olevia viittauksia TARGET-järjestelmään,

ON ANTANUT NÄMÄ SUUNTAVIIVAT:

1 artikla

**Muutokset**

Muutetaan suuntaviivoja EKP/2006/16 seuraavasti:

- 1) Lisätään seuraava 9 a artikla:

*"9 a artikla***Synteettiset instrumentit**

1. Instrumentit, jotka on yhdistetty synteettiseksi instrumentiksi, kirjataan ja niitä käsitellään erillään muista instrumenteista näissä suuntaviivoissa asetettujen yleisten määräysten, arvostussääntöjen sekä tulojen kirjaamista koskevien ja instrumenttikohtaisten vaatimusten mukaisesti.

2. Poiketen siitä, mitä 3 artiklan b kohdassa, 7 artiklan 3 kohdassa, 11 artiklan 1 kohdassa ja 13 artiklan 2 kohdassa säädetään, synteettisten instrumenttien arvostamisessa voidaan soveltaa seuraavaa vaihtoehtoista käsittelyä:

- a) synteettisen instrumentin muodostaviin instrumentteihin liittyvät realisoitumattomat voitot ja tappiot nettoutetaan vuoden lopussa. Tällaisessa tapauksessa realisoitumattomat nettovoitot kirjataan arvonnmuutostilille. Realisoitumattomat nettotappiot kirjataan tuloslaskelmaan, jos ne ylittävät aiemmat vastaavalle arvonnmuutostilille kirjatut arvostusvoitot;

(<sup>1</sup>) EUVL L 348, 11.12.2006, s. 1.

(<sup>2</sup>) EUVL L 237, 8.9.2007, s. 1.



b) arvopapereita, joita pidetään hallussa synteettisen instrumentin osina, ei katsota osaksi hallussa olevaa kyseisten arvopapereiden kokonaismäärää, vaan niitä käsitellään erillisinä;

c) tuloslaskelmaan vuoden lopussa kirjatut realisoitumattomat tappiot sekä vastaavat realisoitumattomat voitot jaotetaan erikseen seuraavina tilikausina.

3. Jos jokin yhdistettyihin instrumentteihin kuuluva instrumentti erääntyy tai myydään tai sopimus puretaan tai toteutetaan, kirjanpitovelvollinen ei voi jatkossa soveltaa 2 kohdassa tarkoitettua vaihtoehtoista käsittelyä ja kaikki jaotettavat arvostusvoitot, jotka on kirjattu tuloslaskelmaan edellisinä vuosina, on välittömästi peruutettava.

4. Edellä 2 kohdassa tarkoitettua vaihtoehtoista käsittelyä voidaan soveltaa vain, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) yksittäisiä instrumentteja käsitellään ja niiden tuottoa arvioidaan yhtenä yhdistettynä instrumenttina joko riskienhallintaan tai sijoitusstrategiaan perustuen;

b) yksittäiset instrumentit on jäsenetty ja määritelty synteettiseksi instrumentiksi niiden alkuperäisestä kirjaamisesta lähtien;

c) vaihtoehtoisen tavan soveltaminen poistaa tai vähentää merkittävästi arvostamisen epäjohtonmukaisuutta (arvostamisen epäsymmetriaa), joka aiheutuisi näissä suuntaviivoissa määritettyjen yleisten sääntöjen soveltamisesta yksittäisiin instrumentteihin; ja

d) sellaiset viralliset asiakirjat, joiden avulla voidaan todentaa edellä a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen edellytysten toteutuminen, ovat saatavilla.”

2) Korvataan sana ”TARGET” sanoilla ”TARGET/TARGET2” 10 artiklan 1 kohdan a alakohdassa sekä liitteen IV seuraavissa kohdissa:

a) taulukon ”Saamiset” tase-erässä 9.5; ja

b) taulukon ”Velat” tase-erissä 6 ja 10.4.

3) Suuntaviivojen EKP/2006/16 liitettä II muutetaan näiden suuntaviivojen liitteen mukaisesti.

## 2 artikla

### Voimaantulo

Nämä suuntaviivat tulevat voimaan 1 päivänä tammikuuta 2008.

## 3 artikla

### Osoitus

Näitä suuntaviivoja sovelletaan kaikkiin eurojärjestelmän keskuspankkeihin.

Annettu Frankfurt am Mainissa 17 päivänä joulukuuta 2007.

*EKP:n neuvoston puolesta*

*EKP:n puheenjohtaja*

Jean-Claude TRICHET

## LIITE

Muutetaan suuntaviivojen EKP/2006/16 liitettä II seuraavasti:

- 1) Poistetaan "kytkentäverkoston" määritelmä.
- 2) Lisätään "selvityksen" määritelmän jälkeen seuraava määritelmä:

"*Synteettinen instrumentti*: keinoitekoisesti luotu rahoitusinstrumentti, joka muodostuu kahdesta tai useammasta yhdistetystä instrumentista ja jonka tarkoituksena on jäljitellä jonkin toisen instrumentin kassavirtaa ja arvostamismalleja. Se toteutetaan tavallisesti rahoituksen välittäjän avulla."

- 3) Korvataan "TARGETin" määritelmä seuraavasti:

"*TARGET*: Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (*TARGET*) 30 päivänä joulukuuta 2005 annetuissa suuntaviivoissa EKP/2005/16 (\*) tarkoitettu Euroopan laajuinen automatisoitu reaaliaikainen bruttomaksujärjestelmä.

(\*) EUVL L 18, 23.1.2006, s. 1. Suuntaviivat sellaisina kuin ne ovat muutettuina suuntaviivoilla EKP/2006/11 (EUVL L 221, 12.8.2006, s. 17)."

- 4) Lisätään "TARGETin" määritelmän jälkeen seuraava määritelmä:

"*TARGET2*: Euroopan laajuisesta automatisoidusta reaaliaikaisesta bruttomaksujärjestelmästä (*TARGET2*) 26 päivänä huhtikuuta 2007 annetuissa suuntaviivoissa EKP/2007/2 (\*) tarkoitettu Euroopan laajuinen automatisoitu reaaliaikainen bruttomaksujärjestelmä.

(\*) EUVL L 237, 8.9.2007, s. 1."

---

## III

(Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset)

## EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

### NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2008/123/YUTP,

hyväksytty 4 päivänä helmikuuta 2008,

### Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä Kosovoon

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan, 18 artiklan 5 kohdan ja 23 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 10 päivänä kesäkuuta 1999 päätöslauselman 1244.
- (2) Neuvosto hyväksyi 15 päivänä syyskuuta 2006 yhteisen toiminnan 2006/623/YUTP<sup>(1)</sup> EU:n ryhmän, johon kuuluu myös Euroopan unionin erityisedustaja, asettamisesta osallistumaan mahdollisen Kosovon kansainvälisen siviilitoimiston perustamisen valmisteluun (ICO/EUSR-valmisteluryhmä).
- (3) 13 ja 14 päivänä joulukuuta 2007 kokoontunut Eurooppa-neuvosto korosti, että Euroopan unioni on valmis toimimaan suunnannäyttäjänä vakauden lujittamisessa alueella ja Kosovon tulevan aseman määrittelevän ratkaisun täytäntöönpanovaiheessa. Se totesi, että Euroopan unioni on valmis tukemaan Kosovoa sen tiellä kohti kestävää vakautta myös siten, että toteutetaan Euroopan ulko- ja turvallisuuspolitiikan alaan kuuluva (ETPP) operaatio ja osallistutaan kansainväliseen siviilitoimistoon osana kansainvälisen yhteisön läsnäoloa.
- (4) Neuvosto hyväksyy yhdessä tämän yhteisen toiminnan kanssa yhteisen toiminnan Kosovossa toteutettavasta Euroopan unionin oikeusvaltio-operaatiosta (EULEX KOSOVO).
- (5) Vakautus- ja assosiaatioprosessi muodostaa Länsi-Balkanin aluetta koskevan Euroopan unionin politiikan strategiset puitteet, ja Kosovoon sovelletaan sen välineitä, joi-

hin kuuluvat eurooppalainen kumppanuus, vakautus- ja assosiaatioprosessin seurantajärjestelmän mukaisesti käytävä poliittinen ja tekninen vuoropuhelu sekä muut asiaan liittyvät yhteisön avustushjelmat.

- (6) Euroopan unionin erityisedustajan toimeksianto olisi toteutettava sovittaen se yhteen komission kanssa, jotta voidaan varmistaa muiden asiaa koskevien yhteisön toimivaltaan kuuluvien toimien johdonmukaisuus.
- (7) Neuvosto katsoo, että Euroopan unionin erityisedustajan toimivalta ja valtuudet sekä kansainvälisen siviiliedustajan toimivalta ja valtuudet on annettava samalle henkilölle.
- (8) Euroopan unionin erityisedustaja toteuttaa toimeksiantonsa tilanteessa, joka voi huonontua ja joka voisi vaikuttaa haitallisesti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 11 artiklassa esitettyihin yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan tavoitteisiin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

#### 1 artikla

#### Nimittäminen

Nimitetään Pieter Feith Euroopan unionin erityisedustajaksi, jäljempänä 'erityisedustaja', Kosovoon kaudeksi, joka alkaa päivänä, jona tämä yhteinen toiminta hyväksytään, ja päättyy 28 päivänä helmikuuta 2009.

#### 2 artikla

#### Poliittiset tavoitteet

Euroopan unionin erityisedustajan toimeksianto perustuu Euroopan unionin Kosovoa koskevan politiikan tavoitteisiin. Niihin sisältyy suunnannäyttäjänä toimiminen vakauden lujittamisessa alueella ja Kosovon tulevan aseman määrittelevän ratkaisun täytäntöönpanovaiheessa tavoitteena vakaa, elinvoimainen, rauhallinen, demokraattinen ja monikansainen Kosovo, joka edistää osaltaan alueellista yhteistyötä ja vakautta hyvien naapurussuhteiden pohjalta ja joka on sitoutunut oikeusvaltion periaatteeseen sekä vähemmistöjen ja kulttuuri- ja uskonnollisen perinnön suojelemiseen.

<sup>(1)</sup> EUVL L 253, 16.9.2006, s. 29, yhteinen toiminta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna ja jatkettuna yhteisellä toiminnalla 2007/744/YUTP (EUVL L 301, 20.11.2007, s. 27).

## 3 artikla

**Toimeksianto**

Näiden Euroopan unionin Kosovon-politiikan tavoitteiden saavuttamiseksi Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiantona on:

- a) tarjota Euroopan unionin neuvoja ja tukea poliittisissa prosesseissa;
- b) edistää Euroopan unionin toiminnan yleistä poliittista yhteensovittamista Kosovossa;
- c) antaa paikallista poliittista ohjausta Kosovossa toteutettavan Euroopan unionin oikeusvaltio-operaation (EULEX KOSOVO) johtajalle, myös täytäntöönpanoa koskeviin velvoitteisiin liittyvien kysymysten poliittisista näkökohdista;
- d) varmistaa Euroopan unionin toimien johdonmukaisuus ja yhtenäisyys suuren yleisön suuntaan. Erityisedustajan tiedottajan on oltava tärkein Euroopan unionin yhteyspiste Kosovon tiedotusvälineille yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan / Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaan (YUTP/ETPP) liittyvissä asioissa. Kaikki lehdistö- ja yleisötiedotukseen liittyvät toimet sovitetaan tiiviisti ja jatkuvasti yhteen korkeana edustajana toimivan pääsihteerin tiedottajan / neuvoston pääsihteeristön lehdistöpalvelun kanssa;
- e) antaa poliittista ohjausta ja toimintaohjeita Euroopan unionin ryhmän, johon kuuluu myös Euroopan unionin erityisedustaja, asettamisesta osallistumaan mahdollisen Kosovon kansainvälisen siviilioperaation perustamisen valmisteluun (ICM/EUSR valmisteluryhmä) 15 päivänä syyskuuta 2006 hyväksytyllä yhteisellä toiminnalla 2006/623/YUTP perustetun valmisteluryhmän johtajalle niin kauan, kuin mainittu yhteinen toiminta on voimassa, valmistellen siten Euroopan unionin osallistumista kansainväliseen siviilitoimistoon;
- f) vaikuttaa osaltaan ihmisoikeuksien ja perusvapauksien, myös naisten ja lasten osalta, kunnioittamisen kehittämiseen ja vahvistamiseen Kosovossa Euroopan unionin ihmisoikeuspolitiikan ja Euroopan unionin ihmisoikeuksia koskevien suuntaviivojen mukaisesti.

## 4 artikla

**Toimeksiannon toteuttaminen**

1. Erityisedustaja vastaa toimeksiannon toteuttamisesta korkeana edustajana toimivan pääsihteerin valvonnan alaisena ja noudattaen hänen antamia toimintaohjeita.
2. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea ylläpitää erityisiä suhteita erityisedustajaan ja toimii ensisijaisena yhteydenä neuvostoon. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea huolehtii erityisedustajan strategisesta ja poliittisesta ohjauksesta hänen toimeksiantonsa puitteissa.

3. Yhteisellä toiminnalla 2006/623/YUTP perustettu valmisteluryhmä tukee erityisedustajaa niin kauan, kuin mainittu yhteinen toiminta on voimassa.

## 5 artikla

**Rahoitus**

1. Erityisedustajan toimeksiantoon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje tämän yhteisen toiminnan hyväksymispäivänä alkavana ja 28 päivänä helmikuuta 2009 päättyvänä kautena on 380 000 euroa.
2. Edellä 1 kohdassa vahvistetulla määrällä rahoitettavat menot ovat rahoituskelpoisia tämän yhteisen toiminnan hyväksymispäivästä alkaen. Menoja hallinnoidaan Euroopan yhteisön yleiseen talousarvioon sovellettavien menettelyjen ja sääntöjen mukaisesti kuitenkin siten, että ennakkomaksut eivät ole yhteisön omaisuutta. Länsi-Balkanin alueen maiden kansalaisilla on oltava mahdollisuus osallistua sopimuksia koskeviin tarjouskilpailuihin.
3. Erityisedustajan ja komission välillä tehdään sopimus menojen hallinnoinnista. Erityisedustaja on tilivelvollinen komissiolle kaikista menoista.

## 6 artikla

**Avustajaryhmän muodostaminen ja kokoonpano**

1. Erityisedustajan avuksi osoitetaan Euroopan unionin henkilöstöä avustamaan erityisedustajaa hänen toimeksiantonsa toteuttamisessa ja edistämään kaikkien Kosovossa toteutettavien Euroopan unionin toimien yhdenmukaisuutta, näkyvyyttä ja tehokkuutta. Erityisedustaja vastaa toimeksiantonsa ja siihen varattujen käytettävissä olevien taloudellisten resurssien asettamisesta rajoissa avustajaryhmän muodostamisesta puheenjohtajavaltiota kuullen, korkeana edustajana toimivan pääsihteerin avustamana ja tiiviissä yhteistyössä komission kanssa. Avustajaryhmällä on oltava asiantuntemusta toimeksiannon mukaisista poliittisista erityiskysymyksistä. Erityisedustajan on ilmoitettava korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille, puheenjohtajavaltiolle ja komissiolle avustajaryhmänsä kokoonpano.
2. Jäsenvaltiot ja Euroopan unionin toimielimet voivat esittää, että henkilöstöä siirretään tilapäisesti työskentelemään erityisedustajan alaisuudessa. Sellaisen henkilöstön palkat, jonka jäsenvaltio tai Euroopan unionin toimielin siirtää tilapäisesti työskentelemään erityisedustajan alaisuudessa, maksaa asianomainen jäsenvaltio tai Euroopan unionin toimielin. Erityisedustajaa voivat avustaa myös jäsenvaltioiden neuvoston pääsihteeristön komennukselle lähettämät asiantuntijat. Sopimus pohjaisen kansainvälisen henkilöstön on oltava Euroopan unionin jäsenvaltioiden kansalaisia.

3. Kaikki lähetetyt työntekijät pysyvät asianomaisen lähettävän valtion tai Euroopan unionin toimielimen alaisina ja suorittavat tehtävänsä ja toimivat erityisedustajan tehtävän edun mukaisesti.

#### 7 artikla

### Erityisedustajan ja hänen henkilöstönsä erioikeudet ja vapaudet

Erityisedustajan ja hänen henkilöstönsä tehtävän loppuun saatamisen ja joustavan suorittamisen edellyttämistä erioikeuksista, vapauksista ja muista takuista sovitaan tilanteen mukaan. Jäsenvaltiot ja komissio antavat tätä varten kaiken tarvittavan tuen.

#### 8 artikla

### Turvaluokiteltujen tietojen turvallisuus

1. Erityisedustajan ja avustajaryhmän on noudatettava neuvoston turvallisuussääntöjen vahvistamisesta 19 päivänä maaliskuuta 2001 tehdystä neuvoston päätöksessä 2001/264/EY<sup>(1)</sup> vahvistettuja turvallisuutta koskevia periaatteita ja vähimmäisvaatimuksia erityisesti käsitellessään EU:n turvaluokiteltuja tietoja.

2. Korkeana edustajana toimivalla pääsihteerillä on valtuudet luovuttaa neuvoston turvallisuussääntöjä noudattaen kyseessä olevaa toimea varten laadittuja EU:n turvaluokiteltuja tietoja ja asiakirjoja NATOLle/KFOR-joukoille aina turvaluokkaan CONFIDENTIEL UE asti.

3. Korkeana edustajana toimivalla pääsihteerillä on valtuudet luovuttaa erityisedustajan toimintaan liittyvien tarpeiden mukaisesti ja neuvoston turvallisuussääntöjä noudattaen kyseessä olevaa toimea varten laadittuja EU:n turvaluokiteltuja tietoja ja asiakirjoja YK:lle ja Etyjille aina turvaluokkaan RESTREINT UE asti. Tätä varten tehdään paikallisia järjestelyjä.

4. Korkeana edustajana toimivalla neuvoston pääsihteerillä on valtuudet luovuttaa tähän yhteiseen toimintaan osallistuville kolmansille valtioille tätä toimintaa koskeviin neuvoston keskusteluihin liittyviä EU:n turvaluokittelemattomia asiakirjoja, joita koskee neuvoston työjärjestyksen<sup>(2)</sup> 6 artiklan 1 kohdan mukainen salassapitovelvollisuus.

#### 9 artikla

### Tiedonsaanti ja logistiikkatuki

1. Jäsenvaltiot, komissio ja neuvoston pääsihteeristö varmistavat, että erityisedustajan saatavilla ovat kaikki tiedot, jotka ovat tarpeen hänen tehtäviensä suorittamiseksi.

<sup>(1)</sup> EYVL L 101, 11.4.2001, s. 1, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/438/EY (EUVL L 164, 26.6.2007, s. 24).

<sup>(2)</sup> Päätös 2006/683/EY, Euratom, tehty 15 päivänä syyskuuta 2006, neuvoston työjärjestyksen vahvistamisesta (EUVL L 285, 16.10.2006, s. 47), päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/881/EY (EUVL L 346, 29.12.2007, s. 17).

2. Puheenjohtajavaltio, komissio ja/tai jäsenvaltiot antavat tarvittaessa logistiikkatukea alueella.

#### 10 artikla

### Turvallisuus

Erityisedustaja toteuttaa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston nojalla Euroopan unionin ulkopuolisiin operaatioihin lähetetyn henkilöstön turvallisuutta koskevan Euroopan unionin politiikan mukaisesti kaikki kohtuudella toteutettavissa olevat toimenpiteet toimeksiantonsa ja vastuullaan olevan maantieteellisen alueen turvallisuustilanteen mukaisesti suoraan alaisuudessaan olevan koko henkilöstön turvallisuuden edistämiseksi, erityisesti siten, että hän

- a) laatii neuvoston pääsihteeristön ohjeisiin perustuvan operaatiokohtaisen turvallisuussuunnitelman, johon sisällytetään muun muassa operaatiokohtaiset fyysiset, organisatoriset ja menettelyä koskevat turvallisuustoimenpiteet, jotka koskevat henkilöstön turvallista siirtymistä operaatioalueelle ja sen sisällä, ja turvallisuutta vaarantavien tilanteiden hallinta sekä operaation valmius- ja evakointisuunnitelma;
- b) varmistaa, että koko Euroopan unionin ulkopuolelle lähetetyllä henkilöstöllä on operaatioalueen olosuhteiden edellyttämä korkean riskin kattava vakuutusurva;
- c) varmistaa, että kaikille Euroopan unionin ulkopuolelle lähetetyille avustajaryhmän jäsenille, myös paikalla palvelukseen otetulle henkilöstölle, annetaan joko ennen operaatioalueelle saapumista tai heti saapumisen yhteydessä neuvoston pääsihteeristön operaatioalueelle antamaan riskiluokitukseen perustuva asianmukainen turvallisuuskoulutus;
- d) varmistaa, että kaikki säännöllisten turvallisuusarviointien pohjalta annetut suositukset pannaan täytäntöön, ja antaa välikertomuksen ja toimeksiannon toteuttamista koskevan kertomuksen yhteydessä korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille, neuvostolle ja komissiolle kirjallisia raportteja niiden täytäntöönpanosta ja muista turvallisuuskysymyksistä.

#### 11 artikla

### Raportointi

Erityisedustaja raportoi säännöllisin väliajoin suullisesti ja kirjallisesti korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle. Erityisedustaja raportoi tarvittaessa myös työryhmille. Säännöllisesti toimitettavat kirjalliset raportit jaetaan Coreu-verkoston kautta. Erityisedustaja voi korkeana edustajana toimivan pääsihteerin tai poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean suosituksesta antaa selvityksiä yleisten asioiden ja ulkosuhteiden neuvostolle.

## 12 artikla

**Toimien yhteensovittaminen**

1. Erityisedustaja edistää Euroopan unionin toiminnan yleistä poliittista koordinaointia. Hän auttaa varmistamaan, että Euroopan unionin kaikki kentällä käytettävät välineet toimivat johdonmukaisella tavalla Euroopan unionin poliittisten tavoitteiden saavuttamiseksi. Erityisedustajan toimet sovitetaan yhteen puheenjohtajavaltion ja komission toimien kanssa sekä tilanteen mukaan alueella toimivien muiden Euroopan unionin erityisedustajien toimien kanssa. Erityisedustaja tiedottaa säännöllisesti toiminnastaan jäsenvaltioiden ja komission edustustoille.

2. Asemapaikalla on pidettävä yllä läheisiä suhteita puheenjohtajavaltioon, komissioon ja jäsenvaltioiden lähetystöjen päälliköihin, joiden on parhaalla mahdollisella tavalla pyrittävä avustamaan erityisedustajaa toimeksiannon täytäntöönpanossa. Erityisedustaja antaa paikallista poliittista ohjausta Kosovossa toteutettavan Euroopan unionin oikeusvaltio-operaation (EULEX KOSOVO) johtajalle, myös täytäntöönpanoa koskeviin velvoitteisiin liittyvien kysymysten poliittisista näkökohdista. Erityisedustaja ja siviilioperaation komentaja kuulevat tarvittaessa toisiaan.

3. Erityisedustajan on myös pidettävä yhteyttä asiaankuuluviin paikallisiin elimiin sekä muihin kansainvälisiin ja alueellisiin toimijoihin, jotka ovat paikan päällä.

4. Erityisedustaja varmistaa yhdessä muiden paikan päällä olevien Euroopan unionin toimijoiden kanssa tiedon levittämisen ja jakamisen alueella olevien Euroopan unionin toimijoiden keskuudessa, jotta tilannekuva ja -arviointi olisivat mahdollisimman yhteneväiset.

## 13 artikla

**Uudelleentarkastelu**

Tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa ja sen johdonmukaisuutta Euroopan unionin alueella toteuttamien muiden toimien kanssa tarkastellaan säännöllisesti. Erityisedustaja esittää yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkeana edustajana toimivalle pääsihteerille, neuvostolle ja komissiolle toimeksiantonossa saavutettua edistymistä koskevan kertomuksen ennen vuoden 2008 kesäkuun loppua ja kattavan kertomuksen toimeksiannon toteuttamisesta marraskuun 2008 puoleenväliin mennessä. Näitä kertomuksia käytetään tämän yhteisen toiminnan arvioinnin perustana asianomaisissa työryhmissä sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komiteassa. Korkeana edustajana toimiva pääsihteerin antaa erityisedustajan toimintaa koskevat yleiset ensisijaiset seikat huomioon ottaen poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle suosituksia, jotka koskevat neuvoston päätöstä jatkaa tai muuttaa toimeksiantoa tai päättää se.

## 14 artikla

**Voimaantulo**

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

## 15 artikla

**Julkaiseminen**

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 4 päivänä helmikuuta 2008.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

D. RUPEL

## NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2008/124/YUTP,

hyväksytty 4 päivänä helmikuuta 2008,

## Kosovossa toteutettavasta Euroopan unionin oikeusvaltio-operaatiosta, EULEX KOSOVO

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan ja 25 artiklan kolmannen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 10 päivänä kesäkuuta 1999 päätöslauselman 1244, jäljempänä 'pätöslauselma 1244', ja tässä yhteydessä Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto:

— "Päätää, että kansainvälinen siviili- ja turvallisuutta koskeva läsnäolo aloitetaan aluksi 12 kuukauden ajaksi, ja sen on määrä jatkua tämän jälkeen, jollei turvallisuusneuvosto toisin päätä" (Kohta 19);

— "Valtuuttaa pääsihteerin asianomaisten kansainvälisten järjestöjen avustamana aloittamaan kansainvälisen siviililäsnäolon Kosovossa ..." ja "Päätää, että kansainvälisen siviililäsnäolon pätehtäviä ovat muun ohessa ... (f) valvoa viime vaiheessa johtovastuun siirtoa Kosovon väliaikaisilta toimielimiltä poliittisen ratkaisun nojalla perustetuille toimielimille ... (i) pitää yllä lakia ja järjestystä, mukaan lukien perustamalla paikalliset poliisivoimat ja siihen asti lähettämällä paikalle kansainvälistä poliisihenkilökuntaa toimimaan Kosovossa" (Kohdat 10 ja 11);

— "Panee tyydytyksellä merkille Euroopan unionin ja muiden kansainvälisten järjestöjen tekemän työn kattavan lähestymistavan aikaan saamiseksi alueen, johon Kosovon kriisi vaikuttaa, taloudelliseen kehitykseen ja vakauttamiseen, mikä sisältää Kaakkois-Euroopan vakautuspaketin täytäntöönpanon, mihin osallistutaan kansainvälisesti laajalti, ja jonka tarkoituksena on edistää edelleen demokratiaa, taloudellista hyvinvointia, vakautta ja alueellista yhteistyötä" (Kohta 17).

(2) Tässä yhteisessä toiminnassa tarkoitetut Kosovon elimet, toimielimet ja viranomaiset, jäljempänä 'Kosovon toimielimet', ovat ne, jotka on luotu päätöslauselman 1244 perusteella. Niihin kuuluvat muun ohessa Kosovon poliisivoimat, oikeuslaitos sekä niihin liittyvät sisä- ja oikeusministeriö.

(3) Humanitaarisilla perusteilla on tarpeen estää Kosovossa mahdolliset väkivallanpurkaukset sekä vaino- ja pelottelutoimet ottamalla asianmukaisesti huomioon Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston 28 päivänä huhtikuuta 2006 hyväksymässä päätöslauselmassa 1674 tarkoitettu vastuu väestöä kohtaan.

(4) Neuvosto hyväksyi 10 päivänä huhtikuuta 2006 yhteisen toiminnan 2006/304/YUTP Euroopan unionin suunnitteluryhmän (EU Planning Team, EUPT Kosovo) asettamasta Kosovossa oikeusvaltion alalla ja mahdollisilla muilla aloilla mahdollisesti toteutettavaa EU:n kriisinhallintaoperaatiota varten <sup>(1)</sup>.

(5) Neuvosto hyväksyi 11 päivänä joulukuuta 2006 kriisinhallinnan toimintaperiaatteet Kosovossa oikeusvaltion alalla ja mahdollisilla muilla aloilla mahdollisesti toteutettavaa EU:n kriisinhallintaoperaatiota varten.

(6) Yhteisessä toiminnassa 2006/304/YUTP säädetään, että EUPT Kosovon johtaja toimii Kosovossa toteutettavan EU:n kriisinhallintaoperaation johtajan alaisuudessa, kun tämä on nimitetty.

(7) Eurooppa-neuvosto korosti Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2007, että Euroopan unioni on valmis tukemaan Kosovoa sen tiellä kohti kestävästä vakautta myös siten, että toteutetaan Euroopan unionin turvallisuus- ja puolustuspolitiikan alaan kuuluva (EUTP) operaatio ja osallistutaan kansainväliseen siviilitoimistoon osana kansainvälisen yhteisön läsnäoloa. Yleisten asioiden ja ulkosuhteiden neuvostoa kehoitettiin määrittämään operaatiota koskevat menettelyt ja sen aloittamisajankohta. Korkeana edustajana toimivaa pääsihteerä pyydettiin valmistelemaan operaatiota yhteistyössä Kosovon vastuullisten viranomaisten ja Yhdistyneiden Kansakuntien kanssa. Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteerä on tältä osin todennut, että Yhdistyneet Kansakunnat on sitoutunut asiaankuuluvien kansainvälisten järjestöjen tukemana avustamaan Kosovoa sen tiellä kohti kestävästä vakautta. Yhdistyneiden Kansakuntien pääsihteerä on myös pannut merkille Euroopan unionin valmiuden esittää merkittävämpää osaa Kosovossa, mistä ovat ilmauksena Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 2007 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

<sup>(1)</sup> EUVL L 112, 26.4.2006, s. 19.

- (8) Neuvosto hyväksyy tämän yhteisen toiminnan kanssa yhteisen toiminnan Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä Kosovoon.
- (9) Nizzassa 7–9 päivänä joulukuuta 2000 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston antamien suuntaviivojen mukaisesti tässä yhteisessä toiminnassa olisi määritettävä korkeana edustajana toimivan pääsihteerin asema Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 18 ja 26 artiklan mukaisesti.
- (10) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 14 artiklan 1 kohdassa edellytetään rahoituksen osoittamista yhteisen toiminnan koko täytäntöönpanon ajaksi. Euroopan unionin yleisestä talousarviosta rahoitettavien määrien ilmoittaminen ilmentää poliittisen viranomaisen tahtoa ja edellyttää, että maksusitoumusmäärärahoja on saatavilla asianomaisen varainhoitovuoden ajan.
- (11) Ottaen huomioon tällä yhteisellä toiminnalla perustetun operaation laajuuden ja luonteen tarvitaan erityisiä säännöksiä henkilöstön palvelukseen otosta ja hankinnoista.
- (12) Operaation johtamisjärjestelyllä ei saisi rajoittaa operaation talousarvion toteuttamista koskevia operaation johtajan sopimusvelvoitteita komissiota kohtaan.
- (13) Neuvoston sihteeristöön perustettu valvontavoimavara (watch-keeping capability) olisi aktivoitava tätä operaatiota varten.
- (14) Kosovossa toteutettava Euroopan unionin oikeusvaltio-operaatio toteutetaan tilanteessa, joka saattaa huonontua ja voi haitata Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 11 artiklassa määriteltyjen yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan tavoitteiden toteutumista,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

### 1 artikla

#### Operaatio

1. Euroopan unioni perustaa Kosovossa toteutettavan Euroopan unionin oikeusvaltio-operaation, EULEX KOSOVO, jäljempänä 'EULEX KOSOVO'.
2. EULEX KOSOVO toimii 2 artiklassa olevan tehtävänmäärittelyn mukaisesti ja toteuttaa 3 artiklassa esitetyt tehtävät.

### 2 artikla

#### Tehtävänmäärittely

EULEX KOSOVO auttaa Kosovon viranomaisia, oikeusviranomaisia ja lainvalvontaviranomaisia edistymään kohti kestävyttä ja vastuullisuutta sekä kehittämään edelleen ja vahvistamaan riippumatonta monikansaista oikeuslaitosta sekä monikansaista poliisi- ja tullilaitosta samalla varmistaen, että nämä instituutiot ovat poliittisesta ohjauksesta riippumattomia ja noudattavat kansainvälisesti tunnustettuja normeja ja parhaita eurooppalaisia käytäntöjä.

EULEX KOSOVO toteuttaa, täysimääräisessä yhteistyössä Euroopan komission avustusohjelmien kanssa, toimeksiantonsa valvonnan, ohjauksen ja neuvonnan avulla varaten samalla itselleen tietyt täytäntöönpanoa koskevat velvollisuudet.

### 3 artikla

#### Tehtävät

Toteuttaakseen 2 artiklassa tarkoitetun tehtävänmäärittelyn EULEX KOSOVO:

- a) valvoo, ohjaa ja neuvoo Kosovon toimivaltaisia toimielimiä kaikilla laajassa mielessä oikeusvaltioon liittyvillä aloilla (mukaan lukien tullilaitos) varaten samalla itselleen tietyt täytäntöönpanoa koskevat velvollisuudet;
- b) varmistaa oikeusvaltion, yleisen järjestyksen ja turvallisuuden säilyttämisen ja edistämisen, tarvittaessa peruuttaen ja mitätöiden, asianomaisia Kosovossa toimivia kansainvälisiä siviiliviranomaisia kuullen, toimivaltaisten Kosovon viranomaisten operatiivisia päätöksiä;
- c) auttaa varmistamaan, että Kosovon oikeusvaltioviranomaiset, myös tulliviranomaiset, ovat poliittisesta ohjauksesta riippumattomia;
- d) varmistaa, että sotarikokset, terrorismi, järjestäytynyt rikollisuus, lahjonta, etnisten ryhmien väliset rikokset, talousrikokset ja muut vakavat rikokset tutkitaan asianmukaisesti ja että niistä pannaan syyteeseen, niistä annetaan tuomiot, ja että tuomiot pannaan täytäntöön voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Tarvittaessa tähän osallistuu kansainvälisiä rikostutkijoita, syyttäjiä ja tuomareita joko yhdessä Kosovon rikostutkijoiden, syyttäjien ja tuomarien kanssa tai itsenäisesti, ja muilla toimenpiteillä, joihin kuuluvat tarvittaessa poliisi- ja syyttäjäviranomaisten välisten yhteistyö- ja yhteensovittamisrakenteiden perustaminen;
- e) edistää yhteistyön ja yhteensovittamisen tehostamista oikeusprosessin kaikissa vaiheissa varsinkin järjestäytyneen rikollisuuden alalla;
- f) edistää korruption, petosten ja talousrikosten torjuntaa;
- g) edistää Kosovon lahjonnan vastaisen strategian ja toimintasuunnitelman täytäntöönpanoa;
- h) vastaa muillakin tavoin, joko itsenäisesti tai Kosovon toimivaltaisia viranomaisia tukien, oikeusvaltion, yleisen järjestyksen ja turvallisuuden säilyttämisestä ja edistämisestä asiaan kuuluvia neuvoston elimiä kuullen; ja
- i) varmistaa, että sen kaikissa tehtävien hoidossa noudatetaan kansainvälisiä normeja ihmisoikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon osalta.



## 4 artikla

**Suunnittelu- ja valmisteluvaihe**

1. Operaation suunnittelu- ja valmisteluvaiheen aikana EUPT Kosovo toimii pääasiallisena EULEX KOSOVO:n suunnittelu- ja valmisteluyksikkönä.

EUPT Kosovon johtaja toimii EULEX KOSOVO:n johtajan, jäljempänä 'operaation johtaja', alaisuudessa.

2. Osana suunnitteluvaihetta ensisijaisena toimenpiteenä toteutettava kattava riskiarvio pidetään säännöllisesti ajan tasalla.

3. EUPT Kosovo vastaa henkilöstön palvelukseen otosta ja paikalle lähettämistä sekä EULEX KOSOVO:lle tarkoitettujen ja EUPT Kosovon talousarviosta rahoitettavien tarvikkeiden, palvelujen ja toimitilojen hankinnasta.

4. EUPT Kosovo vastaa operaatiosuunnitelman laatimisesta ja operaatio EULEX KOSOVO:n toimeksiannon toteuttamiseksi tarvittavien teknisten välineiden valmistelusta. Operaatiosuunnitelmassa otetaan huomioon kattava riskiarvio, ja siihen sisältyy turvallisuussuunnitelma. Neuvosto hyväksyy operaatiosuunnitelman.

## 5 artikla

**Aloittaminen ja siirtymäkausi**

1. Neuvosto tekee päätöksen EULEX KOSOVO:n aloittamisesta samanaikaisesti operaatiosuunnitelman hyväksymisen kanssa. EULEX KOSOVO:n operatiivinen vaihe alkaa samanaikaisesti, kun johtovastuu siirretään Yhdistyneiden Kansakuntien Kosovon väliaikaishallinnolta (UNMIK).

2. Siirtymävaiheen aikana operaation johtaja voi ohjata EUPT Kosovoa toteuttamaan tarvittavat toimet, jotta EULEX KOSOVO olisi täysin toimintavalmis päivänä, jona johtovastuu siirretään.

## 6 artikla

**EULEX KOSOVO:n rakenne**

1. EULEX KOSOVO on yhtenäinen kaikkialla Kosovossa toteutettava EUTP-operaatio.

2. EULEX KOSOVO perustaa:

- a) päätoimipaikkansa Pristinaan,
- b) alueellisia ja paikallisia toimistoja kaikkialle Kosovoon,
- c) Brysselissä sijaitsevan tukiyksikön, ja
- d) tarvittaessa yhteystoimistoja.

3. Operaatiosuunnitelman yksityiskohtaisia järjestelyjä rajoittamatta EULEX KOSOVO:n rakenne on seuraava:

- a) operaation johtaja ja operaatiosuunnitelman mukainen henkilöstö;
- b) poliisiosa, joka sijaitsee tarvittaessa Kosovon poliisiyksiköiden yhteydessä, myös rajanylityspaikoilla;
- c) oikeudellinen osa, joka sijaitsee tarvittaessa asianomaisten ministeriöiden, Kosovon oikeuslaitoksen, Kosovon kiinteistöviraston ja Kosovon rangaistuslaitoksen yhteydessä; ja
- d) tulliosa, joka sijaitsee tarvittaessa Kosovon tulliviranomaisten yhteydessä.

4. Erikoispoliisiyksikköjä voidaan sijoittaa leireihin, jotka on suunniteltu niiden operatiivisia tarpeita vastaaviksi.

## 7 artikla

**Siviilioperaation komentaja**

1. Siviilialan suunnittelu- ja toteutusvoimavaran (Civilian Planning and Conduct Capability, CPCC) johtaja toimii EULEX KOSOVO:n siviilioperaation komentajana.

2. Siviilioperaation komentaja vastaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean (PTK) poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena ja YUTP:n korkeana edustajana toimivan pääsihteerin yleisen toimivallan alaisuudessa EULEX KOSOVO:n strategisen tason johtamisesta ja valvonnasta.

3. Siviilioperaation komentaja vastaa siitä, että neuvoston ja PTK:n päätökset pannaan asianmukaisesti ja tehokkaasti täytäntöön muun muassa antamalla operaation johtajalle tarvittaessa strategisen tason ohjeita sekä neuvoja ja teknistä tukea.

4. Kaikki lähetetyn henkilöstön jäsenet pysyvät täysin asianomaisen lähettäjävaltion viranomaisten tai asianomaisen Euroopan unionin toimielimen alaisina. Kansalliset viranomaiset siirtävät henkilöstöään, ryhmiään ja yksikköjään koskevan operatiivisen johtosuhteen (Operational Control, OPCON) siviilioperaation komentajalle.

5. Siviilioperaation komentajalla on kokonaisvastuu siitä, että Euroopan unionilla oleva huolellisuusvelvoite täytetään asianmukaisesti.

6. Siviilioperaation komentaja ja Euroopan unionin erityisedustaja kuulevat toisiaan tarvittaessa.

## 8 artikla

**Operaation johtaja**

1. Operaation johtaja vastaa EULEX KOSOVO:n johtamisesta ja valvonnasta operaatioalueella.

2. Operaation johtajalla on siviilioperaatiokomentajan hänelle osoittama vastuu osallistuvien valtioiden henkilöstön, ryhmien ja yksiköiden johtamisesta sekä hallinnollinen ja logistinen vastuu, johon kuuluu myös vastuu EULEX KOSOVO:n käyttöön anetuista varoista, resursseista ja tiedoista. Tämän määräys- ja valvontavallan käyttö ei rajoita oikeus- ja syyttäjälaitoksen riippumattomuuden periaatetta tarkasteltaessa EULEX KOSOVO:n tuomareiden ja syyttäjien oikeudellisten tehtävien hoitamista.

3. Operaation johtaja antaa EULEX KOSOVO:n koko henkilöstölle, mukaan lukien tässä tapauksessa Brysselissä sijaitseva tukiyksikkö, ohjeet EULEX KOSOVO:n toteuttamiseksi tehokkaalla tavalla operaatioalueella, vastaa sen yhteensovittamisesta ja päivittäisestä hallinnoinnista sekä noudattaa siviilioperaation komentajan strategisella tasolla antamia ohjeita.

4. Yhteisellä toiminnalla 2006/304/YUTO perustettu EUPT Kosovo tukee operaation johtajaa mainitun yhteisen toiminnan voimassaolon päättymiseen asti.

5. Operaation johtaja vastaa EULEX KOSOVO:n talousarvion toteuttamisesta. Tätä varten operaation johtaja allekirjoittaa sopimuksen komission kanssa.

6. Operaation johtaja vastaa henkilöstön kurinpidollisesta valvonnasta. Lähetetyn henkilöstön osalta asianomainen kansallinen tai Euroopan unionin viranomaisella vastaa kurinpitotoimista.

7. Operaation johtaja edustaa EULEX KOSOVO:a operaatioalueella ja varmistaa EULEX KOSOVO:n asianmukaisen näkyvyyden.

8. Operaation johtaja sovittaa toiminnan tarvittaessa yhteen muiden alueella olevien Euroopan unionin toimijoiden kanssa. Operaation johtaja saa Euroopan unionin erityisedustajalta paikallisia poliittisia ohjeita, myös toiminnan johtamiseen liittyvien poliittisten näkökohtien osalta, sanotun kuitenkin vaikuttamatta johtamisjärjestelyyn.

9. Operaation johtaja varmistaa, että EULEX KOSOVO toimii tiiviissä yhteistyössä ja sovittaa toimintansa yhteen Kosovon toimivaltaisten viranomaisten ja tarvittaessa asiaankuuluvien kansainvälisten toimijoiden kanssa, mukaan luettuina Nato/KFOR-joukot, UNMIK, Etyj, oikeusvaltion alalla Kosovossa toimivat kolmannet valtiot sekä kansainvälinen siviilitoimisto.

10. Operaation johtajan välittömään alaisuuteen perustetaan oikeudellista ja taloudellista valvontaa harjoittava sisäinen yksikkö, jonka henkilöstö on riippumaton EULEX KOSOVO:n hallinnosta vastaavasta henkilöstöstä.

## 9 artikla

**Henkilöstö**

1. EULEX KOSOVO:n henkilöstön lukumäärän ja pätevyysvaatimusten on oltava 2 artiklassa esitetyn tehtävämäärittelyn, 3 artiklassa esitettyjen tehtävien ja 6 artiklassa esitetyn EULEX KOSOVO:n rakenteen mukainen.

2. EULEX KOSOVO muodostuu pääasiassa jäsenvaltioiden tai Euroopan unionin toimielinten lähettämästä henkilöstöstä. Kukin jäsenvaltio tai Euroopan unionin toimielin vastaa lähettämästään henkilöstöstä aiheutuvista kuluista, myös matkakuluista komennuspaikkaan ja takaisin, palkoista, terveydenhuollosta ja kulukorvauksista, lukuun ottamatta päivärahoja ja sovellettavia vaarallisten ja vaikeiden olosuhteiden korvauksia.

3. EULEX KOSOVO voi tarvittaessa ottaa palvelukseen sopimuspohjaisesti myös kansainvälistä ja paikallista henkilöstöä.

4. Kolmannet valtiot voivat myös lähettää tarvittaessa henkilöstöä EULEX KOSOVO:n palvelukseen. Kukin lähettävä kolmas valtio vastaa lähettämästään henkilöstöstä aiheutuvista kuluista, myös matkakuluista komennuspaikkaan ja sieltä takaisin, palkoista, terveydenhuollosta ja kulukorvauksista. Jos pätevää henkilöstöä ei ole saatavissa jäsenvaltioista, voidaan osallistuvien maiden kansalaisia poikkeuksellisesti ja asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ottaa palvelukseen sopimuspohjaisesti.

5. Kaikkien henkilöstöön kuuluvien on noudatettava operaatiokohtaisia turvallisuutta koskevia vähimmäisvaatimuksia sekä Euroopan unionin kentällä tapahtuvan toiminnan turvallisuutta koskevaa Euroopan unionin politiikkaa tukevaa operaation turvallisuussuunnitelmaa. Tehtävissään haltuunsa saamien EU:n turvallisuustietojen suojaamisen osalta heidän on noudatettava päätöksessä 2001/264/EY<sup>(1)</sup> vahvistettuja turvallisuutta koskevia periaatteita ja vähimmäisvaatimuksia.

## 10 artikla

**EULEX KOSOVO:n ja sen henkilöstön asema**

1. EULEX KOSOVO:n henkilöstön asemasta, myös EULEX KOSOVO:n toteuttamisen ja joustavan kulun kannalta välttämättömistä erioikeuksista, vapauksista ja muista takuista, sovitaan tarvittaessa.

2. Henkilöstöön kuuluvan lähettänyt valtio tai Euroopan unionin toimielin vastaa kaikista tämän henkilön esittämistä tai häntä koskevista, lähettämiseen liittyvistä vaatimuksista. Kyseinen valtio tai Euroopan unionin toimielin on vastuussa sellaisten menettelyjen vireille panosta, joihin mahdollisesti ryhdytään lähetettyä henkilöä vastaan.

<sup>(1)</sup> EYVL L 101, 11.4.2001, s. 1. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/438/EY (EUVL L 164, 26.6.2007, s. 24).

3. Kansainvälisen ja paikallisen siviilihenkilöstön työehdot sekä oikeudet ja velvollisuudet vahvistetaan operaation johtajan ja henkilöstön jäsenten välisissä sopimuksissa.

#### 11 artikla

##### Johtamisjärjestely

1. EULEX KOSOVOlla on kriisinhallintaoperaationa yhtenäinen komentoketju.

2. PTK vastaa EULEX KOSOVO:n poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta neuvoston alaisuudessa.

3. Kuten myös 7 artiklassa on säädetty, siviilioperaation komentaja on PTK:n poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena sekä korkeana edustajana toimivan pääsihteerin yleisen toimivallan alaisuudessa EULEX KOSOVO:n strategisen tason komentaja ja antaa siinä ominaisuudessa operaation johtajalle ohjeita, neuvoja ja teknistä tukea.

4. Siviilioperaation komentaja raportoi neuvostolle korkeana edustajana toimivan pääsihteerin kautta.

5. Operaation johtaja vastaa EULEX KOSOVO:n johtamisesta ja valvonnasta operaatioalueella ja on suoraan vastuussa siviilioperaation komentajalle.

#### 12 artikla

##### Poliittinen valvonta ja strateginen johto

1. PTK huolehtii EULEX KOSOVO:n poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta neuvoston alaisuudessa.

2. Neuvosto valtuuttaa PTK:n tekemään asiaankuuluvat päätökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 25 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti. Valtuutukseen sisältyvät valtuudet muuttaa operaatiosuunnitelmaa ja johtamisjärjestelyä. Siihen sisältyvät myös valtuudet tehdä myöhemmässä vaiheessa operaation johtajan nimitystä koskevia päätöksiä. Neuvosto päättää korkeana edustajana toimivan pääsihteerin suosituksesta EULEX KOSOVO:n tavoitteista ja sen päättämisestä.

3. PTK raportoi neuvostolle säännöllisin väliajoin.

4. Siviilioperaation komentaja ja operaation johtaja raportoi PTK:lle säännöllisin väliajoin ja aina tarvittaessa vastuullaan olevista asioista. PTK voi säännöllisesti arvioida yksittäisiä aloja koskevaa suunnittelua.

#### 13 artikla

##### Kolmansien valtioiden osallistuminen

1. Rajoittamatta Euroopan unionin päätöksenteon riippumattomuutta ja unionin yhteisen toimielinjärjestelmän noudatta-

mista kolmansia valtioita voidaan pyytää osallistumaan EULEX KOSOVOon edellyttäen, että ne vastaavat lähettämästään henkilöstöstä aiheutuneista menoista, myös palkoista, kulukorvauksista sekä matkakuluista operaatioalueelle ja takaisin, ja osallistuvat EULEX KOSOVO:n toimintakuluihin silloin kun se on asianmukaista.

2. Kolmansilla valtioilla, jotka osallistuvat EULEX KOSOVOon, on EULEX KOSOVO:n päivittäisessä täytäntöönpanossa samat oikeudet ja velvollisuudet kuin osallistuvilla Euroopan unionin jäsenvaltioilla.

3. Neuvosto valtuuttaa PTK:n tekemään asiaankuuluvat päätökset osallistumista koskevien tarjousten hyväksymisestä tai muusta niihin vastaamisesta ja perustamaan osanottajien komitean.

4. Kolmansien valtioiden osallistumista koskevat yksityiskohdalliset järjestelyt vahvistetaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 24 artiklassa määrättyjen menettelyjen mukaisesti tehtävässä sopimuksessa. Puheenjohtajavaltiota avustava korkeana edustajana toimiva pääsihteerin voi neuvotella tällaisen järjestelyn puheenjohtajavaltion puolesta. Jos Euroopan unioni ja kolmas valtio ovat tehneet sopimuksen tällaisen kolmannen valtion EU:n kriisinhallintaoperaatioihin osallistumista koskevista puitteista, tällaisen sopimuksen määräyksiä sovelletaan EULEX KOSOVOon.

#### 14 artikla

##### Turvallisuus

1. Siviilioperaation komentaja ohjaa operaation johtajaa turvatoimien suunnittelussa ja vastaa siitä, että ne toteutetaan EULEX KOSOVO:n osalta asianmukaisesti ja tehokkaasti 7 ja 11 artiklan mukaisesti ja neuvoston turvallisuusyksikön kanssa yhteensovitusti.

2. Operaation johtaja vastaa operaation turvallisuudesta ja varmistaa, että operaatioon sovellettavia turvallisuutta koskevia vähimmäisvaatimuksia noudatetaan, ottaen huomioon Euroopan unionin politiikan, joka koskee Euroopan unionin ulkopuolelle Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston ja tähän liittyvien asiakirjojen nojalla operatiivisiin tehtäviin siirretyin henkilöstön turvallisuutta.

3. Operaation johtajaa avustaa johtava turvallisuuspäällikkö (Senior Mission Security Officer, SMSO), joka raportoi operaation johtajalle ja joka on myös läheisessä toiminnallisessa suhteessa 1 kohdassa mainittuun neuvoston turvallisuusyksikköön.

4. Operaation johtaja nimittää EULEX KOSOVO:n maakunnallisiin ja alueellisiin toimipisteisiin alueturvallisuuspäälliköitä, jotka SMSO:n alaisuudessa vastaavat EULEX KOSOVO:n eri osien kaikkien turvallisuusnäkökohtien päivittäisestä hallinnoinnista.

5. EULEX KOSOVO:n henkilöstön jäsenet osallistuvat operaatio suunnitelman mukaisesti pakolliseen turvallisuuskoulutukseen ennen ja jälkeen tehtäviensä aloittamisen. SMSO ja alueturvallisuus päälliköt järjestävät heille myös säännöllistä kertauskoulutusta operaatioalueella.

6. Operaation johtaja varmistaa, että EULEX KOSOVO:n läsnä olevan henkilöstön ja sallittujen vierailijoiden lukumäärä ei koskaan ylitä EULEX KOSOVO:n voimavaroja, jotta voidaan taata heidän turvallisuutensa tai huolehtia heidän evakuoinnistaan hätätilanteessa.

7. Operaation johtaja huolehtii EU:n luokiteltujen tietojen suojaamisesta päätöksen 2001/264/EY mukaisesti.

#### 15 artikla

##### Valvonta

Valvontavoimavara (Watch-Keeping Capability) aktivoidaan EULEX KOSOVOa varten.

#### 16 artikla

##### Rahoitusjärjestelyt

1. EULEX KOSOVOon liittyviin menoihin tarkoitettu rahoitusohje operaatio suunnitelman hyväksymispäivästä alkavalle 16 kuukauden kaudelle on 205 000 000 euroa.

2. Kaikkia menoja hallinnoidaan Euroopan unionin yleiseen talousarvioon sovellettavien yhteisön sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti, kuitenkin siten, että ennakkomaksut eivät ole yhteisön omaisuutta.

3. Operaation johtaja voi komission hyväksynnän saatuaan sopia Euroopan unionin jäsenvaltioiden, osallistuvien kolmansien valtioiden ja muiden Kosovoon sijoittautuneiden kansainvälisten toimijoiden kanssa teknisistä järjestelyistä, jotka koskevat EULEX KOSOVO:n laitteiden ja palvelujen toimittamista ja toimitilojen tarjoamista. Länsi-Balkanin alueen maiden tai kolmansien valtioiden kansalaisille annetaan mahdollisuus osallistua sopimuksia koskeviin tarjouskilpailuihin. EUPT Kosovon EULEX KOSOVO:n puolesta suunnittelu- ja valmisteluvaiheen aikana tekemien sopimusten tai järjestelyjen haltijan asema siirretään tarvittaessa EULEX KOSOVO:n vastuulle. EUPT Kosovon omistamat varat siirretään EULEX KOSOVOlle.

4. Operaation johtaja raportoi kaikilta osin komissiolle ja toimii tämän valvonnassa sopimuksensa mukaisesti toteuttamiensa toimien osalta.

5. Rahoitusjärjestelyissä otetaan huomioon EULEX KOSOVO:n operatiiviset vaatimukset, mukaan lukien laitteiden yhteensopi vuus ja sen ryhmien yhteistoimintakyky sekä henkilöstön lähettäminen alueellisiin toimistoihin.

6. Menot ovat rahoituskelpoisia päivästä, jona tämä yhteinen toiminta hyväksytään.

#### 17 artikla

##### Yhteensovittaminen yhteisön muiden toimien kanssa

1. Neuvosto ja komissio varmistavat Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklan mukaisesti kumpikin toimivaltansa mukaisesti tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanon johdonmukaisuuden Euroopan unionin ulkoisen toiminnan kanssa. Neuvosto ja komissio toimivat tätä varten yhteistyössä.

2. Tarpeelliset yhteensovittamista koskevat järjestelyt toteutetaan tarvittaessa EULEX KOSOVO:n toiminta-alueella sekä Brysselissä.

#### 18 artikla

##### Turvaluokiteltujen tietojen luovuttaminen

1. Korkeana edustajana toimivalla pääsihteerillä on valtuudet luovuttaa EU:n turvaluokiteltuja tietoja ja EULEX KOSOVOa varten laadittuja asiakirjoja Yhdistyneille Kansakunnille, Natolle/KFOR-joukoille ja tähän yhteiseen toimintaan osallistuville kolmansille osapuolille niitä kutakin vastaavaan turvaluokittelutason asti päätöksen 2001/264/EY mukaisesti. Tämän helpottamiseksi laaditaan paikallisia teknisiä järjestelyjä.

2. Jos kyseessä on tarkasti määritelty ja välitön operatiivinen tarve, korkeana edustajana toimivalla pääsihteerillä on lisäksi valtuudet luovuttaa päätöksen 2001/264/EY mukaisesti toimivaltaisille paikallisille viranomaisille EULEX KOSOVOa varten tuotettuja EU:n turvaluokiteltuja tietoja ja asiakirjoja "RESTREINT UE" -turvaluokkaan saakka. Kaikissa muissa tapauksissa tällaisia tietoja ja asiakirjoja luovutetaan toimivaltaisille paikallisille viranomaisille näiden viranomaisten Euroopan unionin kanssa tekemän yhteistyön tason mukaisia menettelyjä noudattaen.

3. Korkeana edustajana toimivalla pääsihteerillä on valtuudet luovuttaa Yhdistyneille Kansakunnille, Natolle/KFOR-joukoille ja tähän yhteiseen toimintaan osallistuville muille kolmansille valtioille sellaisiin operaatiota koskeviin neuvoston keskusteluihin liittyviä EU:n turvaluokittelemattomia asiakirjoja, joita koskee neuvoston työjärjestyksen<sup>(1)</sup> 6 artiklan 1 kohdan mukainen salassapitovelvollisuus.

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös 2006/683/EY, Euratom, tehty 15 päivänä syyskuuta 2006, neuvoston työjärjestyksen vahvistamisesta (EUVL L 285, 16.10.2006, s. 47), päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2007/4/EY, Euratom (EUVL L 1, 4.1.2007, s. 9).

## 19 artikla

**Uudelleentarkastelu**

Neuvosto arvioi viimeistään kuuden kuukauden kuluttua operationaalisen vaiheen aloittamisesta, onko EULEX KOSOVO:n voimassaoloa jatkettava.

## 20 artikla

**Voimaantulo ja kesto**

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sen voimassaolo päättyy 28 kuukauden kuluttua operaatiosuunnitelman hyväksymispäivästä. Neuvosto päättää viimeistä 12 kuukautta ennen sen voimassaolon päättymistä koskevasta talousarviosta erikseen.

## 21 artikla

**Julkaiseminen**

1. Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

2. Myös PTK:n 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti tekemät operaation johtajan nimittämistä koskevat päätökset julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 4 päivänä helmikuuta 2008.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

D. RUPEL

**POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEAN PÄÄTÖS EULEX/1/2008,****tehty 7 päivänä helmikuuta 2008,****Kosovossa toteutettavan Euroopan unionin oikeusvaltio-operaation EULEX KOSOVO johtajan nimittämisestä**

(2008/125/YUTP)

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 25 artiklan kolmannen alakohdan,

ottaa huomioon 4 päivänä helmikuuta 2008 hyväksytyyn neuvoston yhteisen toiminnan 2008/124/YUTP <sup>(1)</sup> Kosovossa toteutettavasta Euroopan unionin oikeusvaltio-operaatiosta EULEX KOSOVO, ja erityisesti sen 12 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea (PTK) pääsi 4 päivänä toukokuuta 2007 periaatteelliseen yhteisymmärrykseen korkeana edustajana toimivan pääsihteerin ehdotuksesta nimittää Yves de Kermabon Kosovossa toteutettavan Euroopan unionin oikeusvaltio-operaation johtajaksi ja totesi, että virallinen nimittäminen tapahtuisi operaation toteuttamista koskevan yhteisen toiminnan hyväksymisen jälkeen,
- (2) Neuvosto hyväksyi 4 päivänä helmikuuta 2008 yhteisen toiminnan 2008/124/YUTP,
- (3) Yhteisen toiminnan 2008/124/YUTP 12 artiklan 2 kohdassa valtuutetaan PTK tekemään Euroopan unionista

tehdyn sopimuksen 25 artiklan mukaisesti asiaankuuluvat EULEX KOSOVO -operaation poliittista valvontaa ja strategista johtamista koskevat päätökset, mukaan lukien päätös operaation johtajan nimittämisestä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

**1 artikla**

Yves de Kermabon nimitetään Kosovossa toteutettavan Euroopan unionin oikeusvaltio-operaation EULEX KOSOVO johtajaksi.

**2 artikla**

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Sitä sovelletaan neuvoston yhteisen toiminnan 2008/124/YUTP voimassaolon päättymiseen.

Tehty Brysselissä 7 päivänä helmikuuta 2008.

*Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean  
puolesta  
Puheenjohtaja  
M. IPAVIC*

<sup>(1)</sup> Ks. tämän virallisen lehden sivu 92.